



CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

No. 242 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1956, of the Town Council of Vereeniging, was approved by Proclamation No. 347 of 1956, in terms of section forty-three of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-six of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1956, of the Town Council of Vereeniging is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Vereeniging; this amendment is known as Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/6, 1958.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria this Tenth day of September, One thousand nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 5/2/67/6.

No. 242 (Administrateurs-), 1958.

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1956, van die Stadsraad van Vereeniging by Proklamasie No. 347 van 1956, ingevolge artikel drie-en-veertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig:

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel ses-en-veertig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word; hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1956, van die Stadsraad van Vereeniging hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris, van die Dorperaad; Pretoria, en die Stadsklerk, Vereeniging; hierdie wysiging staan bekend as Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/6, 1958.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die Tiende dag van September, Eenduisend Negehonderd Agt-en-veeftig.

Wm. NICOL,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
T.A.D. 5/2/67/6.

No. 243 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Graskop Extension No. 1 on Portion 11 of the farm Graskop No. 27, District of Pilgrimsrest;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eleventh day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1652.

No. 243 (Administrateurs-) 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Graskop Uitbreiding No. 1 te stig op Gedeelte 11 van die plaas Graskop No. 27, distrik Pilgrimsrest;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Elfde dag van September Eenduisend Negehonderd Agt-en-veeftig.

Wm. NICOL,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1652.

## SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE HEALTH COMMITTEE GRASKOP, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 11 OF THE FARM GRASKOP NO. 27, DISTRICT OF PILGRIMSREST, WAS GRANTED.

## A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Graskop Extension No. 1.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.5027/57.

3. *Water.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available and that arrangements have been made regarding the delivery of the water and the reticulation thereof throughout the township. These arrangements shall include an undertaking by the applicant to reticulate water to the street frontage of any erf in the township when called upon so to do by the owner of the erf concerned; provided the applicant is satisfied of the bona fide intention of such owner to build thereon within a reasonable period.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. *Sanitation.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the said arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. *Electricity.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the said arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. *Cancellation of Existing Conditions.*

The applicant shall obtain the cancellation of the following existing conditions:—

- (i) All forests and plantations, trees, bush and shrubs whether of indigenous or exotic species, at any time growing or existing on the land hereby granted, shall remain reserved to the Crown, whose duly authorised officials shall at all times have free access thereto;
- (ii) the Minister of Lands reserves to himself the right or power, from time to time, by writing under his hand, to authorise and allow the construction, laying, repairing, maintenance and free use of a channel or furrow, or line of pipes from, through, over or under the land hereby granted for the purpose of conducting to adjoining or other land, water for railway, domestic or other purposes, from any river or other source of supply situated outside the land granted without payment of any compensation for damage thereby occasioned to him; the terms of this clause shall also apply to any furrow, channel or line or pipes at present existing on the land.

## BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR DIE GESONDHEIDSKOMITEE VAN GRASKOP, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907 'N DORP TE STIG OP GEDELTE 11 VAN DIE PLAAS GRASKOP NO. 27, DISTRIK PILGRIMSREST, TOEGESTAAN IS.

## A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Graskop Uitbreiding No. 1.

2. *Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en strate, soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A. 5027/57.

3. *Water.*

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat 'n voorraad water, geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is, en dat reëlings getref is in verband met die lewering van water en die pypnet daarvoor in die hele dorp. Hierdie reëlings moet 'n onderneming van die applikant insluit om 'n voorraad water tot by die straatfront van enige erf in die dorp aan te lê wanneer hy deur die eienaar van die betrokke erf daartoe aangesê word; met dien verstande dat die applikant oortuig is dat dit die *bona fide* voorneme van sodanige eienaar is om binne 'n redelike tydperk daarop te bou.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekker van die reëlings uiteengesit word, moet, saam met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel ingedien word.

4. *Sanitêre dienste.*

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings getref is vir sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van die reëlings moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. *Elektrisiteit.*

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings getref is vir die lewering van elektrisiteit en die distribusie daarvan in die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van die reëlings moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. *Kansellasië van bestaande voorwaardes.*

Die applikant moet die volgende bestaande voorwaardes laat kanselleer:—

- (i) All forests and plantations, trees, bush and shrubs whether of indigenous or exotic species, at any time growing or existing on the land hereby granted, shall remain reserved to the Crown, whose duly authorised officials shall at all times have free access thereto;
- (ii) the Minister of Lands reserves to himself the right or power, from time to time, by writing under his hand, to authorise and allow the construction, laying, repairing, maintenance and free use of a channel of furrow, or line of pipes, from, through, over or under the land hereby granted for the purpose of conducting to adjoining or other land, water for railway, domestic or other purposes, from any river or other source of supply situated outside the land granted without payment of any compensation for damage thereby occasioned to him; the terms of this clause shall also apply to any furrow, channel or line or pipes at present existing on the land;

**7. Servitude of Outspan.**

The township shall be released from the existing servitude of outspan.

**8. Erven for Park and Educational Purposes.**

(a) Erf No. 697 shown on the General Plan shall be set aside for a park.

(b) Erf No. 681 shown on the General Plan shall be transferred by the applicant, at his own expense to the proper authority for educational purposes.

**9. Enforcement of Conditions.**

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

**B—CONDITIONS OF TITLE.**

**1. All Erven.**

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes, including the reservation of rights to minerals, but excluding the servitude in favour of the Government in respect of the laying out and maintenance of a shooting gallery, not affecting the site of the township.

**2. Erven with Certain Exceptions.**

The erven with the exception of—

- (i) the erven referred to in clause A 8 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be required or re-acquired for municipal purposes, provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the following further conditions:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and no Coloured other than the bona fide servants of the owner or occupier who are necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right, save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) No animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations, framed under the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, shall be kept on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (g) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street, the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a propor-

**7. Uitspanningserwituut.**

Die doopsgebied moet vrygestel word van die bestaande erwituut van uitspanning.

**8. Erwe vir park en onderwysdoeleindes.**

(a) Erf No. 697 op die algemene plan aangewys, moet as 'n park afgesonderd word.

(b) Erf No. 681 op die algemene plan aangewys moet deur die applikant op eie koste aan die bevoegde owerheid oorgedra word vir onderwysdoeleindes.

**9. Nakoming van voorwaardes.**

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word; met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

**B—TITELVOORWAARDES.**

**1. Alle erwe.**

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute insluitende die voorbehoud van minerale regte, maar met uitsondering van die erwituut ten gunste van die Regering ten opsigte van die uitlê en onderhoud van 'n skietbaan, wat nie die terrein van die dorp raak nie.

**2. Die erwe met sekere uitsonderings.**

Die erwe met uitsondering van—

- (i) die erwe genoem in klousule A 8 hiervan;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- en Provinsiale doeleindes verkry mag word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes nodig is of herverkry mag word, mits die Administrateur in ooreenstemming met die Dorperaad die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan die verdere voorwaardes hierna genoem:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe gemagtig is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat gedoen of ingestel moet word vir bovermelde doel.
- (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n Kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys of van die hand gesit word nie en geen Kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkupeerder se bona fide bediendes wie se werk dit vereis dat hulle op die erf moet wees, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander wyse te okkupeer nie.
- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
- (d) Nóg die eienaar, nóg enigiemand anders besit die erf om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te graawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (e) Geen dier, soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Bestuur, opgestel ingevolge die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, mag op die erf aangehou word nie.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van rou grondstene mag op die erf op gerig word nie.
- (g) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur ondoenlik is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreek na 'n publieke straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop; met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, vanwaar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige

tionate share of any pipeline or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

- (h) The erf shall be used for the erection thereon of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator, after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, communal hall, institution or other buildings appertaining to a residential area, may be erected on the erf: Provided further that when the township is included within the area of an approved town-planning scheme, the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (j) Neither the owner, nor any other person, shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (k) Not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf, except with the consent of the Administrator who may prescribe such further conditions as he may deem necessary: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion thereof is consolidated with any other erf or portion of an erf, this condition may, with the consent of the Administrator, be applied to each such portion or consolidated area.
- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than £1,500.
- (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (l) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 30 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.
- (m) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing, or other enclosing device, shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

### 3. Servitudes for Sewerage and Other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above all erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be subject to a servitude for sewerage and other municipal purposes, in favour of the local authority, six feet wide, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily, on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig mag vind om aan te lê of te bou om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

- (h) Die erf mag slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig; met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Raad en die plaaslike bestuur, 'n plek van openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort op die erf opgerig kan word; voorts met dien verstande dat, wanneer die dorp binne die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema opgeneem word, die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (j) Nóg die eienaar, nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (k) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes as wat hy nodig ag kan voorskryf, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie; met dien verstande dat as dié erf onderverdeel word of dit of enige gedeelte daarvan gekonsolideer word met enige ander erf of gedeelte van 'n erf, mag hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur van toepassing gemaak word op elke sodanige gedeelte of gekonsolideerde area.
- (i) Die waarde van die woonhuis, sonder buitegeboue, wat op die erf opgerig word moet minstens £1,500 wees.
- (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of voor, die buitegeboue opgerig word.
- (l) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 30 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (m) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet dié heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

### 3. Servitude vir riool- en ander munisipale doeleindes.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is alle erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riool- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enigeen van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander bouwerk mag binne die voornoemde servituutomvang opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die omvang van sodanige servituut of binne 'n afstand van ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige riole en ander werke wat hy volgens goëddunke noodsaaklik beskou, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde servituut grens; en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel; met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige riole en ander werke veroorsaak word.

**4. Definitions.**

In the foregoing conditions the following terms have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means the Health Committee of Graskop and its successors in title to the township.
- (ii) "Coloured person" means any African or Asiatic Native, Cape Malay, or any person who is manifestly a Coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.
- (iii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

**5. Government and Municipal Erven.**

Should any erf mentioned in clause A 8 or such erven as may be acquired as contemplated in clause B 2 (ii) hereof, or required or re-acquired under the provisions of clause B 2 (iii) hereof, come into the possession of any person other than the Government or the local authority, such erf shall, thereupon, be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 244 (Administrator's), 1958.]

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section two of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of Portion 5 of the farm Waterkloof No. 498, District of Waterberg, in extent 55·6057 morgen, as held by Deeds of Transfer Nos. 13514/55, 9388/57, 3244/58, 3245/58, 17651/58 and 16855/56, in favour of Mr. J. P. Bekker and P. H. Ellis, in undivided portions each in extent approximately 38·6000 and 18·0000 morgen;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section two apply to such division.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Sixteenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 9/13/20.

No. 245 (Administrator's), 1958.]

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town Council of the Municipality of Springs has petitioned, under the provisions of section four of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as a public road, of a certain road situated in the Municipality of Springs;

And whereas the provisions of section five of the said Ordinance have been complied with;

And whereas no objections to the proclamation of the said road were lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

**4. Woordomskrywing.**

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukings die betekenis wat aan hulle geheg word:—

- (i) „Applikant” beteken die Gesondheidskomitee van Graskop en sy opvolgers in titel tot die dorp.
- (ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatiese inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer van watter aard ookal uit te oefen oor die werksaamhede of bate van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.
- (iii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

**5. Goewerments- en munisipale erwe.**

As 'n erf waarvan melding in klousule A 8 gemaak word of erwe wat ingevolge die bepalings van klousule B 2 (ii) hiervan verkry word, of ingevolge die bepalings van klousule B 2 (iii) hiervan benodig of herverry word, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of dié plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van die voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur in oorleg met die Dorperaad mag bepaal.

No. 244 (Administrateurs-), 1958.

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel twee van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van Gedeelte 5 van die plaas Waterkloof No. 498, distrik Waterberg, groot 55·6057 morg, soos gehou kragtens Transportaktes Nos. 13514/55, 9388/57, 3244/58, 3245/58, 17651/58 en 16855/56, ten gunste van mnre. J. P. Bekker en P. H. Ellis, in onverdeelde gedeeltes elk groot ongeveer 38·6000 en 18·0000 morg;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheide by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel twee op sodanige verdeling van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sestiende dag van September Eenduisend Negehonderd Agt-en-veftig.

Wm. NICOL,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
T.A.D. 9/13/20.

No. 245 (Administrateurs-), 1958.]

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Stadsraad van die Munisipaliteit Springs 'n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel vier van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, ingedien het om die proklamasie tot 'n publieke pad van 'n sekere pad in die Munisipaliteit Springs geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel vyf van genoemde Ordonnansie voldoen is;

En nademaal geen besware teen die proklamasie van genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde pad geproklameer moet word;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the said Ordinance, read with section *eighty-one* of the South Africa Act, 1909, I do hereby proclaim as a public road, the road described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria this Nineteenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.L.G. 10/3/32/24.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROAD.

A widening of the proclaimed Witpoort Road in three sections. The first widening commencing at a point on the boundary, between the farms Koolbult No. 1, District Brakpan and Rietfontein No. 8, District of Springs, approximately 900 Cape feet south-west, west of the intersection of Thema Road defined by Diagram R.M.T. No. 473 and Witpoort Road defined by Diagram R.M.T. No. 154; thence along the northern boundary of Witpoort Road to terminate at the abovementioned intersection.

The second widening commencing from the eastern side of the intersection described above, thence along the northern boundary of Witpoort Road for a distance of approximately 3,370 Cape feet to terminate at the intersection of Springs West Road defined by Diagram R.M.T. No. 154, and the said Witpoort Road.

The third widening commencing at a point approximately 1,240 Cape feet from the intersection of Thema and Witpoort Roads, continuing along the southern boundary of Witpoort Road to terminate at a point approximately 1,970 Cape feet from the point of commencement.

No. 246 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Vorsterkroon on Portion 17 (a portion of Portion 16) of the farm Varkensfontein No. 169, district of Nigel;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fourth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1833.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE TOWN COUNCIL OF NIGEL UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 17 (A PORTION OF PORTION 16) OF THE FARM VARKENSFONTEIN NO. 169, DISTRICT OF NIGEL, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Vorsterkroon.

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheids wat by artikel *vier* van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel *een-en-tagtig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in bygaande Bylae tot 'n publieke pad proklameer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negen-tiende dag van September Eenduisend Negehoederd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
T.A.L.G. 10/3/32/24.

BYLAE.

BESKRYWING VAN PAD.

'n Verbreding van die bestaande geproklameerde Witpoortweg in drie gedeeltes. Die eerste verbreding beginnende by 'n punt op die grens tussen die plase Koolbult No. 1, distrik Brakpan en Rietfontein No. 8, distrik Springs, ongeveer 900 Kaapse voet suidwes, wes van die kruising van Themaweg omskryf by Kaart R.M.T. 473 en Witpoortweg omskryf by Kaart R.M.T. No. 154; daarvandaan langs die noordelike grens van Witpoortweg en eindigende by bogenoemde kruispunt.

Die tweede verbreding beginnende van die oostelike kant van die kruispunt hierbo beskryf, daarvandaan langs die noordelike grens van Witpoortweg vir 'n afstand van ongeveer 3,370 Kaapse voet en eindigende by die kruispunt van Wes-Springsweg omskryf by Kaart R.M.T. No. 154, en genoemde Witpoortweg.

Die derde verbreding beginnende by 'n punt ongeveer 1,240 Kaapse voet van die kruispunt van Themaweg en Witpoortweg, daarvandaan verder langs die suidelike grens van Witpoortweg en eindigende by 'n punt ongeveer 1,970 Kaapse voet van die aanvangspunt.

No. 246 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Vorsterkroon te stig op Gedeelte 17 ('n gedeelte van Gedeelte 16) van die plaas Varkensfontein No. 169, distrik Nigel;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdheids wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vier-entwintigste dag van September Eenduisend Negehoederd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1833.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR DIE STADSRAAD VAN NIGEL, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 17 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 16) VAN DIE PLAAS VARKENSFONTEIN NO. 169, DISTRIK NIGEL, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Vorsterkroon.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.4615/58.

3. *Water.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up including provision for fire fighting services, is available and that arrangements have been made regarding the delivery of the water and the reticulation thereof throughout the township. These arrangements shall include an undertaking by the applicant to reticulate water to the street frontage of any erf in the township when called upon so to do by the owner of the erf concerned provided the applicant is satisfied of the bona fide intention of such owner to build within a reasonable period.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. *Sanitation.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that arrangements have been made for the sanitation of the township which shall include provision for the disposal of waste water, trade wastes and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. *Electricity.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that arrangements have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. *Surface Rights.*

The applicant shall at its own expense and to the satisfaction of the Registrar of Mining Titles obtain the abandonment, or modification in so far as they affect the township area, of the following surface rights:—

- (a) Surface Right Permit No. B.19/51 for a pipe line held by the Nigel Gold Mining Company, Limited;
- (b) Surface Right Permit No. B.22/42 for agriculture and afforestation, with fencing, held by the Nigel Gold Mining Company, Limited;
- (c) area for agriculture, with fencing, applied for by the Nigel Gold Mining Company, Limited.

7. *Land for Municipal Purposes.*

The following erven on the general plan, shall be reserved for the purposes specified:—

- (a) As parks: Erven Nos. 40, 41, 42, 43 and 44.
- (b) As transformer sites: Erven Nos. 36, 37, 38 and 39.
- (c) As a railway siding reserve: Erf No. 35.

NOTE.—Buildings hereafter erected on Erven Nos. 37, 38 and 39 shall be located not less than 48 feet from the boundaries thereof abutting on First Street.

8. *Access.*

Access from First Street to Road No. P.101/1 (Marievale Road) shall be limited to the following points:—

- (a) Opposite the north-eastern corner of Erf No. 1.
- (b) Opposite the south-eastern corner of Erf No. 18.

9. *Erection of Fence or other Physical Barrier.*

The applicant shall at its own expense erect a fence or other physical barrier between the service street and Road No. P.101/1 (Marievale Road) to the satisfaction of the Administrator when required to do so by him, and the applicant shall maintain such fence or physical barrier in good order and repair.

2. *Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.4615/58.

3. *Water.*

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegehou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is, en dat reëlings getref is vir die lewering van water en die retikulering daarvan deur die hele dorp. Hierdie reëlings moet 'n onderneming van die applikant insluit om water tot by die straatfront van enige erf in die dorp te retikuleer wanneer hy deur die eienaar van die betrokke erf daartoe aangesê word, mits die applikant daarvan oortuig is dat sodanige eienaar *bona fide* voornemens is om binne 'n redelike tydperk te hou.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings uiteengesit word, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. *Sanitêre dienste.*

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater, bedryfsafval en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van die reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. *Elektrisiteit.*

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van die reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. *Oppervlakteregte.*

Die applikant moet op eie koste en tot voldoening van die Registrateur van Mynbriewe die afstanddoening of wysiging vir sover hulle die dorpsgebied raak, van die volgende oppervlakteregte verkry:—

- (a) Oppervlakteregtepermit No. B.19/51 vir 'n pyplyn deur die Nigel Gold Mining Company, Limited, gehou;
- (b) Oppervlakteregtepermit No. B.22/42 vir land- en bosbou, met omheining, deur Nigel Gold Mining Company, Limited, gehou;
- (c) gebied vir landbou, met omheining, waarom aansoek gedoen is deur die Nigel Gold Mining Company, Limited.

7. *Grond vir munisipale doeleindes.*

Die volgende erwe op die algemene plan, moet vir die gespesifiseerde doeleindes gereserveer word:—

- (a) As parke: Erwe Nos. 40, 41, 42, 43 en 44.
- (b) As transformatorterreine: Erwe Nos. 36, 37, 38 en 39.
- (c) As 'n spoorsylynreserwe: Erf No. 35.

LET WEL.—Geboue hierna op Erwe Nos. 37, 38 en 39 opperig moet minstens 48 voet van die Eerstestraatgrense daarvan geleë wees.

8. *Toegang.*

Toegang van Eerstestraat af tot Pad No. P. 101/1 (Marievalepad) moet tot die volgende punte beperk wees:—

- (a) Oorkant die noordoostelike hoek van Erf No. 1.
- (b) Oorkant die suidoostelike hoek van Erf No. 18.

9. *Oprigting van heining of ander fisiese versperring.*

Die applikant moet op eie koste 'n heining of ander fisiese versperring tussen die diensstraat en Pad No. P.101/1 tot voldoening van die Administrateur oprig, wanneer laasgenoemde dit vereis, en die applikant moet sodanige heining of fisiese versperring in 'n goeie toestand onderhou.

10. *Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

## B—CONDITIONS OF TITLE.

1. *All Erven.*

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of right to minerals.

2. *The Erven with certain Exceptions.*

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 7 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be required or re-acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required—

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

(A) *General Conditions.*

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any coloured person and no coloured persons other than the servants of the owner or occupier bona fide and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

(B) *Special Business Erven.*

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 28 and 29 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for trade or business purposes only: Provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises or an hotel and: Provided further that—
  - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;

10. *Nakoming van voorwaardes.*

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

## B—TITELVOORWAARDES.

1. *Alle erwe.*

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwitute, met inbegrip van die voorbehoud van minerale-regte.

2. *Die erwe met sekere uitsonderings.*

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erwe in klousule A 7 hiervan genoem;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Provinsiale doeleindes verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes benodig of herverkry word mits die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het—

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

(A) *Algemene voorwaardes.*

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n Kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys of van die hand gesit word nie en geen Kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkupeerder se bediendes, *bona fide* en noodsaaklik in diens op die erf, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander wyse te okkupeer nie.
- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
- (d) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die erf om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te graawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (e) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

(B) *Spesiale besigheidserwe.*

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erwe Nos. 28 en 29 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs vir handels- of besigheidsdoeleindes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis, of vermaaklikheids- of vergaderplek, garage, nywerheidsperseel of 'n hotel nie, en voorts met dien verstande dat—
  - (i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees nie totdat die erf met 'n publieke rioleringsstelsel verbind is; en daarna nie meer as drie verdiepings nie;

- (ii) the upper floor or floors may be used for residential purposes;
- (iii) the buildings on the erf shall not occupy more than 70 per cent of the area of the erf in respect of the ground floor and not more than 50 per cent of the area of the erf in respect of the upper floor or floors.

(b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(c) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business of a Kaffir eating house of any description shall be conducted on the erf.

(d) No offensive trade as specified either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a Town-planning Scheme in operation in the area may be carried on upon the erf.

(e) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the out-buildings.

**(C) Industrial Erven.**

The erven with the exception of those referred to in sub-clause (B) shall, in addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, be subject to the following conditions:—

(a) The erf and buildings erected and to be erected thereon shall be used solely for such industrial and/or commercial purposes (e.g. factories, warehouses, workshops and the like) as may be approved in writing by the local authority and other purposes incidental thereto, no retail trade of any description shall be conducted thereon or therefrom save as is in sub-clause (b) hereof provided and save that it is specially hereby provided that for the purposes of this clause the prohibition against retail trading set out above, shall not prohibit the owner from selling on the erf goods wholly or partially manufactured or processed or assembled thereon and other goods not manufactured on the land: Provided that such goods form part of or are incidental to the sale of and/or are for use in or with goods manufactured wholly or in part or processed or assembled on the erf. The words "and other purposes incidental thereto" mean and include—

(i) the erection and use for residential purposes of buildings for managers and watchmen of works, warehouses or factories erected on the said erf and, notwithstanding the prohibition contained in sub-clause (A) (b) hereof, with the consent in writing of the Administrator given after consultation with the Native Affairs Department and of the local authority and subject to such conditions as the Administrator in consultation with the local authority may impose, provision may be made for the housing of coloured persons bona fide and necessarily employed on fulltime work in the industry conducted on the erf;

(ii) the erection of buildings to be used as offices or storerooms by the owner or occupier.

(b) The owner and any occupier shall not establish on the erf, except for the use of its own employees, a restaurant or tearoom business or a Kaffir eating house.

(ii) die boonste verdieping of verdiepings vir woondoeleindes gebruik mag word;

(iii) die geboue op die erf nie meer as 70 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die grondverdieping en nie meer as 50 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die boonste verdieping of verdiepings mag beslaan nie.

(b) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(c) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperking wat die aantal winkels of besighede betref wat op die erf opgerig of gedryf mag word nie: Met dien verstande dat geen besigheid van 'n Naturelle-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.

(d) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf òf in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, òf in 'n dorpsaanleg-skema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.

(e) Die besighedsgeboue moet gelyktydig met of vóór die buitegeboue opgerig word.

**(C) Nywerheids-erwe.**

Die erwe met uitsondering van dié in subklousule (B) vermeld moet benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit aan die volgende voorwaardes onderworpe wees:—

(a) Die erf en die geboue wat daarop opgerig is en wat daarop opgerig gaan word, moet slegs gebruik word vir sodanige nywerheids- en/of handelsdoeleindes (bv. fabrieks-, pakhuis-, werkwinkel- en dergelyke doeleindes) as wat skriftelik deur die plaaslike bestuur goedgekeur word en vir ander doeleindes in verband daarmee; geen kleinhandel van watter aard ook al mag daarop of daarvandaan gedryf word nie, behalwe soos in subklousule (b) hiervan bepaal, en behalwe dat daar spesiaal hierby bepaal word dat, vir die toepassing van hiërdie klousule, die verbod op kleinhandel; soos hierbo uiteengesit, nie die eienaar belet om goedere wat geheel en al of gedeeltelik op die erf vervaardig òf bewerk of gemonteer word en ander goedere wat nie op die grond vervaardig word nie, op die erf te verkoop nie: Met dien verstande dat sodanige goedere 'n deel uitmaak van of verbonde is aan die verkoop van en/of vir gebruik is by of tesame met goedere wat geheel en al of gedeeltelik op die erf vervaardig of bewerk of gemonteer word. Die woorde „en vir ander doeleindes in verband daarmee” beteken en omvat—

(i) die oprigting en gebruik vir woondoeleindes van geboue vir bestuurders en opsigters van werke, pakhuse of fabriëke wat op genoemde erf opgerig word en, ondanks die verbod in subklousule (A) (b) hiervan vervat, kan; met die skriftelike toestemming van die Administrateur gegee na raadpleging met die Departement van Naturellesake en van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur, na raadpleging met die plaaslike bestuur op lê, voorsiening gemaak word vir die huisvesting van Kleurlinge wat bona fide en noodsaaklik voltyds werksaam is in die nywerheid wat op die erf gedryf word;

(ii) die oprigting van geboue wat as kantore of pakkamers deur die eienaar of okkupeerder gebruik sal word.

(b) Die eienaar en enige okkupeerder mag nie op die erf tensy vir gebruik deur sy eie werknemers, 'n restaurant of teekamerbesigheid of 'n Naturelle-eethuis oprig nie.

- (c) The erf may not be transferred without the consent of the applicant, which consent shall not be withheld if the proposed transferee provides in writing an agreement to the satisfaction of the applicant whereunder he binds himself to fulfil the conditions imposed by the applicant relative to the use and the cost of maintenance of any railway siding or extension.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 10 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street. (This condition shall not apply to Erven Nos. 1, 2, 9, 10, 17 and 18).
- (e) The loading and off-loading of vehicles shall be done only within the boundaries of the erf, provided that no materials or goods of whatever nature shall be dumped, placed or stored on the portion of the erf between the building line and the street boundary of the erf, which portion shall not be used for any purpose other than laying out and maintaining lawns and gardens.

### 3. Erven subject to Special Condition.

In addition to the relevant conditions set out above, Erven Nos. 1, 2, 9, 10, 17 and 18 shall be subject to the following condition:—

Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 48 feet (English) from the boundary thereof abutting on First Street and not less than 10 feet (English) from any other street boundary.

### 4. Servitudes for Sewerage and other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

### 5. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means the Town Council of Nigel and its successors in title to the township.
- (ii) "Coloured person" means any African or Asiatic native, Cape Malay, or any person who is manifestly a coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of persons.

### 6. Government and Municipal Erven.

Should any erf referred to in clause A 7 or erven acquired as contemplated in clause B 2 (ii) or required or re-acquired as contemplated in clause B 2 (iii) hereof come into possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

- (c) Die erf mag nie sonder toestemming van die applikant oorgedra word nie, welke toestemming nie weerhou mag word nie, indien die voorgename transportnemer skriftelik 'n ooreenkoms tot vol-doening van die applikant aangaan waarin hy hom bind om te voldoen aan die voorwaardes deur die applikant ingestel met betrekking tot die gebruik en die onderhoudskoste van enige spoorlylyn of uitbreiding.

- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 10 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees. (Hierdie voorwaardes is nie van toepassing op Erwe Nos. 1, 2, 9, 10, 17 en 18 nie.)

- (e) Die op- en aflaai van voertuie moet slegs binne die grense van die erf geskied: Met dien verstande dat geen materiaal of goedere van watter aard ookal op die gedeelte van die erf tussen die boulyn en die straatgrens van die erf gestort, geplaas of bewaar mag word nie, en genoemde gedeelte mag vir geen ander doel as die uitlê en onderhoud van grasperke en tuine gebruik word nie.

### 3. Erwe aan 'n spesiale voorwaarde onderworpe.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is Erwe Nos. 1, 2, 9, 10, 17 en 18 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

Geboue met inbegrip van buitegeboue hierna op die erf opgerig moet minstens 48 voet (Engelse) van Eerstestraatgrens daarvan geleë wees en minstens 10 voet (Engelse) van enige ander straatgrens.

### 4. Servitude vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enigeen van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde servituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke as wat hy volgens goeë dunske as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke veroorsaak word.

### 5. Woordomskrywing.

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukings die betekenis wat daaraan geheg word:—

- (i) „Applikant” beteken die Stadsraad van Nigel, en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatiese inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer van watter aard ook al, uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.

### 6. Goewerments- en munisipale erwe.

As 'n erf wat in klousule A 7 vermeld word of erwe wat verkry word soos beoog in klousule B 2 (ii) of benodig of herverkry soos beoog in klousule B 2 (iii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

No. 247 (Administrator's), 1958.]

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *ninety-one* of the South Africa Act, 1909, I hereby declare that the following Ordinance, passed by the Provincial Council of Transvaal, has been assented to by His Excellency the Governor-General-in-Council and is hereby promulgated.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fourth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,

Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.A. 3/1/48/3.

ORDINANCE NO. 18 OF 1958.

(Assented to on 8th September, 1958.)  
(Afrikaans text signed by the Governor-General.)

**AN ORDINANCE**

To amend the Education Ordinance, 1953 and to provide for matters incidental thereto.

**BE IT ENACTED** by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 3 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 1 of Ordinance 13 of 1957.

1. Section *three* of the Education Ordinance, 1953 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended in the Afrikaans text by the substitution in paragraph (i) of sub-section (2) for the word "onderrigleerplanne" of the word "onderrigleergange".

Amendment of section 4 of Ordinance 29 of 1953.

2. Section *four* of the principal Ordinance is hereby amended in the Afrikaans text by the substitution in sub-paragraph (iii) of paragraph (a) of sub-section (7) for the word "leerplanne" of the word "leergange".

Amendment of section 6 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 1 of Ordinance 11 of 1955.

3. Section *six* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in paragraph (b) for the words "Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919)" of the words "Public Health Amendment Act, 1946 (Act No. 51 of 1946)".

Amendment of section 8 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 2 of Ordinance 21 of 1955.

4. Section *eight* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the insertion in sub-section (1) after the word "may", where it appears for the second time, of the words "at any time";
- (b) by the insertion in the English text in sub-section (2) before the word "coming" of the word "the"; and
- (c) by the addition at the end of sub-section (4) of the words "and the provisions of paragraph (b) of section *twenty-six terdec* shall not apply to any member of such board, unless the Administrator otherwise directs."

No. 247 (Administrateurs-), 1958.]

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheids aan my verleen by artikel *een-en-negentig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, verklaar ek hierby dat onderstaande Ordonnansie wat deur die Provinsiale Raad van Transvaal aangeneem is, deur Sy Eksellensie die Goewerneur-general-in-rade goedgekeur is en hierby afgekondig word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoederd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.A. 3/1/48/3.

ORDONNANSIE NO. 18 VAN 1958.

(Goedgekeur op 8 September 1958.)  
(Die Afrikaanse teks is deur die Goewerneur-generaal geteken.)

**'N ORDONNANSIE**

Tot wysiging van die Onderwysordonnansie 1953, en om voorsiening te maak vir aangeleenthede in verband daarmee.

**DIE** Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *drie* van die Onderwysordonnansie, 1953 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig in die Afrikaanse teks deur in paragraaf (i) van subartikel (2) die woord "onderrigleerplanne" deur die woord "onderrigleergange" te vervang.

Wysiging van artikel 3 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 13 van 1957.

2. Artikel *vier* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig in die Afrikaanse teks deur in subparagraaf (iii) van paragraaf (a) van subartikel (7) die woord "leerplanne" deur die woord "leergange" te vervang.

Wysiging van artikel 4 van Ordonnansie 29 van 1953.

3. Artikel *ses* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (b) die woorde "Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919)" deur die woorde "Wysigingswet op Volksgezondheid, 1946 (Wet No. 51 van 1946)" te vervang.

Wysiging van artikel 6 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 11 van 1955.

4. Artikel *agt* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

Wysiging van artikel 8 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 2 van Ordonnansie 21 van 1955.

- (a) deur in subartikel (1) na die woord "kan" die woorde "te eniger tyd" in te voeg;
- (b) deur in die Engelse teks in subartikel (2) voor die woord "coming" die woord "the" in te voeg; en
- (c) deur aan die end van subartikel (4) die woorde "en die bepalings van paragraaf (b) van artikel *ses-en-twintig terdec* is nie op enige lid van sodanige raad van toepassing nie, tensy die Administrateur andersins gelas" toe te voeg.

Amendment of section 16 of Ordinance 29 of 1953, as substituted by section 3 of Ordinance 21 of 1955.

5. Section *sixteen* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the substitution in paragraph (a) of sub-section (3) for the words "more than one nomination" of the words "nomination for more than one voting unit"; and
- (b) by the deletion in sub-section (4) of the words "at a nomination meeting" and by the substitution for the word "such" of the words "the nomination".

Amendment of section 26 *terdec* of Ordinance 29 of 1953, as inserted by section 3 of Ordinance 21 of 1955.

6. Section *twenty-six terdec* of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion in paragraph (b) before the word "any" of the words "subject to the provisions of sub-section (4) of section *eight*,".

Amendment of section 28 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 5 of Ordinance 21 of 1955.

7. Section *twenty-eight* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for paragraph (d) of sub-section (1) of the following paragraph:

"(d) attends the proceedings of such board or any committee of such board when any matter in which he or his spouse has a direct or indirect pecuniary interest is discussed by such board or committee or votes on any such matter;"

Amendment of section 35 of Ordinance 29 of 1953.

8. Section *thirty-five* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the insertion in paragraph (a) of sub-section (1) after the word "and", where it appears for the second time, of the words "the secretary of such board"; and
- (b) by the addition at the end of sub-section (6) of the following words:

"and the secretary of such board shall advise the Director of the name of such chairman or vice-chairman, as the case may be, who has been so elected."

Amendment of section 36 of Ordinance 29 of 1953.

9. Section *thirty-six* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-section (2) of the following sub-section:

"(2) Special meetings of a board may be convened by the chairman, and such meeting shall be so convened—

- (a) upon a request in writing addressed to him and signed by at least one-third of the members of the board; or
- (b) upon a request in writing addressed to him by the Director."

Amendment of section 40 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 1 of Ordinance 19 of 1955.

10. Section *forty* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the substitution in paragraph (b) of sub-section (2) for the words "may define an area for the purposes contemplated in paragraph (a) and, after having been advised by the Director" of the words "or, if the board fails to make a recommendation when requested by the Director to do so within a stipulated time, the Administrator may define an area for the purposes contemplated in paragraph (a) and, after having been advised that the Director or the Administrator, as the case may be,"; and
- (b) by the insertion after paragraph (b) of sub-section (2) of the following paragraph:

"(b) *bis*. Whenever under the provisions of paragraph (b) the Director has defined an area for the purposes contemplated in paragraph (a), no pupil whose parent is resident within the defined area shall attend a provincial educational institution outside such area without the consent of the Director."

5. Artikel *sestien* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (a) van subartikel (3) die woorde „meer as een nominasie” deur die woorde „nominasie vir meer as een stem-eenheid” te vervang; en
- (b) deur in subartikel (4) die woorde „op die nominasievergadering” te skrap.

6. Artikel *ses-en-twintig terdec* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (b) voor die woord „iemand” die woorde „onderworpe aan die bepalings van subartikel (4) van artikel *agt*,” in te voeg.

7. Artikel *agt-en-twintig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (d) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(d) die verrigtinge van sodanige raad of enige komitee van sodanige raad bywoon wanneer enige aangeleentheid waarin hy of sy eggenote regstreeks of onregstreeks geldelike belang het deur sodanige raad of komitee bespreek word of oor enige sodanige aangeleentheid stem;"

8. Artikel *vyf-en-dertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (a) van subartikel (1) na die woord „en”, waar dit vir die tweede keer voorkom, die woorde „die sekretaris van sodanige raad” in te voeg; en
- (b) deur aan die end van subartikel (6) die volgende woorde toe te voeg:

„en die sekretaris van sodanige raad moet die Direkteur verwittig van die naam van sodanige voorsitter of visevoorsitter, na gelang van die geval, wat aldus verkies is."

9. Artikel *ses-en-dertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) Buitengewone vergaderings van die raad kan deur die voorsitter belê word, en sodanige vergadering moet aldus belê word—

- (a) op skriftelike versoek aan hom gerig en deur minstens een derde van die ledetal van die raad onderteken; of
- (b) op skriftelike versoek aan hom deur die Direkteur gerig."

10. Artikel *veertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (b) van subartikel (2) die woorde „'n gebied omskryf vir die doeleindes in paragraaf (a) beoog en, nadat hy meegedeel is dat die Direkteur” deur die woorde „of, indien die raad in gebreke bly om 'n aanbeveling te doen wanneer hy daartoe versoek word deur die Direkteur om so 'n aanbeveling binne 'n bepaalde tyd te doen, kan die Administrateur 'n gebied omskryf vir die doeleindes in paragraaf (a) beoog en, nadat hy meegedeel is dat die Direkteur of die Administrateur, na gelang van die geval,” te vervang; en
- (b) deur na paragraaf (b) van subartikel (2) die volgende paragraaf in te voeg:

„(b) *bis*. Wanneer die Direkteur 'n gebied ingevolge die bepalings van paragraaf (b) omskryf het vir die doeleindes in paragraaf (a) beoog, mag geen leerling van wie die ouer binne die omskrewe gebied woonagtig is sonder die toestemming van die Direkteur 'n provinsiale onderwysinrigting buite sodanige gebied bywoon nie."

Wysiging van artikel 16 van Ordinnansie 29 van 1953, soos vervang deur artikel 3 van Ordinnansie 21 van 1955.

Wysiging van artikel 26 *terdec* van Ordinnansie 29 van 1953, soos ingevoeg by artikel 3 van Ordinnansie 21 van 1955.

Wysiging van artikel 28 van Ordinnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 5 van Ordinnansie 21 van 1955.

Wysiging van artikel 35 van Ordinnansie 29 van 1953.

Wysiging van artikel 36 van Ordinnansie 29 van 1953.

Wysiging van artikel 40 van Ordinnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 1 van Ordinnansie 19 van 1955.

Amendment of section 41 of Ordinance 29 of 1953.

11. Section *forty-one* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the addition at the end of paragraph (a) of the words "other than a class or college referred to in paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and four* and the premises accessory thereto;"; and
- (b) by the substitution for paragraph (d) of the following paragraph:  
 "(d) fees and transport allowances of its members."

Amendment of section 45 of Ordinance 29 of 1953.

12. Section *forty-five* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in sub-section (2) for the words "three months" of the words "one month's" and by the substitution in paragraph (a) of sub-section (2) for the words "three months" of the words "one month".

Amendment of section 46 of Ordinance 29 of 1953.

13. Section *forty-six* of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after sub-section (3) of the following sub-section:

"(3) *bis*. Notwithstanding anything to the contrary in this section contained, persons appointed in terms of sub-section (2) shall have such powers and perform such duties as may be conferred or imposed upon them by this Ordinance, and shall exercise such other powers and perform such other duties not inconsistent with or repugnant to the provisions of this Ordinance, as may be assigned to them by the Director, whether or not such other powers or duties relate to the duties, powers or functions imposed or conferred upon boards in terms of this Ordinance or any other law."

Amendment of section 48 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 9 of Ordinance 21 of 1955.

14. Section *forty-eight* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the deletion in paragraph (a) of sub-section (2) of the word "or";
- (b) by the addition at the end of paragraph (b) of sub-section (2) of the word "or";
- (c) by the addition at the end of sub-section (2) of the following paragraph:  
 "(c) any school for which, in the opinion of the Administrator, it would not be practicable to establish a school committee;";
- (d) by the substitution in sub-section (5) for the word "domiciled", wherever it appears, of the word "resident";
- (e) by the addition at the end of sub-section (7) of the following proviso:  
 ": Provided that the Administrator may at any time decide that any such committee shall remain in office for a specified shorter period, if in his opinion, such a step is in the interests of the school concerned."; and
- (f) by the insertion after sub-section (8) of the following sub-section:  
 "8 *bis*. Notwithstanding anything to the contrary in this section contained, the Administrator may make regulations prescribing the circumstances in which a casual vacancy shall occur in a school committee and the manner in which any such vacancy shall be filled."

Amendment of section 52 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 10 of Ordinance 21 of 1955 and section 2 of Ordinance 11 of 1956.

15. Section *fifty-two* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the insertion in paragraph (a) of sub-section (1) after the word "schools" of the words "enumerated in Part (A) of the First Schedule to this Ordinance";
- (b) by the substitution in the English text in sub-section (2) for the words "who, if", wherever they appear, of the words "who is";

11. Artikel *een-en-veertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur aan die end van paragraaf (a) die woorde „uitgesonderd 'n klas of kollege in paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd en vier* genoem en die persele wat daarby behoort;” toe te voeg; en
- (b) deur paragraaf (d) deur die volgende paragraaf te vervang:  
 „(d) gelde- en reistoelae van sy lede.”

12. Artikel *vyf-en-veertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (2), die woorde „drie maande”, waar dit ook al voorkom, deur die woorde „een maand” te vervang.

13. Artikel *ses-en-veertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na subartikel (3) die volgende subartikel in te voeg:

„(3) *bis*. Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie artikel vervat, het persone ingevolge subartikel (2) aangestel sodanige bevoegdhede en verrig hulle sodanige pligte as wat by hierdie Ordonnansie aan hulle verleen of opgelê word, en oefen hulle sodanige ander bevoegdhede uit en verrig hulle sodanige ander pligte as wat nie onbestaanbaar of teenstrydig is nie met die bepalinge van hierdie Ordonnansie, as wat die Direkteur aan hulle mag opdra, hetsy sodanige ander bevoegdhede en pligte betrekking het op die pligte, bevoegdhede of funksies ingevolge hierdie Ordonnansie of enige ander wet aan rade opgelê of verleen, al dan nie.”

14. Artikel *agt-en-veertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur die woord „of” in paragraaf (a) van subartikel (2) te skrap;
- (b) deur aan die end van paragraaf (b) van subartikel (2) die woord „of” toe te voeg;
- (c) deur aan die end van subartikel (2) die volgende paragraaf toe te voeg:  
 „(c) enige skool waarvoor dit, na die mening van die Administrateur, nie prakties sou wees om 'n skoolkomitee in te stel nie.”;
- (d) deur in subartikel (5) die woord „gedomileer”, waar dit ook al voorkom, deur die woord „woonagtig” te vervang;
- (e) deur aan die end van subartikel (7) die volgende voorbehoudsbepaling toe te voeg:  
 „: Met dien verstande dat die Administrateur te eniger tyd kan besluit dat enige sodanige komitee in funksie moet bly vir 'n bepaalde korter tydperk as so 'n stap na sy mening in die belang van die betrokke skool is.”; en
- (f) deur na subartikel (8) die volgende subartikel in te voeg:

„8 *bis*. Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie artikel vervat, kan die Administrateur regulasies maak waarby die omstandighede omskryf word, waarin 'n toevallige vakature in 'n skoolkomitee ontstaan en die wyse waarop enige sodanige vakature aangevul word.”

15. Artikel *twee-en-vyftig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (a) van subartikel (1) na die woord „skole” die woorde „in Deel (A) van die Eerste Bylae by hierdie Ordonnansie opgegee,” in te voeg;
- (b) deur in die Engelse teks in subartikel (2) die woorde „who, if”, waar hulle ook al voorkom, deur die woorde „who is” te vervang;

Wysiging van artikel 41 van Ordonnansie 29 van 1953.

Wysiging van artikel 45 van Ordonnansie 29 van 1953.

Wysiging van artikel 46 van Ordonnansie 29 van 1953.

Wysiging van artikel 48 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 9 van Ordonnansie 21 van 1955.

Wysiging van artikel 52 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 10 van Ordonnansie 21 van 1955 en artikel 2 van Ordonnansie 11 van 1956.

(c) by the substitution in paragraph (c) of sub-section (3) for the word "domiciled", wherever it appears, of the word "resident";

(d) by the addition at the end of sub-section (3) of the following paragraph:

"(e) Notwithstanding anything to the contrary in this section contained, the Administrator may make regulations prescribing the circumstances in which a casual vacancy shall occur in a governing body, regional committee or advisory body and the manner in which any such vacancy shall be filled."; and

(e) by the addition of the following paragraphs at the end of sub-section (6), the existing paragraph becoming paragraph (a):

"(b) A governing body, regional committee or advisory body shall hold its meetings at such times and places as it may from time to time determine: Provided that—

(i) a meeting of a regional committee shall be held at least twice a year; and

(ii) a meeting of a governing body or advisory body shall be held at least once in every school term.

(c) A governing body or advisory body shall hold a special meeting whenever it is requested to hold such a meeting by the Director for the purpose of dealing with a matter which has been referred to it by the Director or Department."

Amendment of section 66 of Ordinance 29 of 1953.

16. Section *sixty-six* of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion of all the words after the word "Department".

Amendment of section 67 of Ordinance 29 of 1953.

17. Section *sixty-seven* of the principal Ordinance is hereby amended—

(a) by the substitution in paragraph (a) of sub-section (2) for the words "referred to in" of the words "prescribed by the Director in terms of"; and

(b) by the substitution in the proviso to sub-section (2) for the words "Director from appointing" of the words "appointment of".

Amendment of section 69 of Ordinance 29 of 1953.

18. Section *sixty-nine* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the words "and *seventy-six*" of the words " , *seventy-six* and *seventy-seven*".

Amendment of section 72 of Ordinance 29 of 1953.

19. Section *seventy-two* of the principal Ordinance is hereby amended—

(a) by the addition at the end of sub-section (1) of the words "in a permanent capacity";

(b) by the substitution for paragraph (c) of sub-section (2) of the following paragraph:

"(c) that the teaching post be filled by the transfer thereto of a teacher in terms of section *seventy-six*."; and

(c) deur in paragraaf (c) van subartikel (3) die woord „gedomiseleer”, waar dit ook al voorkom, deur die woord „woonagtig” te vervang;

(d) deur aan die end van subartikel (3) die volgende paragraaf toe te voeg:

„(e) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie artikel vervat, kan die Administrateur regulasies maak waarby die omstandighede omskryf word, waarin 'n toevallige vakature in 'n beheerraad, streekkomitee of adviesraad ontstaan en die wyse waarop so 'n vakature aangevul word.”; en

(e) deur die volgende paragraawe aan die end van subartikel (6) toe te voeg, die bestaande paragraaf word dan paragraaf (a)—

„(b) 'n Beheerraad, streekkomitee of adviesraad moet sy vergaderings hou op sodanige tye en plekke as wat hy van tyd tot tyd bepaal:

Met dien verstande dat—

(i) 'n vergadering van 'n streekkomitee minstens twee maal per jaar gehou moet word; en

(ii) 'n vergadering van 'n beheerraad of adviesraad minstens een maal in elke skoolkwartaal gehou moet word.

(c) 'n Beheerraad of adviesraad moet 'n buitengewone vergadering hou wanneer die Direkteur hom versoek om sodanige vergadering te hou met die doel om 'n aangeleentheid te behandel wat na hom deur die Direkteur of Departement verwys word.”.

16. Artikel *ses-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur al die woorde na die woord „Departement” te skrap.

Wysiging van artikel 66 van Ordonnansie 29 van 1953.

17. Artikel *sewe-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

(a) deur in paragraaf (a) van subartikel (2) die woord „bedoelde” deur die woorde „deur die Direkteur voorgeskrewe” te vervang; en

(b) deur in die voorbehoudsbepaling van subartikel (2) die woorde „Direkteur belet om enigiemand as 'n voltijdse of deeltijdse onderwyser in 'n tydelike hoedanigheid aan te stel” deur die woorde „aanstelling van enigiemand as 'n voltijdse of deeltijdse onderwyser in 'n tydelike hoedanigheid belet” te vervang.

18. Artikel *nege-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde „en *ses-en-sewentig*” deur die woorde „ , *ses-en-sewentig* en *sewe-en-sewentig*” te vervang.

Wysiging van artikel 69 van Ordonnansie 29 van 1953.

19. Artikel *twee-en-sewentig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (1) na die woord „pos” die woorde „in 'n permanente hoedanigheid” in te voeg;

(b) deur paragraaf (c) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(c) dat die onderwyserspos aangevul word deur die oorsluiting daarna van 'n onderwyser ingevolge artikel *ses-en-sewentig*.”; en

Wysiging van artikel 72 van Ordonnansie 29 van 1953.

(c) by the addition at the end thereof of the following sub-section:

“(3) If any board, school committee or body referred to in section *fifty-two* refuses or fails to make a recommendation as contemplated in sub-section (2) of section *seventy-one*, the Director shall report the matter to the Administrator recommending—

- (a) that an applicant specified by him be appointed;
- (b) that the teaching post be re-advertized forthwith or within a stated period; or
- (c) that the teaching post be filled by the transfer thereto of a teacher in terms of section *seventy-six*.”

Amendment of section 73 of Ordinance 29 of 1953.

20. Section *seventy-three* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the insertion after the word “applicant”, where it appears for the first time, of the words “in a permanent capacity”; and
- (b) by the addition at the end thereof of the following sub-section, the existing section becoming sub-section (1):

“(2) When a matter has been reported to the Administrator under the provisions of sub-section (3) of section *seventy-two*, he may act in accordance with any recommendation made by the Director or he may appoint any other applicant.”

Amendment of section 76 of Ordinance 29 of 1953.

21. Section *seventy-six* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the substitution in sub-section (1) for the words “from any provincial educational institution to any other provincial educational institution” of the words “appointed to a teaching post in a permanent capacity to any other teaching post in a permanent capacity”; and
- (b) by the insertion in sub-section (2) after the word “shall” of the words “while occupying the post to which he is so transferred and” and by the substitution for the words “retain his salary and” of the words “continue to receive at least the salary he was receiving on the”.

Amendment of section 77 of Ordinance 29 of 1953.

22. Section *seventy-seven* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the addition at the end of sub-section (1) of the words “in a permanent capacity”; and
- (b) by the deletion in sub-section (2) of the words “in possession of such qualifications as may be prescribed by regulation and is otherwise”.

Amendment of section 81 of Ordinance 29 of 1953.

23. Section *eighty-one* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the substitution in sub-section (2) for the expression “sub-section (3)” of the expression “sub-section (1)”; and
- (b) by the deletion in sub-section (3) of the words “, in consultation with the Provincial Secretary.”.

(c) deur aan die end daarvan die volgende sub-artikel toe te voeg:

„(3) as 'n raad, skoolkomitee of liggaam in artikel *twee-en-vyftig* genoem, weier of in gebreke bly om 'n aanbeveling te doen soos in subartikel (2) van artikel *een-en-sewentig* beoog, rapporteer die Direkteur die aangeleentheid aan die Administrateur en beveel aan—

- (a) dat 'n applikant deur hom vermeld, aangestel word;
- (b) dat die onderwyserspos onverwyld of binne 'n vasgestelde tydperk weer geadverteer word; of
- (c) dat die onderwyserspos aangevul word deur die oorplasing daarna van 'n onderwyser ingevolge artikel *ses-en-sewentig*.”

20. Artikel *drie-en-sewentig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

Wysiging van artikel 73 van Ordonnansie 29 van 1953.

- (a) deur na die woord „applicant”, waar dit vir die eerste keer voorkom, die woorde „in 'n permanente hoedanigheid” in te voeg; en
- (b) deur aan die end daarvan die volgende sub-artikel toe te voeg, die bestaande artikel word dan subartikel (1):

„(2) As 'n saak ingevolge die bepaling van subartikel (3) van artikel *twee-en-sewentig* aan die Administrateur gerapporteer word, kan hy in ooreenstemming met enige aanbeveling deur die Direkteur gedoen, optree of enige ander applikant aanstel.”

21. Artikel *ses-en-sewentig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

Wysiging van artikel 76 van Ordonnansie 29 van 1953.

- (a) deur in subartikel (1) die woorde „van enige provinsiale onderwysinrigting na 'n ander provinsiale onderwysinrigting” deur die woorde „wat in 'n onderwyserspos in 'n permanente hoedanigheid aangestel is, na 'n ander onderwyserspos in 'n permanente hoedanigheid” te vervang; en
- (b) deur in subartikel (2) die woorde „behou sy salaris en” deur die woorde „ontvang steeds, terwyl hy die pos beklee waarna hy aldus oorgeplaas is, minstens die salaris wat hy ontvang het volgens die” te vervang.

22. Artikel *sewe-en-sewentig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

Wysiging van artikel 77 van Ordonnansie 29 van 1953.

- (a) deur in subartikel (1) na die woord „aflospersoneel”, waar dit vir die tweede keer voorkom, die woorde „in 'n permanente hoedanigheid” in te voeg; en
- (b) deur in subartikel (2) die woorde „sodanige kwalifikasies besit as wat by regulasie voorgeskryf mag word en andersins” te skrap.

23. Artikel *een-en-tagtig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

Wysiging van artikel 81 van Ordonnansie 29 van 1953.

- (a) deur in subartikel (2) die uitdrukking „subartikel (3)” deur die uitdrukking „subartikel (1)” te vervang; en
- (b) deur in subartikel (3) die woorde „in ooreenstemming met die Provinsiale Sekretaris” te skrap.

Amendment of section 82 of Ordinance 29 of 1953.

24. Section *eighty-two* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in paragraph (a) for the words "not be affected thereby and, subject to the provisions of section *seventy-four*" of the words " , subject to the provisions of section *seventy-four*, and until such time as he is appointed to another teaching post as a result of his having made application for such post in terms of section *seventy*, not be affected thereby, and ".

24. Artikel *twee-en-tagtig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (a) die woorde „nie daardeur geraak nie en behoudens die bepalings van artikel *vier-en-sewentig*” deur die woorde „ , behoudens die bepalings van artikel *vier-en-sewentig*, en tot tyd en wyl hy in 'n ander onderwyserspos aangestel is as gevolg van sy aansoek om sodanige pos ingevolge artikel *sewentig*, nie daardeur geraak nie, en” te vervang.

Wysiging van artikel 82 van Ordonnansie 29 van 1953.

Amendment of section 85 of Ordinance 29 of 1953.

25. Section *eighty-five* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in paragraph (b) of sub-section (1) for the words "which is not lower than the one on which he was when he so relinquished such former teaching post" of the words "as if he had not so relinquished such former teaching post".

25. Artikel *vyf-en-tagtig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (b) van subartikel (1) die woorde „wat nie laer is nie as die een waarop hy was toe hy sy eertydse onderwyserspos aldus neergelê het” deur die woorde „asof hy nie sodanige eertydse onderwyserspos aldus neergelê het nie” te vervang.

Wysiging van artikel 85 van Ordonnansie 29 van 1953.

Amendment of section 89 of Ordinance 29 of 1953.

26. Section *eighty-nine* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the deletion at the end of paragraph (j) of the word "or"; and
- (b) by the insertion after paragraph (k) of the following paragraphs:
  - “(l) is negligent or indolent in the discharge of his duties; or
  - (m) does, or causes or permits to be done, or connives at any act which is prejudicial to the administration, discipline or efficiency of the Department.”.

26. Artikel *nege-en-tagtig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur aan die end van paragraaf (j) die woord „of” te skrap; en
- (b) deur na paragraaf (k) die volgende paragrawe in te voeg:
  - „(l) nalatig of traag is in die vervulling van sy pligte; of
  - (m) 'n daad wat nadelig vir die administrasie, dissipline of doeltreffendheid van die Departement is, doen, laat doen of toelaat, of oogluikend toelaat dat dit gedoen word;”.

Wysiging van artikel 89 van Ordonnansie 29 van 1953.

Amendment of section 92 of Ordinance 29 of 1953.

27. Section *ninety-two* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the words "the person who signed the charge, fix the date, time and place of the inquiry and such person" of the words "the Director, fix the date, time and place of the inquiry and the Director".

27. Artikel *twee-en-negentig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde „persoon wat die aanklag onderteken het, die datum, tyd en plek van die ondersoek vasstel en bedoelde persoon” deur die woorde „Direkteur, die datum, tyd en plek van die ondersoek vasstel en die Direkteur” te vervang.

Wysiging van artikel 92 van Ordonnansie 29 van 1953.

Amendment of section 93 of Ordinance 29 of 1953.

28. Section *ninety-three* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the insertion in sub-section (2) after the word "misconduct" of the words "or his failure to comply with a direction referred to in sub-section (5) of section *ninety*"; and
- (b) by the insertion in the English text in sub-section (3) after the word "reinstated" of the words "in his post".

28. Artikel *drie-en-negentig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (2) na die woord „wangedrag” die woorde „of sy versuim om aan 'n opdrag in subartikel (5) van artikel *negentig* genoem, te voldoen” in te voeg; en
- (b) deur in subartikel (3) in die Engelse teks na die woord „reinstated” die woorde „in his post” in te voeg.

Wysiging van artikel 93 van Ordonnansie 29 van 1953.

Amendment of section 95 of Ordinance 29 of 1953.

29. Section *ninety-five* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for paragraphs (a) and (b) of sub-section (2) of the following paragraphs:

- “(a) vacation leave;
- (b) special leave;
- (c) leave for urgent private affairs;
- (d) accouchement leave;
- (e) sick leave.”.

29. Artikel *vyf-en-negentig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragrawe (a) en (b) van subartikel (2) deur die volgende paragrawe te vervang:

- „(a) vakansieverlof;
- (b) spesiale verlof;
- (c) verlof vir dringende private sake;
- (d) bevallingsverlof;
- (e) siekteverlof.”.

Wysiging van artikel 95 van Ordonnansie 29 van 1953.

Amendment of section 96 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 3 of Ordinance 11 of 1956.

30. Section *ninety-six* of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion in paragraph (f) of sub-section (1) of all the words after the word "board", where it appears for the first time.

30. Artikel *ses-en-negentig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (f) van subartikel (1) al die woorde na die woord „word”, waar dit vir die tweede keer voorkom, te skrap.

Wysiging van artikel 96 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 3 van Ordonnansie 11 van 1956.

Amendment of section 98 of Ordinance 29 of 1953.

31. Section *ninety-eight* of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after paragraph (a) of sub-section (3) of the following paragraph:

“(a) *bis*. A school attendance officer who finds a child of compulsory school-going age, as contemplated in sub-section (1) of section *ninety-six*, at any place other than the home or school of such child or other than a place where such child is employed and who has reason to believe that such child is absent from school without due cause, may remove such child to the school at which such child is known or suspected to be enrolled, and no action shall lie against any school attendance officer in respect of anything done in the *bona fide* carrying out of the provisions of this paragraph.”

Amendment of section 100 of Ordinance 29 of 1953.

32. Section *one hundred* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-section (3) of the following sub-section:

“(3) (a) If it is suspected that a child or person has been admitted to any school, class or institution in conflict with sub-section (1) or if it is suspected that the admission of a child or person will be in conflict with the provisions of that sub-section and the Administrator has not decided otherwise in terms of sub-section (2)—

- (i) the board, in the case of any public school or provincial special school within its district;
- (ii) the regional committee in the case of any class or college referred to in sub-section (1) of section *one hundred and four* or a class or institution referred to in sub-section (1) of section *one hundred and ten*; or
- (iii) the body or person responsible for the control thereof, in the case of a private school;

shall, when such suspicion comes to the notice of such board, committee, body or person, as the case may be—

(aa) ascertain the classification of such child or person in terms of section *five* of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950) and if, in consequence of the information so obtained, it appears that the continued attendance or the admission of such child or person at or to such school, class or institution is or will be in conflict with the provisions of sub-section (1), such classification, subject to any subsequent alteration thereof, shall be final and conclusive for the purposes of this Ordinance; or

(bb) if such child or person has not been classified in terms of the said Population Registration Act, 1950, make other inquiries as to whether the continued attendance or admission of such child or person at or to such school, class or institution is or will be in conflict with the provisions of sub-section (1), and if in the *bona fide* discharge of its or his duty in terms of this sub-section, such board, body or person comes to the conclusion that the continued attendance or admission of such child or person is or will be

Wysiging van artikel 98 van Ordonnansie 29 van 1953.

31. Artikel *agt-en-negentig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na paragraaf (a) van subartikel (3) die volgende paragraaf in te voeg:

“(a) *bis*. 'n Skoolbesoekbeampte wat 'n kind van verpligte skoolouderdom, soos in subartikel (1) van artikel *ses-en-negentig* beoog, op enige plek uitgesonderd die huis of skool van sodanige kind of 'n plek waar sodanige kind werksaam is, aantref en wat rede het om te vermoed dat bedoelde kind sonder behoorlike rede uit die skool afwesig is, kan sodanige kind verwyder na die skool waarop sodanige kind werklik of vermoedelik ingeskryf is en geen aksie word ingestel teen enige skoolbesoekbeampte nie ten opsigte van enigiets wat gedoen is by die *bona fide*-uitvoer van die bepalings van hierdie paragraaf.”

Wysiging van artikel 100 van Ordonnansie 29 van 1953.

32. Artikel *honderd* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

“(3) (a) As 'n kind of persoon vermoedelik in stryd met subartikel (1) tot enige skool, klas of inrigting toegelaat is of as die toelating van 'n kind of persoon vermoedelik in stryd met die bepalings van daardie subartikel sal wees en die Administrateur ingevolge subartikel (2) nie anders beslis het nie, moet—

- (i) die raad; in geval van enige openbare skool of provinsiale spesiale skool binne sy distrik;
- (ii) die streekkomitee, in die geval van enige klas of kolleë in subartikel (1) van artikel *honderd en vier* genoem of 'n klas of inrigting in subartikel (1) van artikel *honderd en tien* genoem; of
- (iii) die liggaam of persoon verantwoordelik vir die beheer daarvoor, in die geval van 'n private skool,

wanneer sodanige vermoede geval onder die aandag van sodanige raad, komitee, liggaam of persoon, na gelang van die geval, kom—

(aa) die klassifikasie van sodanige kind of persoon ingevolge artikel vyf van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950), vasstel en indien, dit uit die inligting aldus ingewin blyk dat die aanbly of die toelating van sodanige kind of persoon in of tot sodanige skool, klas of inrigting in stryd met die bepalings van subartikel (1) is of sal wees, is sodanige klassifikasie, onderworpe aan enige later wysiging daarvan, vir die toepassing van hierdie Ordonnansie afdoende en bindend; of

(bb) as sodanige kind of persoon nie ingevolge genoemde Bevolkingsregistrasiewet, 1950, geklassifiseer is nie, ander navrae doen aangaande die vraag of die aanbly of toelating van sodanige kind of persoon in of tot sodanige skool, klas of inrigting in stryd met die bepalings van subartikel (1) is of sal wees, en as sodanige raad, liggaam of persoon in die *bona fide*-vervulling van sy plig ingevolge hierdie subartikel tot die gevolgtrekking kom dat die aanbly of toelating van sodanige kind of persoon in stryd is of sal wees met

in conflict with the provisions of sub-section (1), its or his decision shall, subject to any classification thereafter in terms of the said Population Registration Act, 1950, be final and conclusive for the purposes of this Ordinance: Provided that before arriving at any such decision, such board, committee, body or person shall have afforded such child or person or the parent of such child or person an opportunity of proving by documentary or other evidence or otherwise that the continued attendance or admission of such child or person at or to such school, class or institution is not or will not be in conflict with the provisions of sub-section (1).

- (b) Wherever, as the result of any action in terms of paragraph (a), it appears that the continued attendance or admission of a child or person to a school, class or institution is or will be in conflict with the provisions of sub-section (1), the board, regional committee, body or person who acted in terms of paragraph (a) shall without delay and in writing advise such child or person or the parent of such child or person of the classification or decision in question."

Amendment of section 105 of Ordinance 29 of 1953.

**33.** Section *one hundred and five* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text in paragraph (ii) of sub-section (3) for the word "leergang" wherever it appears, of the word "leerplan".

Amendment of section 110 of Ordinance 29 of 1953.

**34.** Section *one hundred and ten* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of sub-section (3) of the following paragraph:

"(b) sub-section (1) of section *one hundred and five* shall be construed as if it read as follows:—

(1) The body or person responsible for the control of a private school for the primary or secondary education of coloured children and persons or Asiatic children and persons, or both, and attended by twenty or more children who, if they had been white children would have been of compulsory school-going age, may apply for the registration of such school in accordance with the provisions of this Chapter."

Repeal of section 112 of Ordinance 29 of 1953.

**35.** Section *one hundred and twelve* of the principal Ordinance is hereby repealed.

Date of the coming into operation of certain sections of this Ordinance.

**36.** The provisions of—

- (a) paragraph (f) of section *fourteen*;  
(b) paragraph (d) of section *fifteen*;  
(c) section *eighteen*; and  
(d) paragraph (a) of section *twenty-two*,

of this Ordinance shall be deemed to have come into operation on the date of the coming into operation of the principal Ordinance.

Short title.

**37.** This Ordinance shall be called the Education Amendment Ordinance, 1958.

die bepalings van subartikel (1), is sy beslissing, onderworpe aan enige klassifikasie daarna ingevolge genoemde Bevolkingsregistrasiewet, 1950, vir die toepassing van hierdie Ordonnansie afdoende en bindend: Met dien verstande dat voordat sodanige raad, komitee, liggaam of persoon tot sodanige beslissing kom, hy sodanige kind of persoon of die ouer van sodanige kind of persoon 'n geleentheid gebied het om met behulp van dokumentêre of ander bewysstukke of andersins te bewys dat die aanbly of toelating van sodanige kind of persoon in of tot sodanige skool, klas of inrigting nie in stryd met die bepalings van subartikel (1) is of sal wees nie.

- (b) Waar dit as gevolg van enige optrede ingevolge paragraaf (a) blyk dat die aanbly of toelating van 'n kind of persoon in of tot 'n skool, klas of inrigting in stryd met die bepalings van subartikel (1) is of sal wees, moet die raad, streekkomitee, liggaam of persoon wat ingevolge paragraaf (a) opgetree het sonder versuim en skriftelik sodanige kind of persoon of die ouer van sodanige kind of persoon van die betrokke klassifikasie of beslissing verwittig."

**33.** Artikel *honderd en vyf* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig in die Afrikaanse teks deur in paragraaf (ii) van subartikel (3) die woord „leergang”, waar dit ook al voorkom, deur die woord „leerplan” te vervang.

Wysiging van artikel 105 van Ordonnansie 29 van 1953.

**34.** Artikel *honderd en tien* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

Wysiging van artikel 110 van Ordonnansie 29 van 1953.

„(b) subartikel (1) van artikel *honderd en vyf* word vertolk as sou dit as volg lui:—

(1) Die liggaam of persoon verantwoordelik vir die beheer oor 'n private skool vir laer of middelbare onderwys van kleurlingkinders en persone of Asiatiese kinders en persone, of albei, en wat besoek word deur twintig of meer kinders wat, indien hulle blanke kinders was, van verpligte skoolouderdom sou gewees het, kan aansoek doen om die registrasie van sodanige skool in ooreenstemming met die bepalings van hierdie Hoofstuk."

**35.** Artikel *honderd en twaalf* van die Hoofordonnansie word hierby herroep.

Herroeping van artikel 112 van Ordonnansie 29 van 1953.

**36.** Die bepalings van—

- (a) paragraaf (f) van artikel *veertien*;  
(b) paragraaf (d) van artikel *vyftien*;  
(c) artikel *agtien*; en  
(d) paragraaf (a) van artikel *twee-en-twintig*;

van hierdie Ordonnansie word geag in werking te getree het op die datum van die inwerkingtreding van die Hoofordonnansie.

Datum van inwerkingtreding van sekere artikels van hierdie Ordonnansie.

**37.** Hierdie Ordonnansie heet die Onderwyswysigingsordonnansie, 1958.

Kort titel.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Provincial Secretary

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 709.] [24 September 1958.

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES AND OF THE EXEMPTION FROM RATING.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Roodepoort-Maraïsburg has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-sections (7) and (9) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of its municipality by the inclusion of the areas, and the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in regard to the said properties, described in the First Schedule hereto, respectively.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal. T.A.L.G. 3/2/30.

FIRST SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.—PROPOSED AREAS TO BE INCORPORATED IN THE MUNICIPALITY.

I.

Beginning at the north-western beacon of Portion 91 of Portion 14 of the north-western portion (Diagram S.G. No. A.3127/39) of the farm Wilgespruit No. 190, Registration Division IQ, Magisterial District of Roodepoort; proceeding thence generally south-eastwards, northwards and eastwards along the boundaries of and including the following portions of the farm Wilgespruit No. 190, the said Portion 91, remaining extent of Portion 22 of the north-western portion, in extent 37·3307 morgen (Diagram S.G. No. A.1095/13), Portion 207 (a portion of Portion 23 of the north-western portion) (Diagram S.G. No. A.795/49), Portion 208 (a portion of Portion 24 of the north-western portion) (Diagram S.G. No. A.796/49), Portion 164 (a portion of Portion 25 of the north-western portion) (Diagram S.G. No. A.1636/45), Portion b of Portion 26 of the north-western portion (Diagram S.G. No. A.668/36), remaining extent of Portion 26 of the north-western portion, in extent 3·0840 morgen (Diagram S.G. No. A.1098/13), remaining extent of Portion 27 of the north-western portion, in extent 20·5420 morgen (Diagram S.G. No. A.3815/11), remaining extent of Portion 28 of the north-western portion, in extent 20·0811 morgen (Diagram S.G. No. A.1393/12), remaining extent of Portion 29 of the north-western portion, in extent 24·2689 morgen (Diagram S.G. No. A.1099/13), remaining extent of Portion 30 of the north-western portion, in extent 23·8155 morgen (Diagram S.G. No. A.1100/13) (Portion C of Portion 31 of the north-western portion) (Diagram S.G. No. A.2173/37), Portion d of Portion 32 of the north-western portion (Diagram S.G. No. A.2174/37), Portion 2 of Portion B of Portion 33 of the north-western portion (Diagram S.G. No. A.687/38), Portion 35 of the north-western portion (Diagram S.G.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 709.] [24 September 1958.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE EN VRYSTELLING VAN BELASTING.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraïsburg 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdheids aan hom verleen by subartikels (7) en (9) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en onderskeidelik die grense van sy munisipaliteit verander deur die inlywing van die gebiede en die vrystelling van die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die genoemde eiendom omskryf in die Eerste Bylae hiervan.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant van die Provinsie* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel. T.A.L.G. 3/2/30.

EERSTE BYLAE.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—VOORGESTELDE GEBIEDE BY DIE MUNISIPALITEIT INGELYF TE WORD.

I.

Beginnende by die noordwestelike baken van Gedeelte 91 van Gedeelte 14 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.3127/39) van die plaas Wilgespruit No. 190, Registrasieafdeling IQ, landdrostdistrik Roodepoort; daarvan verder algemeen suidooswaarts noordwaarts en ooswaarts langs die grense van en met inbegrip van die volgende gedeeltes van die plaas Wilgespruit No. 190, genoemde Gedeelte 91, resterende gedeelte van Gedeelte 22 van die noordwestelike gedeelte, groot 37·3307 morg (Kaart L.G. No. A.1095/13), Gedeelte 207 ('n gedeelte van Gedeelte 23 van die noordwestelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A.795/49), Gedeelte 208 ('n gedeelte van Gedeelte 24 van die noordwestelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A.796/49), Gedeelte 164 ('n gedeelte van Gedeelte 25 van die noordwestelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A.1636/45), Gedeelte b van Gedeelte 26 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.668/36), resterende gedeelte van gedeelte 26 van die noordwestelike gedeelte, groot 3·0840 morg (Kaart L.G. No. A.1098/13), resterende gedeelte van Gedeelte 27 van die noordwestelike gedeelte, groot 20·5420 morg (Kaart L.G. No. A.3815/11), resterende gedeelte en Gedeelte 28 van die noordwestelike gedeelte, groot 20·0811 morg (Kaart L.G. No. A.1393/12), resterende gedeelte van Gedeelte 29 van die noordwestelike gedeelte, groot 24·2689 morg (Kaart L.G. No. A.1099/13), resterende gedeelte van Gedeelte 30 van die noordwestelike gedeelte, groot 23·8155 morg (Kaart L.G. No. A.1100/13), (Gedeelte C van Gedeelte 31 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.2173/37), Gedeelte d van Gedeelte 32 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.2174/37), Gedeelte 2 van Gedeelte B van Gedeelte 33 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.687/38), Gedeelte 35 van die noordwestelike

No. A.688/38), remaining extent of portion of the south-eastern portion, in extent 220·2970 morgen (Diagram S.G. No. A.1037/1894), Portion 181 (a portion of portion of the south-eastern portion) (Diagram S.G. No. A.1371/48), Portion 136 (a portion of portion of the south-eastern portion) (Diagram S.G. No. A.176/43), Portion 165 (a portion of portion of the south-eastern portion) (Diagram S.G. No. A.1683/45) to the north-eastern beacon of the last-named portion on the south-eastern boundary of the farm Wilgespruit No. 190, Registration Division I.Q.; proceeding thence generally southwards, westwards and northwards along the eastern, southern and western boundaries of the said farm to the north-western beacon of Portion 91 of Portion 14 of the north-western portion (Diagram S.G. No. A.3127/39) of the farm Wilgespruit No. 190, Registration Division I.Q., Magisterial District of Roodepoort, the place of beginning.

## II.

Beginning at the north-eastern beacon of the farm Vogelstruisfontein No. 233, Registration Division I.Q., Magisterial District of Roodepoort; proceeding thence southwards along the eastern boundary of the farm Vogelstruisfontein No. 233 to the south-eastern beacon of Portion 11 (a portion of Portion E) (Diagram S.G. No. A.7554/54) of the said farm; thence generally westwards and north-westwards along the boundaries of the following portions so as to include them in this area; the said Portion 11 (a portion of Portion E) of the farm Vogelstruisfontein No. 233 and Portion 108 (a portion of portion of the northern portion) (Diagram S.G. No. A.7560/53), the remaining extent of portion of the northern portion, in extent 1487·5833 morgen (Diagram attached to Deed of Transfer No. 1449/1888), portion of the northern portion (Diagram attached to Deed of Transfer No. 2934/1888) and the remaining extent of portion of the northern portion, in extent 1,487·5833 morgen (Diagram attached to Deed of Transfer No. 1449/1888), all of the farm Doornkop No. 239, Registration Division I.Q., Magisterial District of Roodepoort, to the north-western beacon of the said farm Doornkop No. 239; thence northwards and generally eastwards along the western and northern boundaries of the farm Vlakfontein No. 238, Registration Division I.Q., so as to include it in this area, but excluding that portion, in extent 1·4947 morgen, defined by Diagram S.G. No. A.148/40, to the north-eastern beacon of the said farm, and continuing eastwards along the northern boundary of the farm Vogelstruisfontein No. 233, Registration Division I.Q., Magisterial District of Roodepoort, to the north-eastern beacon of the last-named farm, the place of beginning.

## SECOND SCHEDULE.

## MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.—REDEFINITION OF AREA.

Beginning at the north-western beacon of Portion 91, of Portion 14 of the north-western portion (Diagram S.G. No. A.3127/39), of the farm Wilgespruit No. 190, Registration Division I.Q., Magisterial District of Roodepoort; proceeding thence generally south-eastwards, northwards and eastwards along the boundaries of and including the following portions of the farm Wilgespruit No. 190, the said Portion 91, remaining extent of Portion 22 of the north-western portion, in extent 37·3307 morgen (Diagram S.G. No. A.1095/13), Portion 207 (a portion of Portion 23 of the north-western portion) (Diagram S.G. No. A.795/49), Portion 208 (a portion of Portion 24 of the north-western portion) (Diagram S.G. No. A.796/49), Portion 164 (a portion of Portion 25 of the north-western portion) (Diagram S.G. No. A.1636/45), Portion b of Portion 26 of the north-western portion (Diagram S.G. No. A.668/36), remaining extent of Portion 26 of the north-western portion, in extent 3·0840 morgen (Diagram S.G. No. A.1098/13), remaining extent of Portion 27 of the north-western portion, in extent 20·5420 morgen (Diagram S.G. No. A.3815/11), remaining extent of Portion 28 of the north-western portion, in extent

gedeelte (Kaart L.G. No. A.688/38) resterende gedeelte van gedeelte van die suidoostelike gedeelte, groot 220·2970 morg (Kaart L.G. No. A.1037/1894), Gedeelte 181 ('n Gedeelte van gedeelte van die suidoostelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A.1371/48), Gedeelte 136 ('n gedeelte van gedeelte van die suidoostelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A.176/43), Gedeelte 165 ('n gedeelte van gedeelte van die suidoostelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A.1683/45) tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde Gedeelte op die suidoostelike grens van die plaas Wilgespruit No. 190, Registrasieafdeling I.Q.; daarvandaan verder algemeen suidwaarts, weswaarts en noordwaarts langs die oostelike, suidelike en westelike grense van genoemde plaas tot by die noordwestelike baken van Gedeelte 91 van Gedeelte 14 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.3127/39) van die plaas Wilgespruit No. 190, Registrasieafdeling I.Q., landdrosdistrik Roodepoort, die aanvangspunt.

## II.

Beginnende by die noordoostelike baken van die plaas Vogelstruisfontein No. 233, Registrasieafdeling I.Q., landdrosdistrik Roodepoort; daarvandaan suidwaarts verder langs die oostelike grens van die plaas Vogelstruisfontein No. 233 tot by die suidoostelike baken van Gedeelte 11 ('n gedeelte van Gedeelte E) (Kaart L.G. No. A.7554/54) van genoemde plaas; daarvandaan algemeen weswaarts en noordweswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word; genoemde Gedeelte 11 ('n gedeelte van Gedeelte E) van die plaas Vogelstruisfontein No. 233 en Gedeelte 108 ('n gedeelte van gedeelte van die noordelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A.7560/53), die resterende gedeelte van gedeelte van die noordelike gedeelte, groot 1487·5833 morg (Kaart geheg aan Akte van Oordrag No. 1449/1888), gedeelte van die noordelike gedeelte (Kaart geheg aan Akte van Oordrag No. 2934/1888) en die resterende gedeelte van die noordelike gedeelte, groot 1487·5833 morg (Kaart geheg aan Akte van Oordrag No. 1449/1888) almal van die plaas Doornkop No. 239, Registrasieafdeling I.Q., landdrosdistrik Roodepoort, tot by die noordwestelike baken van genoemde plaas Doornkop No. 239; daarvandaan noordwaarts en algemeen ooswaarts langs die westelike en noordelike grens van die plaas Vlakfontein No. 238, Registrasieafdeling I.Q., sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, maar sonder inbegrip van daardie gedeelte, groot 1·4947 morg, omskryf volgens Kaart L.G. No. A.148/40, tot by die noordoostelike baken van genoemde plaas, en verder ooswaarts langs die noordelike grens van die plaas Vogelstruisfontein No. 233, Registrasieafdeling I.Q., landdrosdistrik Roodepoort; tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; die aanvangspunt.

## TWEDE BYLAE:

## MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—HEROMSKRYWING VAN GEBIED.

Beginnende by die noordwestelike baken van Gedeelte 91 van Gedeelte 14 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.3127/39), van die plaas Wilgespruit No. 190, Registrasieafdeling I.Q., landdrosdistrik Roodepoort; daarvandaan verder algemeen suidooswaarts, noordwaarts en ooswaarts langs die grense van en met inbegrip van die volgende Gedeeltes van die plaas Wilgespruit No. 190, genoemde Gedeelte 91, resterende gedeelte van Gedeelte 22 van die noordwestelike gedeelte, groot 37·3307 morg (Kaart L.G. No. A.1095/13), Gedeelte 207 ('n gedeelte van Gedeelte 23 van die noordwestelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A.795/49), Gedeelte 208 ('n gedeelte van Gedeelte 24 van die noordwestelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A.796/49), Gedeelte 164 ('n gedeelte van Gedeelte 25 van die noordwestelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A.1636/45), Gedeelte b van Gedeelte 26 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.668/36) resterende gedeelte van Gedeelte 26 van die noordwestelike gedeelte, groot 3·0840 morg (Kaart L.G. No. A.1098/13), resterende gedeelte van Gedeelte 27 van die noordwestelike Gedeelte, groot 20·5420 morg (Kaart L.G. No. A.3815/11), resterende gedeelte van Gedeelte 28 van die noordwestelike

20·0811 morgen (Diagram S.G. No. A.1393/12), remaining extent of Portion 29 of the north-western portion, in extent 24·2689 morgen (Diagram S.G. No. A.1099/13), remaining extent of Portion 30 of the north-western portion, in extent 23·8155 morgen (Diagram S.G. No. A.1100/13), Portion c of Portion 31 of the north-western portion (Diagram S.G. No. A.2173/37), Portion d of Portion 32 of the north-western portion (Diagram S.G. No. A.2174/37), Portion 2 of Portion B of Portion 33 of the north-western portion (Diagram S.G. No. A.687/38), Portion 35 of the north-western portion (Diagram S.G. No. A.688/38), remaining extent of portion of the south-eastern portion, in extent 220·2970 morgen (Diagram S.G. No. A.1037/94), Portion 181 (a portion of portion of the south-eastern portion) (Diagram S.G. No. A.1371/48), Portion 136 (a portion of portion of the south-eastern portion) (Diagram S.G. No. A.176/43), Portion 165 (a portion of portion of the south-eastern portion) (Diagram S.G. No. A.1683/45) to the north-eastern beacon of the last-named portion on the south-eastern boundary of the farm Wilgespruit No. 190; proceeding thence north-eastwards along the south-eastern boundary of the farm Wilgespruit No. 190 to the north-western beacon of Portion E (Diagram S.G. No. A.2029/34) of its north-western portion; thence south-eastwards along the boundaries of and including the following portions of the north-western portion of the farm Weltevreden No. 202, the said Portion E, Portion D (Diagram S.G. No. A.1778/34), Portion A2 (Diagram S.G. No. A.5857/06) and Portion B2 (Diagram S.G. No. A.5855/06) to the north-eastern beacon of the last-named portion; thence south-westwards along the common boundary of the farms Weltevreden No. 202 and Waterval No. 211 to the north-western beacon of Portion 2 of Portion A of the farm Waterval No. 7 (Diagram S.G. No. A.2349/21), Registration Division IQ; thence generally eastwards along the boundaries of and including said Portion 2 of Portion A, Portion a of Portion 2 of Portion A (Diagram S.G. No. A.1771/34), Portion 6 of Portion A (Diagram S.G. No. A.3158/22), Portion 142 (Diagram S.G. No. A.3315/51), Portion No. 129 (Diagram S.G. No. A.7913/49), Portion 114 (Diagram S.G. No. A.5041/44), Portion 129 (Diagram S.G. No. A.7913/49) and Portion J (Diagram S.G. No. A.3535/25) to the north-eastern beacon of the last-named portion on the south-eastern boundary of the farm Waterval No. 211, thence south-westwards along the said south-eastern boundary of the farm Waterval No. 211 to its south-eastern beacon; thence south-eastwards, south-westwards and generally north-westwards along the boundaries of and including the farms Paardekraal No. 226 and Vogelstruisfontein No. 231 to the south-western beacon of the last-named farm; proceeding thence southwards along the eastern boundary of the farm Vogelstruisfontein No. 233 to the south-eastern beacon of Portion 11 (a portion of Portion E) (Diagram S.G. No. A.7554/54) of the said farm Vogelstruisfontein No. 233; thence generally westwards and north-westwards along the boundaries of the following portions so as to include them in this area: The said Portion 11 (a portion of Portion E) of the farm Vogelstruisfontein No. 233 and Portion 108 (portion of portion of the northern portion) (Diagram S.G. No. A.7560/53), remaining extent of portion of the northern portion, in extent 1487·5833 morgen (Diagram attached to Deed of Transfer No. 1449/1888), portion of the northern portion (Diagram attached to Deed of Transfer No. 2934/1888) and the remaining extent of portion of the northern portion, in extent 1487·5833 morgen (Diagram attached to Deed of Transfer No. 1449/1888), all of the farm Doornkop No. 239, Registration Division I.Q., Magisterial District of Roodepoort, to the north-western beacon of the farm Doornkop No. 239; thence northwards and generally eastwards along the western and northern boundaries of the farm Vlakfontein No. 238, Registration Division I.Q., to the south-western corner of that portion of the farm Witpoortje No. 245, represented by Diagram Ex. No. 233/1879, signed by Surveyor J. P. Loxton of survey, dated April, 1877, proceeding thence generally

gedeelte, groot 20·0811 morg (Kaart L.G. No. A.1393/12), resterende gedeelte van Gedeelte 29 van die noordwestelike gedeelte, groot 24·2689 morg (Kaart L.G. No. A.1099/13), resterende gedeelte van Gedeelte 30 van die noordwestelike gedeelte, groot 23·8155 morg (Kaart L.G. No. A.1100/13); Gedeelte c van Gedeelte 31 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.2173/37), Gedeelte d van Gedeelte 32 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.2174/37), Gedeelte 2 van Gedeelte B van Gedeelte 33 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.687/38), Gedeelte 35 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.688/38), resterende gedeelte van Gedeelte van die suidoostelike gedeelte, groot 220·2970 morg, (Kaart L.G. No. A.1037/94), Gedeelte 181 (n gedeelte van gedeelte van die suidoostelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A.1371/48), Gedeelte 136 (n gedeelte van gedeelte van die suidoostelike gedeelte) (Kaart L.G. N. A. 176/43), Gedeelte 165 (n gedeelte van gedeelte van die suidoostelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.1683/45) tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde gedeelte op die suidoostelike grens van die plaas Wilgespruit No. 190; daarvandaan verder noordooswaarts langs die suidoostelike grens van die plaas Wilgespruit No. 190 tot by die noordwestelike baken van Gedeelte E (Kaart L.G. No. A.2029/34) van sy noordwestelike gedeelte; daarvandaan suidooswaarts langs die grense van en met inbegrip van die volgende gedeeltes van die noordwestelike gedeelte van die plaas Weltevreden No. 202, genoemde Gedeelte F, Gedeelte D (Kaart L.G. No. A.1778/34) Gedeelte A 2 (Kaart L.G. No. A. 5857/06) en Gedeelte B 2 (Kaart L.G. No. A.5855/06) to by die noordoostelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan suidweswaarts langs die Gemeenskaplike grens van die plase Weltevreden No. 202 en Waterval No. 211 tot by die noordwestelike baken van Gedeelte 2 van Gedeelte A van die plaas Waterval No. 7 (Kaart L.G. No. A.2349/21), Registrasieafdeling I.Q.; daarvandaan algemeen ooswaarts langs die grense van en met inbegrip van: Genoemde Gedeelte 2 van Gedeelte A, gedeelte a van Gedeelte 2 van Gedeelte A (Kaart L.G. No. A.1771/34), Gedeelte 6 van Gedeelte A (Kaart L.G. No. A.3158/22); Gedeelte 142 (Kaart L.G. No. A.3315/51), Gedeelte No. 129 (Kaart L.G. No. A.7913/49), Gedeelte 114 (Kaart L.G. No. A.5041/44), Gedeelte 129 (Kaart L.G. No. A.7913/49); en Gedeelte J (Kaart S.G. No. A.3535/25) tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde Gedeelte op die suidoostelike grens van die plaas Waterval No. 211; daarvandaan suidweswaarts langs die suidoostelike grens van die plaas Waterval No. 211 tot by sy suidoostelike baken; daarvandaan suidooswaarts, suidweswaarts en algemeen noordweswaarts langs die grense van en met inbegrip van die plase Paardekraal No. 226 en Vogelstruisfontein No. 231 tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan verder suidwaarts langs die oostelike grens van die plaas Vogelstruisfontein No. 233 tot by die suidoostelike baken van Gedeelte 11 (n gedeelte van Gedeelte E) (Kaart L.G. No. A.7554/54) van genoemde plaas Vogelstruisfontein No. 233; daarvandaan algemeen weswaarts en noordwaarts langs die grense van die volgende gedeeltes, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word; genoemde Gedeelte 11 (n gedeelte van Gedeelte E) van die plaas Vogelstruisfontein No. 233 en Gedeelte 108 (gedeelte van gedeelte van die noordelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A. 7560/53), resterende gedeelte van gedeelte van die noordelike gedeelte, groot 1487·5833 morg (Kaart geheg aan Akte van Oordrag No. 1449/1888), gedeelte van die noordelike gedeelte (Kaart geheg aan Akte van Oordrag No. 2934/1888) en die resterende gedeelte van gedeelte van die noordelike gedeelte, groot 1487·5833 morg (Kaart geheg aan Akte van Oordrag 1449/1888) almal van die plaas Doornkop No. 239; Registrasieafdeling I.Q.; landdrosdistrik Roodepoort tot by die noordwestelike baken van die plaas Doornkop No. 239; daarvandaan noordwaarts en algemeen ooswaarts langs die westelike en noordelike grense van die plaas Vlakfontein No. 238, Registrasieafdeling I.Q., tot by die suidwestelike hoek van daardie gedeelte van die plaas Witpoortje No. 245 wat weergegee word op kaart Ex. No. 233/1879, onderteken deur Landmeter J. P. Loxton van opmeting van April 1877, daarvandaan verder algemeen noordwes-

north-westwards, north-eastwards and eastwards along the boundaries of and including the said portion of the farm Witpoortje No. 245 to its north-eastern beacon; thence generally north-eastwards along the boundary of and including the farm Roodepoort No. 237, to its north-western beacon common to the farms Breau No. 184 and Wilgespruit No. 190; thence generally eastwards and northwards along the western boundary of the farm Wilgespruit No. 190 to the north-western beacon of Portion 91 of Portion 14 of the north-western portion (Diagram S.G. No. A.3127/39) of the farm Wilgespruit No. 190, Registration Division I.Q., Magisterial District of Roodepoort, the place of beginning.

Administrator's Notice No. 724.] [1 October 1958.  
SPRINGS MUNICIPALITY.—APPOINTMENT OF  
PRESIDENT OF VALUATION COURT.

The Administrator has been pleased, under the provisions of section *thirteen* of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, to appoint Mr. D. M. Grobbelaar as President of the Valuation Court of the Town Council of Springs, for a period of three years as from the 15th December, 1958. T.A.L.G. 8/5/32.

Administrator's Notice No. 725.] [1 October 1958.  
PROPOSED REDUCTION OF SURVEYED OUTSPAN  
SERVITUDE.—TWEERIVIER No. 594, DIS-  
TRICT OF RUSTENBURG.

In view of application having been made by Mr. C. A. Young for the reduction of the servitude in respect of the surveyed outspan in extent 54 morgen 343 square rods, situate on Portion 4 of the farm Tweerivier No. 594, District of Rustenburg, as indicated on Diagram S.G. No. A.14323/1920, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (ii) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag, Rustenburg, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*. D.P. 08-082-37/3/T/12.

Administrator's Notice No. 726.] [1 October 1958.  
CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE.—  
BUFFELSFONTEIN No. 387, DISTRICT OF  
RUSTENBURG.

With reference to Administrator's Notice No. 83 of the 30th January, 1957, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the cancellation of the servitude of outspan, in extent 5 morgen, to which Portion 52 (a portion of portion) of the farm Buffelsfontein No. 387, District of Rustenburg, is subject.

D.P. 08-082-37/3/B/57.

Administrator's Notice No. 727.] [1 October 1958.  
MUNICIPALITY OF HENDRINA.—LOCATION  
REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act. T.A.L.G. 5/61/60.

waarts, noordooswaarts en ooswaarts langs die grense van en met inbegrip van die genoemde gedeelte van die plaas Witpoortje No. 245 tot by noordoostelike baken; dan in 'n algemene noordoostelike rigting langs die grense en met inbegrip van die plaas Roodepoort No. 237, tot by sy noordwestelike baken wat gemeenskaplik is aan die plase Breau No. 184 en Wilgespruit No. 190; daarvan dan algemeen ooswaarts en noordwaarts langs die westelike grens van die plaas Wilgespruit No. 190 tot by die noordwestelike baken van Gedeelte 91 van Gedeelte 14 van die noordwestelike gedeelte (Kaart L.G. No. A.3127/39) van die plaas Wilgespruit No. 190, Registrasieafdeling I.Q., landdrosdistrik Roodepoort, die aanvangspunt.

Administrateurskennisgewing No. 724.] [1 Oktober 1958.  
MUNISIPALITEIT SPRINGS.—AANSTELLING VAN  
PRESIDENT VAN WAARDERINGSHOF.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge die bepalings van artikel *dertien* van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, mnr. D. M. Grobbelaar tot President van die Waarderingshof van die Stadsraad van Springs te benoem vir 'n tydperk van drie jaar van 15 Desember 1958 af. T.A.L.G. 8/5/32.

Administrateurskennisgewing No. 725.] [1 Oktober 1958.  
VOORGESTELDE VERMINDERING VAN OPGE-  
METE UITSPANNINGSERWITUUT.—TWEERIVIER No. 594, DISTRIK RUSTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. C. A. Young om die vermindering van die serwituut ten opsigte van die opgemete uitspanning, groot 54 morge 343 vierkante roedes, geleë op Gedeelte 4 van die plaas Tweerivier No. 594, distrik Rustenburg, soos aangetoon op Diagram L.G. No. A.14323/1920, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig paragraaf (ii) van sub-artikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaale Paaiedepartement, Privaatsak, Rustenburg, skriftelik in te dien.

D.P. 08-082-37/3/T/12.

Administrateurskennisgewing No. 726.] [1 Oktober 1958.  
OPHEFFING VAN UITSPANNINGSERWITUUT.—  
BUFFELSFONTEIN No. 387, DISTRIK RUSTENBURG.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 83 van 30 Januarie 1957, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur behaag, om ooreenkomstig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die opheffing van die serwituut van uitspanning van 5 morge groot, waaraan Gedeelte 52 ('n gedeelte van gedeelte) van die plaas Buffelsfontein No. 387, distrik Rustenburg, onderworpe is.

D.P. 08-082-37/3/B/57.

Administrateurskennisgewing No. 727.] [1 Oktober 1958.  
MUNISIPALITEIT HENDRINA.—WYSIGING VAN  
LOKASIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet. T.A.L.G. 5/61/60.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF HENDRINA.—LOCATION REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Location Regulations of the Municipality of Hendrina, published under Administrator's Notice No. 128, dated the 20th March, 1925, as amended, by the substitution for regulation 38 of the following:—

“ 38. *Tariff.*—Every registered occupier or other resident in the location or person liable to obtain a permit shall pay to the urban local authority, in advance at the office of the Superintendent, such of the amounts set out hereunder in respect of rent and charges for communal water, sanitary and other services rendered by the urban local authority as may be applicable—

(a) by the holder of a site permit or any person who is required to be the holder of such permit—

	s. d.
(i) for a stand 50 ft. by 50 ft. in extent, monthly ... ..	6 6
(ii) for a stand 50 ft. by 100 ft. in extent, monthly ... ..	7 6

Provided that a rebate of 6d. per stand shall be granted in cases where such charges are payable not later than the tenth day of the relevant month;

(b) by the holder of a lodger's permit or any person who is required to be the holder of such permit, monthly: 1s. 6d.”

Administrator's Notice No. 728.] [1 October 1958.

MUNICIPALITY OF WHITE RIVER.—UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/77/74.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF WHITE RIVER.—UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Uniform Public Health By-laws and Regulations, applicable to the Municipality of White River, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951, as amended by the deletion of section 43 and the substitution therefor of the following:—

“ 43. Every owner or occupier of any premises shall make use of the Council's refuse removal service. Every such person shall make arrangements in respect of such premises for the above-mentioned service.”

Administrator's Notice No. 729.] [1 October 1958.

MUNICIPALITY OF AMSTERDAM.—TOWN LANDS BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/95/44.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT HENDRINA.—WYSIGING VAN LOKASIE-REGULASIES.

Die Lokasieregulasies van die Munisipaliteit Hendrina, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 128 van 20 Maart 1925, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur regulasie 38 te vervang deur die volgende:—

„ 38. *Tarief.*—Elke geregistreeerde bewoner of ander inwoner in die lokasie of persoon van wie dit vereis word om 'n permit te hê moet sodanige van die onderstaande bedrae as wat van toepassing is vooruitbetaal aan die stedelike plaaslike bestuur by die kantoor van die superintendent ten opsigte van huur en gelde vir gemeenskaplike water-, sanitêre en ander dienste deur die stedelike plaaslike bestuur gelewer—

(a) deur die houer van 'n terreinpermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees—

	s. d.
(i) vir 'n standplaas van 50 vt. by 50 vt. groot, maandeliks ... ..	6 6
(ii) vir 'n standplaas van 50 vt. by 100 vt. groot, maandeliks ... ..	7 6

met dien verstande dat 'n korting van 6d. per standplaas toegestaan word in gevalle waar sodanige gelde nie later nie dan die tiende dag van die betrokke maand betaal word;

(b) deur die houer van 'n loseerderspermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks: 1s. 6d.”

Administrateurskennisgewing No. 728.] [1 Oktober 1958.

MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDS-VERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die Wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/77/74.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Witrivier, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig word, hierby verder gewysig deur artikel 43 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„ 43. Iedere eienaar of okkupeerder van enige perseel moet gebruik maak van die Raad se vullisverwyderingsdiens. Elke sodanige persoon moet ten opsigte van so 'n perseel reëlings vir die bogemelde diens tref.”

Administrateurskennisgewing No. 729.] [1 Oktober 1958.

MUNISIPALITEIT AMSTERDAM.—WYSIGING VAN DORPSGRONDEBYWETTE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die Wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/95/44.

## SCHEDULE.

## MUNICIPALITY OF AMSTERDAM.—TOWN LANDS BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Town Lands By-laws of the Municipality of Amsterdam, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 12th April, 1924, as amended, as follows:—

1. By the insertion after the word "goats" in section 3 of the words "cattle or slaughter cattle", and the deletion of the rest of the section commencing with the words "provided that" and the substitution therefor of the following:—

"Licensed butchers may graze a maximum of forty sheep on the town lands at a fee of 2s. 6d. per month or portion of a month, and a maximum of twenty slaughter cattle at 5s. per month or portion of a month."

2. By the deletion of section 7 and the substitution therefor of the following:—

"Every owner or lessee of an erf in the municipality, who is a resident of the town, shall be entitled to depasture a maximum of 25 head of cattle on the town lands. The fees payable in advance for cattle depastured on the town lands, shall be 9 pennis per head of cattle per month for the first 17 head, and for the following 8 head 1s. 6. per head: Provided that such cattle shall be the bona fide property of such owner or lessee.

The Council may at any time and without notice, at its own expense cause the cattle on the town lands as well as in the town to be collected for record purposes."

Administrator's Notice No. 730.] [1 October 1958.

## MUNICIPALITY OF DELMAS.—SANITARY TARIFF AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/53.

## SCHEDULE.

## MUNICIPALITY OF DELMAS.—SANITARY TARIFF AMENDMENT.

Amend the Sanitary Tariff of the Municipality of Delmas, published under Administrator's Notice No. 484, dated the 18th September, 1935, as amended, by the deletion in sub-section (a) of section 1 of the amount "7s. 6d." and the substitution therefor of the amount "8s. 6d."

Administrator's Notice No. 731.] [1 October 1958.

## ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM GROBLER No. 1411, DISTRICT OF SOUTPANSBERG.

In view of an application having been made by Mr. T. F. J. van Aardt for the closing of an unnumbered public road on the farm Grobler No. 1411, District of Soutpansberg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1378, Pietersburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of £5. in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 03-035-23/24/G-II.

## BYLAE.

## MUNISIPALITEIT AMSTERDAM.—WYSIGING VAN DORPSGRONDEBYWETTE.

Die Dorpsgrondebywette van die Munisipaliteit Amsterdam, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 12 April 1924, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in artikel 3 na die woord „bokke” die woord „beeste en slagbeeste” in te voeg en deur die res van die artikel beginnende met die woord „mits” te skrap en dit te vervang deur die volgende:—

„Gelisensieerde slagters kan hoogstens veertig skape teen 'n geld van 2s. 6d. per maand of gedeelte van 'n maand, en hoogstens twintig slagbeeste teen 'n geld van 5s. per maand of gedeelte van 'n maand op die dorpsgronde aanhou.

2. Deur artikel 7 te skrap en dit te vervang deur die volgende:—

„Iedere eenaar en huurder van 'n erf in die munisipaliteit, wat 'n inwoner van die dorp is, is geregtig om op die dorpsgronde hoogstens 25 stuk vee te laat wei. Die gelde vooruitbetaalbaar vir vee wat op die dorpsgronde gehou word, is vir die eerste 17 stuks nege pennis per stuk vee per maand, en vir die volgende 8 stuks 1s. 6d. per stuk; mits sodanige vee die *bona fide*-eiendom van sodanige eenaar of huurder is.

Die Raad kan te eniger tyd en sonder enige kennisgewing op sy eie koste, die vee op die dorpsgronde sowel as in die dorp, bymekaar laat maak vir rekordoeleindes.”

Administrateurskennisgewing No. 730.] [1 Oktober 1958.

## MUNISIPALITEIT DELMAS.—WYSIGING VAN SANITÊRE TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-tig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/81/53.

## BYLAE.

## MUNISIPALITEIT DELMAS.—WYSIGING VAN SANITÊRE TARIEF.

Die Sanitêre Tarief van die Munisipaliteit Delmas, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 484 van 18 September 1935, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in subartikel (a) van artikel 1 die bedrag „7s. 6d.” te skrap en dit deur die bedrag „8s. 6d.” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 731.] [1 Oktober 1958.

## PADREËLINGS OP DIE PLAAS GROBLER No. 1411, DISTRIK SOUTPANSBERG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. T. F. J. van Aardt om die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plaas Grobler No. 1411, distrik Soutpansberg, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1378, Pietersburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 03-035-23/24/G-II.

Administrator's Notice No. 732.] [1 October 1958.  
**DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT NELSPRUIT.**

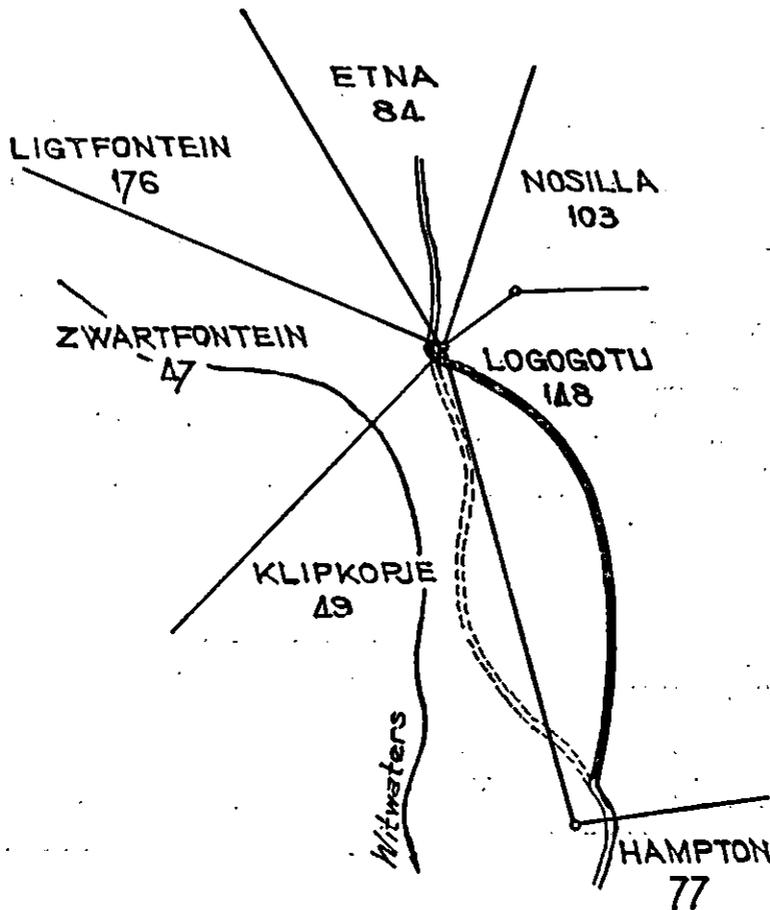
It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Nelspruit, that District Road No. 205 traversing the farms Logogotu No. 148, Klipkopje No. 49 and Zwartfontein No. 47, District of Nelspruit, shall be deviated in terms of paragraph (d) of subsection (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957) as indicated on the sketchplan subjoined hereto.

D.P. 04-044-23/22/205.

Administrateurskennisgewing No. 732.] [1 Oktober 1958.  
**VERLEGGING.—OPENBARE PAD, DISTRIK NELSPRUIT.**

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Nelspruit, goedgekeur het dat Distrikspad No. 205, oor die plase Logogotu No. 148, Klipkopje No. 49 en Zwartfontein No. 47, distrik Nelspruit, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) verlé word.

D.P. 04-044-23/22/205.



D.P. 04-044-23/22/205.

<u>Verwysing</u>	<u>Reference</u>
Pad Verklaar —————	Road Declared
Bestaande Paaie =====	Existing Roads
Pad Gesluit - - - - -	Road Closed.

Administrator's Notice No. 733.] [1 October 1958.  
**LYDENBURG SCHOOL BOARD.—FILLING OF VACANCY.**

It is hereby notified for general information that Mr. C. W. Broekman of P.O. Box 50, Lydenburg, is in terms of section thirty of the Education Ordinance, 1953, deemed to be a appointed member of the Lydenburg School Board, with effect from the 11th September, 1958, until the date of expiry of the term of office of the said School Board. T.O.A. 21-1-4/15.

Administrator's Notice No. 734.] [1 October 1958.  
**MUNICIPALITY OF BRITS.—REVOCATION OF NOXIOUS INSECTS REGULATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, notifies that he has been pleased, in terms of section ninety-nine of the said Ordinance to approve of the revocation of the Noxious Insects Regulations of the Municipality of Brits published under Administrator's Notice No. 407, dated the 30th July, 1927.

T.A.L.G. 5/1/10.

Administrateurskennisgewing No. 733.] [1 Oktober 1958.  
**SKOOLRAAD VAN LYDENBURG.—VULLING VAN VAKATURE.**

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. C. W. Broekman van Posbus 50, Lydenburg, kragtens artikel dertig van die Onderwysordonnansie, 1953, geag word 'n benoemde lid van die Skoolraad van Lydenburg te wees vanaf 11 September 1958 tot en met die datum van verstryking van die dienstermyn van genoemde Skoolraad. T.O.A. 21-1-4/15.

Administrateurskennisgewing No. 734.] [1 Oktober 1958.  
**MUNISIPALITEIT BRITS.—HERROEPING VAN SKADELIKE INSEKTE REGULASIES.**

Die Administrateur maak hierby, ingevolge die bepalings van artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend dat dit hom behaag het om ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie sy goedkeuring te heg aan die herroeping van die Skadelike Insekte Regulasies van die Munisipaliteit Brits afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 407 van 30 Julie 1927.

T.A.L.G. 5/1/10.

Administrator's Notice No. 735.]

[1 October 1958.]

**MUNICIPALITY OF NABOOMSPRUIT.—  
REVOCATION OF CERTAIN BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, notifies that he has been pleased, in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance to approve of the revocation of the by-laws set out in the attached Schedule.

T.A.L.G. 5/1/64.

**SCHEDULE.**

1. Noxious Insects Regulations, published under Administrator's Notice No. 407, dated the 30th July, 1927.
2. Noxious Weeds Regulations, published under Administrator's Notice No. 408, dated the 30th July, 1927.

Administrator's Notice No. 736.]

[1 October 1958.]

**MUNICIPALITY OF RUSTENBURG.—REVOCATION OF NOXIOUS WEEDS BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, notifies that he has been pleased, in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance to approve of the revocation of the Noxious Weeds By-laws of the Municipality of Rustenburg, published under Administrator's Notice No. 13, dated the 9th January, 1935.

T.A.L.G. 5/1/31.

Administrator's Notice No. 737.]

[1 October 1958.]

**MUNICIPALITY OF WHITE RIVER.—SANITARY AND REFUSE REMOVAL TARIFF AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/74.

**SCHEDULE.****MUNICIPALITY OF WHITE RIVER.—SANITARY AND REFUSE REMOVAL TARIFF AMENDMENT.**

Amend the Sanitary and Refuse Removal Tariff of the Municipality of White River, published under Administrator's Notice No. 792 dated the 15th September, 1954, as amended, by the deletion of paragraph (7) and the substitution therefor of the following:—

“(7) Notwithstanding the provisions of section 44 of Part IV of the Uniform Public Health By-laws and Regulations published under Administrator's Notice No. 148 dated 21st February, 1951, the Council shall supply refuse receptacles at a monthly rental of 1s. 6d. per bin.

(7 bis.) The number of receptacles required or deemed to be necessary on any premises shall be decided upon by the Council's duly authorised officer. Receptacles so provided shall remain the property of the Council and the occupier of the premises shall be responsible for any wilful damage to any such receptacle.”

Administrator's Notice No. 738.]

[1 October 1958.]

**MUNICIPALITY OF BEDFORDVIEW.—DRAINAGE AND SEWERAGE BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/34/46.

Administrateurskennisgewing No. 735.]

[1 Oktober 1958.]

**MUNISIPALITEIT NABOOMSPRUIT.—HERROEPING VAN SEKERE VERORDENINGE.**

Die Administrateur maak hierby, ingevolge die bepalings van artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend dat dit hom behaag het om ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie sy goedkeuring te heg aan die herroeping van die verordeninge uiteengesit in die aangehegte Bylae.

T.A.L.G. 5/1/64.

**BYLAE.**

1. Skadelike Insekte Regulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 407 van 30 Julie 1927.
2. Skadelike Onkruid Regulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 408 van 30 Julie 1927.

Administrateurskennisgewing No. 736.]

[1 Oktober 1958.]

**MUNISIPALITEIT RUSTENBURG.—HERROEPING VAN SKADELIKE ONKRUID VERORDENINGE.**

Die Administrateur maak hierby, ingevolge die bepalings van artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend dat dit hom behaag het om ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie sy goedkeuring te heg aan die herroeping van die Skadelike Onkruid Verordeninge van die Munisipaliteit Rustenburg afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 13 van 9 Januarie 1935.

T.A.L.G. 5/1/31.

Administrateurskennisgewing No. 737.]

[1 Oktober 1958.]

**MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—WYSIGING VAN SANITÊRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/81/74.

**BYLAE.****MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—WYSIGING VAN SANITÊRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.**

Die Sanitêre en Vullisverwyderingstarief van die Munisipaliteit Witrivier, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 792 van 15 September 1954, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragraaf (7) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(7) Ondanks die bepalings van artikel 44 van Deel IV van die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, moet die Raad vullisbakke verskaf teen 'n maandelikse huurgeld van 1s. 6d. per bak.

(7 bis) Die Raad se behoorlik gemagtigde beampte besluit oor die aantal bakke wat op enige perseel nodig is of nodig geag word. Bakke wat aldus verskaf word bly die eiendom van die Raad en die okkupeerder van die perseel is aanspreeklik vir opsetlike skade aan so 'n bak.”

Administrateurskennisgewing No. 738.]

[1 Oktober 1958.]

**MUNISIPALITEIT BEDFORDVIEW.—AFLEIDINGS-KANAAL- EN RIOLERINGSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die Wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/34/46.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BEDFORDVIEW.—DRAINAGE AND SEWAGE BY-LAWS.

TARIFF OF CHARGES.

Part A—Basic Charge.

Where any surveyed erf, stand, lot or other area with or without improvements is, or in the opinion of the Council can be, connected to any drain or sewer, under the control of the Council, the owner of such erf, stand, lot or other area shall be deemed to be the user and shall pay to the Council the charges specified hereunder:—

	Per Quarter Year.		
	£	s.	d.
For an area of up to 10,000 Cape square feet	2	12	6
For an area of 10,001 up to 15,000 Cape square feet	3	0	0
For an area of 15,001 up to 20,000 Cape square feet	3	12	6
Thereafter for every additional 10,000 Cape square feet or portion thereof in excess of 20,000 Cape square feet	1	10	0

Part B—Additional Charges: Waste Water and Soil Water.

The following amounts in addition to that specified in the Basic Charge above, shall be paid by the owners of all premises which are connected to the Council's sewerage system as follows:—

	Per Quarter Year.		
	s.	d.	
1. Private houses, for each private house	12	6	
2. Wholly residential flats, for every flat not exceeding three rooms excluding kitchens, pantries and bathrooms	12	6	
3. Flats and business premises—			
(a) for every 2,000 square feet or portion thereof of the total areas of the buildings at each floor including basements and outbuildings available for business purposes	17	6	
(b) additional charge for every flat not exceeding three rooms, available for residential purposes, excluding kitchens, pantries and bathrooms	17	6	
4. Churches, for each church	12	6	
5. Church halls used for church purposes only and from which no revenue is derived, per hall	12	6	
6. Halls from which revenue is derived, per hall	17	6	
7. Colleges and schools, for every 20 students or inmates or portion of 20 based on the average daily total during the preceding calendar year	17	6	
(A certified return must be furnished to the Council by person in charge of the institution concerned or the principal of the college or school concerned.)			
8. Hospitals, Nursing, Maternity or Convalescent Homes, for every 10 patients and permanent staff or portion of 10 for whom accommodation is provided, based on the accommodation available at the end of the preceding calendar year	17	6	

(A certified return must be furnished to the Council by the head of the institution concerned.)

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BEDFORDVIEW.—AFLEIDINGSKANAAL- EN RIOLERINGSVERORDENINGE.

TARIEF VAN KOSTE.

Deel A—Basiese koste.

Waar enige gemete erf, bouperseel, stuk grond of ander ruimte met of sonder verbeteringe aangesluit is, of volgens die sienswyse van die Raad aangesluit kan word by enige afleidingskanaal of riool wat onder die Raad se beheer is, word geag dat die eienaar van sodanige erf, bouperseel of stuk grond of ander ruimte 'n gebruiker is en moet aan die Raad die bedrag betaal op onderstaande basis:—

	Per kwart-jaar.		
	£	s.	d.
Vir 'n gebied tot en met 10,000 Kaapse vierkante voet	2	12	6
Vir 'n gebied van 10,001 tot en met 15,000 Kaapse vierkante voet	3	0	0
Vir 'n gebied van 15,001 tot en met 20,000 Kaapse vierkante voet	3	12	6
Daarna vir elke addisionele 10,000 Kaapse vierkante voet of gedeelte daarvan bo 20,000 Kaapse vierkante voet	1	10	0

Deel B—Addisionele koste: Afval- en vuilwater.

Die volgende bedrae meet benewens dié in die Basiese Koste hierbo gespesifiseer betaal word deur die eienaars van alle persele wat by die Raad se rioleringsstelsel aangesluit is en wel as volg:—

	Per kwart-jaar.		
	s.	d.	
1. Private woonhuise vir elke private woonhuis	12	6	
2. Geheel en al residensiële woonstelle, vir elke woonstel met hoogstens drie kamers met uitsluiting van kombuis, spens en badkamer	12	6	
3. Woonstelle en besigheidspersele—			
(a) vir elke 2,000 vierkante voet of gedeelte daarvan van die totaal van die oppervlakte van die gebou of elke verdieping met inbegrip van kelderverdiepings en buitegeboue, wat vir besigheidsdoeleindes beskikbaar is	17	6	
(b) addisionele tarief vir elke woonstel, met hoogstens drie kamers beskikbaar vir verblyf, met uitsluiting van kombuis, spens en badkamers	17	6	
4. Kerke, vir elke kerk	12	6	
5. Kerksale wat slegs vir kerklike doeleindes gebruik word en waarvan geen inkomste verkry word nie, per saal	12	6	
6. Sale waarvan inkomste verkry word, per saal	17	6	
7. Kolleges en skole, vir elke 20 of gedeelte van 20 studente of skoliere, gebaseer op die gemiddelde daaglikse totaal gedurende die voorafgaande kalenderjaar	17	6	
(n Gesertifiseerde opgawe moet aan die Raad verskaf word deur die hoof van die betrokke inrigting of die hoof van die betrokke kollege of skool).			
8. Hospitale, verpleeg- en kraaminrigtings of herstellingsoorde, vir elke 10 of gedeelte van 10 pasiënte en vaste personeel vir wie huisvesting verskaf word, gebaseer op die huisvesting beskikbaar aan die end van die voorafgaande kalenderjaar.	17	6	

(n Gesertifiseerde opgawe moet aan die Raad verskaf word deur die hoof van die betrokke inrigting.)

9. All other premises or places connected to the Council's sewerage system and not falling under any of the above classes, the additional charge to be agreed between the user and the Council but shall as far as possible be in conformity with the above tariff.

*Part C—General.*

1. Should any person, required to furnish a return or returns in terms of this tariff fail to do so within 30 days after having been called upon so to do by notice under the hand of the Town Treasurer, the Council may make such charge for the use of the Council's sewers as in terms of this tariff appears to it to be reasonable.
2. All charges made under this tariff shall become due and payable quarterly in advance on the 1st January, 1st April, 1st July and 1st October, in each year.
3. In all cases of dispute as to classification, the decision of the Council shall be final.
4. Wherever application is made for a connection to the Council's sewers, such connection shall where possible be laid on by the Council from the nearest main to the boundary of the premises to be connected and all labour, material and fittings shall be supplied by the Council and shall be paid for by the applicant plus a surcharge of 10 per cent of the total cost.

Administrator's Notice No. 739.]

[1 October 1958.

**MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—  
TRAMWAY BY-LAW AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/99/2.

**SCHEDULE.**

**MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—TRAMWAY  
BY-LAWS AMENDMENT.**

Amend the Tramway By-laws of the Municipality of Johannesburg, published under Administrator's Notice No. 259, dated the 5th April, 1950, as amended, as follows:—

1. By the deletion from the definition of "authorised servant" in section 1 of the words "assistant general manager of transport, traffic superintendent" and the substitution therefor of the words "deputy general manager of transport, assistant manager (commercial), superintendent (operating), assistant superintendent (operating)"; and by the insertion before the word "conductors" of the words "members of the tramways despatching and regulating staff."
2. By the deletion, in section 1, of the definition of "central terminus".
3. By the replacement in section 2 of the full stop at the proviso by a comma and the addition of the following words:—  
"if any one or more of the coupons so tendered was bought from the Council, whether because a discount on the price was allowed to the buyer or for any other reason, for a sum less than the face value thereof."
4. By the addition in paragraph (a) of section 3 after the word "travelled" of the words "or to be travelled."
5. By renumbering section 3 to read "3 (1)".

9. Alle ander persele wat by die Raad se rioleringstelsel aangesluit is en wat nie onder bogenoemde klasse val nie, oor die addisionele tarief sal besluit word tussen die gebruiker en die Raad maar sal sover moontlik gebaseer word op bogenoemde tarief.

*Deel C—Algemeen.*

1. Indien enige persoon van wie verlang word dat hy 'n opgawe of opgawes moet verskaf kragtens hierdie tarief, in gebreke bly om dit te doen binne 30 dae nadat hulle aangesê is om dit te doen by kennisgewing deur die Stads-treasourier onderteken, kan die Raad vir die gebruik van die riolering sodanige koste in rekening bring as wat ooreenkomstig hierdie tarief vir hom redelik skyn.
2. Alle bedrae gehef onder hierdie tarief is vooruit-betaalbaar aan die begin van elke kwartaal d.w.s. 1 Januarie, 1 April, 1 Julie en 1 Oktober van elke jaar.
3. In geval van 'n geskil oor die indeling, berus die eindbeslissing by die Raad.
4. Waar ook al applikasie gemaak word vir 'n aansluiting by die Raad se riolering, word sodanige aansluiting waar moontlik gedoen van die naaste hoofpyp tot die grens van die perseel waar die aansluiting benodig is, en alle arbeid, materiaal en benodigdhede word deur die Raad gelewer maar moet deur die applikant betaal word, plus 10 persent van die totale koste.

Administrateurskennisgewing No. 739.]

[1 Oktober 1958.

**MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING  
VAN VERORDENINGE INSAKE TREMWEE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/99/2.

**BYLAE.**

**MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN  
VERORDENINGE INSAKE TREMWEE.**

Die Verordeninge insake Tremweë van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 259 van 5 April 1950, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die woorde „assistent-hoofbestuurder van vervoer, die verkeer-superintendent" in die omskrywing van „gemagtigde dienaar" in artikel 1 te skrap en dit deur die woorde „adjunk-hoofbestuurder van vervoer, assistent-bestuurder (handel), superintendent (bedryf), assistent-superintendent (bedryf)", te vervang, en deur die woorde „afsenders-, reëlaars- en" voor die woord „inspektorspersoneel" in te voeg.
2. Deur in artikel 1 die omskrywing van „sentrale terminus" te skrap.
3. Deur in artikel 2 die punt aan die einde van die voorbehoudsbepaling deur 'n komma te vervang, en deur die volgende woorde aan dié artikel toe te voeg: „indien een of meer van die koepons wat aldus aangebied word, teen minder as die nominale waarde daarvan van die Raad gekoop is en wel omdat daar aan die koper 'n afslag op die prys daarvan toegestaan is, of om enige ander rede."
4. Deur in paragraaf (a) van artikel 3 die woorde „afgelê gaan word" na die woorde „afgelê is" in te voeg.
5. Deur artikel 3 te hernoem om „3 (1)" te lui.

6. By the addition after sub-section (1) of section 3 of the following:—

“(2) A passenger who travels beyond the distance for which he has paid a fare shall be liable for a second fare on the basis of his having alighted from and re-boarded the transport vehicle at the end of the stage for which the first fare was paid, and be deemed to have begun a fresh journey from that stage.”

7. By the deletion of section 5 and the substitution therefor of the following:—

“5. *Evasion of Payment of Fares.*—No passenger shall—

- (a) wilfully alight or attempt to alight from any transport vehicle without having paid the fare prescribed for the distance which he has travelled, or
- (b) with intent to avoid payment of the prescribed fare travel or attempt to travel in or on any transport vehicle beyond the distance for which he has paid a fare.”

8. By the deletion of section 18, and the substitution therefor of the following:—

“18. (1) No fare-paying passenger or other person not being an authorised servant of the Council shall travel on any transport vehicle otherwise than in a seat intended for such passengers.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-section (1) and subject to the provisions of Regulation No. 32 (13) of the Motor Vehicle Regulations, 1931, the conductor or any other authorised servant of the Council may, when all the seats intended for passengers are occupied, permit as many passengers as he deems convenient, or as he is instructed by his superior officer to permit, to travel standing inside the vehicle, or in the lower deck in the case of a motor or trolleybus having two decks, in the aisle between, or other space not occupied by seats.

(3) The general manager may grant written permission to travel on the outside platform of a transport vehicle to any person who satisfies him that he is, because crippled or by reason of any other physical or mental disability, unable to occupy a seat, or to travel standing inside the vehicle: Provided that no such permission shall be given unless the person applying for it provides the Council with an indemnity in writing saving it harmless—

- (a) against any claim made against it for damages for his death or personal injuries suffered by him to the extent that it or they was or were caused by his travelling on the platform as aforesaid, and
- (b) against any claim made against it for damages by any third party arising out of the applicant's presence on the platform.

(4) Any person who travels or attempts to travel on a transport vehicle otherwise than as permitted, or in any manner prohibited, by these by-laws or who on any such vehicle commits or attempts to commit any other offence against the by-laws shall, on being requested to do so by the conductor or other duly authorised servant of the Council, forthwith cease so to travel or to commit or attempt to commit the said offence, and any person who fails to comply with any request made as aforesaid may be removed from the vehicle by the conductor or duly authorised servant of the Council or by a member of the South African Police, and shall in addition be guilty of an offence.”

9. By the deletion of section 21 and the substitution therefor of the following:—

“21. (1) Subject to the provisions of sub-section (2) no live animal shall be brought by any passenger into or onto any transport vehicle.

6. Deur die volgende na subartikel (1) van artikel 3 toe te voeg:—

„(2) 'n Passasier wat verder ry as die afstand waarvoor hy reisegeld betaal het, moet vir 'n tweede keer reisegeld betaal asof hy aan die einde van die trek waarvoor hy die eerste keer reisegeld betaal het, van die passasiersvoertuig afgeklim en toe weer opgeklim het, en daar word dan geag dat hy van dié trek af met 'n nuwe reis begin het.”

7. Deur artikel 5 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„5. *Ontduiking van betaling van reisegeld.*—Geen passasier mag—

- (a) opsetlik van 'n passasiersvoertuig afklim of probeer afklim sonder dat hy die vasgestelde reisegeld ten opsigte van die afstand wat hy afgelê het, betaal het nie, of
- (b) met die doel om die betaling van die vasgestelde reisegeld te ontduik, verder as die afstand waarvoor hy reisegeld betaal het, in of op 'n passasiersvoertuig ry of probeer ry nie.”

8. Deur artikel 18 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„18. (1) Geen betalende passasier of iemand anders wat nie 'n behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad is nie, mag op 'n ander plek in 'n passasiersvoertuig as op 'n sitplek wat vir sulke passasiers bedoel is, ry nie.

(2) Ondanks die bepalings van subartikel (1) en onderworpe aan die bepalings van regulasie No. 32 (13) van die Motorvoertuiereregulasies, 1931, kan die kondukteur of 'n ander gemagtigde dienaar van die Raad, indien al die sitplekke wat vir passasiers bedoel is, beset is, soveel passasiers as wat hy goed ag, of soveel as wat sy senior beamppte hom gelas, in die voertuig, of in die onderste dek in die geval van 'n motor- of trembus met twee dekke, laat ry deur hulle in die gang tussen die sitplekke of in 'n ander ruimte wat nie deur sitplekke in beslag geneem word nie, te laat staan.

(3) Die hoofbestuurder kan aan enigiemand wat hom daarvan oortuig dat hy, omdat hy kreupel is, of vanweë enige ander liggaamlike of geestesgebrek nie 'n sitplek kan inneem of binne-in die voertuig kan staan nie, skriftelike vergunning verleen om op die buitenste platform van 'n passasiersvoertuig te ry: Met dien verstande dat geen sodanige vergunning verleen word nie tensy die persoon wat daarom aansoek doen die Raad skriftelik skadeloos stel—

- (a) vir enige eis om skadevergoeding wat ten gevolge van die betrokke se dood of besering teen hom ingestel word insoverre sy dood of besering te wyte is aan die feit dat hy op bogenoemde wyse op die platform gery het, en
- (b) vir enige eis om skadevergoeding wat deur 'n derde party ingestel word na aanleiding van die applikant se aanwesigheid op die platform.

(4) Enigiemand wat op 'n ander wyse as dié wat by hierdie verordeninge toegelaat word, of wat op 'n wyse wat daarkragtens verbied word, op 'n passasiersvoertuig ry of probeer ry, of wat op so 'n voertuig op 'n ander wyse die verordeninge oortree of probeer oortree, moet, indien die kondukteur of 'n ander behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad hom versoek om nie aldus te ry nie, of om nie genoemde oortreding te begaan of te probeer begaan nie, onmiddellik aan dié versoek voldoen, en iemand wat nie aan so 'n versoek voldoen nie, kan deur die kondukteur of 'n behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad, of deur 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisieg van die voertuig af verwyder word, en is bowendien skuldig aan 'n misdryf.”

9. Deur artikel 21 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„21. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2) mag geen passasier 'n lewendige dier in of op 'n passasiersvoertuig bring nie.

(2) The general manager may grant to any person who satisfies him that he is blind permission in writing to travel in or on any transport vehicle accompanied by a trained guide-dog.

(3) Any permit issued under sub-section (2) shall be issued subject to the following conditions:—

- (a) The permit shall be revocable by the Council at any time on giving two weeks' written notice to the permit holder;
- (b) the guide-dog shall be kept under control in a suitable harness while in or on the said vehicle;
- (c) the permit holder shall occupy such seat as is allocated to him by the conductor or other duly authorised servant of the Council;
- (d) the permit holder shall comply with such other conditions as the general manager of transport may from time to time fix having regard to the convenient operation of transport vehicles and in particular a condition excepting from the permission granted certain hours of travel; and
- (e) the permit holder shall indemnify the Council in writing against any claim made against or loss incurred by it which arises out of the presence of the guide-dog in or on the vehicle."

(4) Any person who takes any animal onto or into, or keeps any animal on or in, a transport vehicle in contravention of this section, or who has in terms of sub-section (2) brought onto or into such a vehicle any animal which is or becomes in the opinion of the conductor or any other authorised servant of the Council a nuisance or a cause of inconvenience, shall, on being ordered to do so by the conductor or such other servant, forthwith remove the animal in question from the vehicle.

(5) If the owner or person in charge of an animal refuses to comply with an order given to him in terms of sub-section (4) to remove it from a transport vehicle he shall be guilty of an offence and the conductor or any other duly authorised servant of the Council may use whatever force may be necessary to effect its removal."

10. By the deletion of sub-section (2) of section 35, and by the addition of the following words, after a comma, to the existing sub-section (1) which thereupon ceases to be numbered:—

"and any person called on in terms of this section to give his name and address who shall refuse to do so or shall furnish a false name or address, or who shall in any event furnish any false particular about himself, shall be guilty of an offence."

11. By the addition of the following section, the existing section 37 being renumbered 38:—

"37. Any person contravening any requirement or prohibition contained in sub-section (1) of section 3, sections 4 to 15 inclusive, sub-section (1) and (4) of section 18, sub-section (2) of section 19, sub-section (2) of section 21, sections 22 to 30 inclusive, sub-section (3) of section 31, section 34 or section 35 shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £50."

Administrator's Notice No. 740.]

[1 October 1958.

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—WATER SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/104/111.

(2) Die Hoofbestuurder kan aan iemand wat hom daarvan oortuig dat hy blind is, skriftelike vergunning verleen om, vergesel deur 'n opgeleide gidshond, in of op 'n passasiersvoertuig te ry.

(3) Alle permitte wat ingevolge die bepalings van subartikel (2) uitgereik word, is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die Raad kan die permit te eniger tyd skriftelik met twee weke kennis, aan die permithouer opsê;
- (b) die gidshond moet, solank dit in of op genoemde voertuig is, deur middel van 'n geskikte tuig onder beheer gehou word;
- (c) die permithouer moet die sitplek wat die kondukteur of 'n ander behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad aan hom toewys, inneem;
- (d) die permithouer moet aan al die ander voorwaardes wat die hoofbestuurder van vervoer van tyd tot tyd met die oog op die gerieflike gebruik van die passasiersvoertuie stel, voldoen en veral aan 'n voorwaarde dat dié vergunning nie ten opsigte van sekere rytye geld nie; en
- (e) die permithouer moet die Raad skriftelik skadeloos stel vir enige eis wat teen hom ingestel word of vir enige verlies wat hy ly en wat voorspruit uit die aanwesigheid van die gidshond in of op die voertuig.

(4) Iemand wat 'n dier strydig met die bepalings van hierdie artikel op of in 'n passasiersvoertuig bring, of hou, of wat 'n dier ingevolge die bepalings van subartikel (2) op of in so 'n voertuig gebring het, moet die betrokke dier onmiddellik van die voertuig af verwyder indien die kondukteur of sodanige ander dienaar hom aldus gelas omdat genoemde dier na sy mening 'n oorlas of ongerief veroorsaak.

(5) Indien die eienaar of die persoon wat beheer oor die dier het, weier om genoemde dier van 'n passasiersvoertuig af te verwyder nadat hy ingevolge die bepalings van subartikel (4) gelas is om dit te doen, is hy skuldig aan 'n misdryf, en die kondukteur of 'n ander behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad kan die nodige dwang uitoefen om die dier verwyder te kry."

10. Deur subartikel (2) van artikel 35 te skrap en deur die volgende woorde, na 'n komma, aan die bestaande subartikel (1) wat hierna dié nommer verloor, toe te voeg:—

„en iemand van wie daar ingevolge hierdie artikel geëis word om sy naam en adres te verstrek en wat weier om dit te doen of wat 'n vals naam of adres verstrek of wat in elk geval verkeerde besonderhede omtrent homself verstrek, is skuldig aan 'n misdryf."

11. Deur die volgende artikel toe te voeg; die bestaande artikel 37 word dan artikel 38:—

„37. Iemand wat versuim om te voldoen aan enige vereiste, of wat 'n verbodsbepaling oortree, wat in subartikel (1) van artikel (3), artikels 4 tot en met 15, subartikels (1) en (4) van artikels 18, subartikels (2) van artikel 19, subartikel (2) van artikel 21, artikels 22 tot en met 30, subartikel (3) van artikel 31, artikel 34 of artikel 35 vervat is, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £50."

Administrateurskennisgewing No. 740.]

[1 Oktober 1958.

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/104/111.

SCHEDULE.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—WATER SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Water Supply By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published by Administrator's Notice No. 888, dated the 3rd October, 1951, as amended, by the addition of the following to item (e) of Schedule 1 of Chapter 3:—

“ANNEXURE 18.

(Applicable to consumers served by the Monument Park Water Supply Scheme within the Southern Pretoria Local Area Committee Area.)

	£	s.	d.
1. <i>Charges for the Supply of Water.</i>			
For every 1,000 gallons or part thereof taken through one meter, per month ...	0	3	6
Minimum charge per month ...	0	10	6
2. <i>Deposit.</i> —Minimum deposit in terms of and notwithstanding the provisions of section 23 (a) ...	2	0	0

ANNEXURE 19.

(Applicable to consumers served by the Viewcrest Water Supply Scheme.)

	£	s.	d.
<i>Charges for the Supply of Water.</i>			
For every 1,000 gallons or part thereof taken through any one meter, per month ...	0	2	9
Minimum charge for the first 3,000 gallons or part thereof, per month ...	0	8	3

ANNEXURE 20.

(Applicable to consumers served by the Claudius Water Supply Scheme.)

	£	s.	d.
<i>Charges for Supply of Water.</i>			
For every 1,000 gallons or part thereof taken through one meter, per month ...	0	3	6
Minimum charge per month ...	0	10	6

ANNEXURE 21.

(Applicable to consumers served by the Glenhazel Water Supply Scheme.)

	£	s.	d.
<i>Charges for Supply of Water.</i>			
For every 1,000 gallons or part thereof taken through any one meter, per month ...	0	2	9
Minimum charge for the first 3,000 gallons or part thereof, per month ...	0	8	3

ANNEXURE 22.

(Applicable to consumers served by the Meredale Water Supply Scheme.)

	£	s.	d.
<i>Charges for Supply of Water.</i>			
For every 1,000 gallons or part thereof taken through one meter, per month ...	0	3	6
Minimum charge per month for 3,000 gallons or part thereof ...	0	10	6”

Administrator's Notice No. 741.] [1 October 1958.

CORRECTION NOTICE.

AMENDMENT OF REGULATIONS PRESCRIBING THE CONDITIONS OF APPOINTMENT AND SERVICE OF TEACHERS.

Correct Administrator's Notice No. 660, dated 3rd September, 1958, by adding the Annexure below as mentioned in item No. 5 (a) of the notice concerned:—

BYLAE.

GESONDHEIDSRaad VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 888 van 3 Oktober 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan item (e) van Bylae I van Hoofstuk 3 toe te voeg:—

„AANHANGSEL 18.

(Van toepassing op verbruikers wat bedien word deur die Monument Parkse Watervoorsieningskema binne die gebied van die Suid-Pretoriase Plaaslike Gebiedskomitee.)

	£	s.	d.
1. <i>Vordering vir die lewering van water.</i>			
Vir elke 1,000 gelling of gedeelte daarvan geneem deur een meter, per maand ...	0	3	6
Minimum vordering per maand ...	0	10	6
2. <i>Deposito.</i> —Minimum deposito kragtens en ondanks die bepalinge van artikel 23 (a) ...	2	0	0
bepalinge van artikel 23 (a) ...	2	0	0

AANHANGSEL 19.

(Van toepassing op verbruikers wat bedien word deur die Viewcrestse Watervoorsieningskema.)

	£	s.	d.
<i>Vordering vir die lewering van water.</i>			
Vir elke 1,000 gellings of gedeelte daarvan geneem deur een meter, per maand ...	0	2	9
Minimum vordering vir die eerste 3,000 gellings of gedeelte daarvan, per maand ...	0	8	3

AANHANGSEL 20.

(Van toepassing op verbruikers wat bedien word deur die Gladiusse Watervoorsieningskema.)

	£	s.	d.
<i>Vordering vir die lewering van water.</i>			
Vir elke 1,000 gellings of gedeelte daarvan geneem deur een meter, per maand ...	0	3	6
Minimum vordering per maand ...	0	10	6

AANHANGSEL 21.

(Van toepassing op die verbruikers wat bedien word deur die Glenhazelse Watervoorsieningskema.)

	£	s.	d.
<i>Vordering vir die lewering van water.</i>			
Vir elke 1,000 gellings of gedeelte daarvan geneem deur een meter, per maand ...	0	2	9
Minimum vordering vir die eerste 3,000 gellings of deel daarvan, per maand ...	0	8	3

AANHANGSEL 22.

(Van toepassing op verbruikers wat bedien word deur die Meredalese Watervoorsieningskema.)

	£	s.	d.
<i>Vordering vir die lewering van water.</i>			
Vir elke 1,000 gellings of gedeelte daarvan geneem deur een meter, per maand ...	0	3	6
Minimum vordering per maand vir 3,000 gellings of gedeelte daarvan ...	0	10	6”

Administrateurskennisgewing No. 741.] [1 Oktober 1958.

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE AANSTELLINGS- EN DIENSVORWAARDES VAN ONDERWYSERS.

Administrateurskennisgewing No. 660 van 3 September 1958, word hierby verbeter deur die byvoeging van die Aanhangel hieronder soos genoem in item 5 (a) van die betrokke kennisgewing:—

**ANNEXURE.—AANHANGSEL.**  
**SCHEDULE FOR DETERMINING SALARY WITH EFFECT FROM 1ST APRIL, 1958.—SKEDULE VIR BEPALING VAN SALARIS MET INGANG VAN 1 APRIL, 1958.**  
**WHITE TEACHERS.—BLANKE ONDERWYSERS.**

Kategorie/Category	Assistants, Grade B. Assistente, Graad B.						Assistants, Grade A. Assistente, Graad A.						Vice-Principals and Principals. Vis-Hoofde en Hoofde.					
	A	B	C	D	E	F	A	B	C	D	E	F	A	B	C	D	E	F
450	510	570	630	690	750	810	480	540	600	660	720	780	510	570	630	690	750	810
460	520	580	640	700	760	820	490	550	610	670	730	790	520	580	640	700	760	820
470	530	590	650	710	770	830	500	560	620	680	740	800	530	590	650	710	770	830
480	540	600	660	720	780	840	510	570	630	690	750	810	540	600	660	720	780	840
490	550	610	670	730	790	850	520	580	640	700	760	820	550	610	670	730	790	850
500	560	620	680	740	800	860	530	590	650	710	770	830	560	620	680	740	800	860
510	570	630	690	750	810	870	540	600	660	720	780	840	570	630	690	750	810	870
520	580	640	700	760	820	880	550	610	670	730	790	850	580	640	700	760	820	880
530	590	650	710	770	830	890	560	620	680	740	800	860	590	650	710	770	830	890
540	600	660	720	780	840	900	570	630	690	750	810	870	600	660	720	780	840	900
550	610	670	730	790	850	910	580	640	700	760	820	880	610	670	730	790	850	910
560	620	680	740	800	860	920	590	650	710	770	830	890	620	680	740	800	860	920
570	630	690	750	810	870	930	600	660	720	780	840	900	630	690	750	810	870	930
580	640	700	760	820	880	940	610	670	730	790	850	910	640	700	760	820	880	940
590	650	710	770	830	890	950	620	680	740	800	860	920	650	710	770	830	890	950
600	660	720	780	840	900	960	630	690	750	810	870	930	660	720	780	840	900	960
610	670	730	790	850	910	970	640	700	760	820	880	940	670	730	790	850	910	970
620	680	740	800	860	920	980	650	710	770	830	890	950	680	740	800	860	920	980
630	690	750	810	870	930	990	660	720	780	840	900	960	690	750	810	870	930	990
640	700	760	820	880	940	1,000	670	730	790	850	910	970	700	760	820	880	940	1,000
650	710	770	830	890	950	1,010	680	740	800	860	920	980	710	770	830	890	950	1,010
660	720	780	840	900	960	1,020	690	750	810	870	930	990	720	780	840	900	960	1,020
670	730	790	850	910	970	1,030	700	760	820	880	940	1,000	730	790	850	910	970	1,030
680	740	800	860	920	980	1,040	710	770	830	890	950	1,010	740	800	860	920	980	1,040
690	750	810	870	930	990	1,050	720	780	840	900	960	1,020	750	810	870	930	990	1,050
700	760	820	880	940	1,000	1,060	730	790	850	910	970	1,030	760	820	880	940	1,000	1,060
710	770	830	890	950	1,010	1,070	740	800	860	920	980	1,040	770	830	890	950	1,010	1,070
720	780	840	900	960	1,020	1,080	750	810	870	930	990	1,050	780	840	900	960	1,020	1,080
730	790	850	910	970	1,030	1,090	760	820	880	940	1,000	1,060	790	850	910	970	1,030	1,090
740	800	860	920	980	1,040	1,100	770	830	890	950	1,010	1,070	800	860	920	980	1,040	1,100
750	810	870	930	990	1,050	1,110	780	840	900	960	1,020	1,080	810	870	930	990	1,050	1,110
760	820	880	940	1,000	1,060	1,120	790	850	910	970	1,030	1,090	820	880	940	1,000	1,060	1,120
770	830	890	950	1,010	1,070	1,130	800	860	920	980	1,040	1,100	830	890	950	1,010	1,070	1,130
780	840	900	960	1,020	1,080	1,140	810	870	930	990	1,050	1,110	840	900	960	1,020	1,080	1,140
790	850	910	970	1,030	1,090	1,150	820	880	940	1,000	1,060	1,120	850	910	970	1,030	1,090	1,150
800	860	920	980	1,040	1,100	1,160	830	890	950	1,010	1,070	1,130	860	920	980	1,040	1,100	1,160
810	870	930	990	1,050	1,110	1,170	840	900	960	1,020	1,080	1,140	870	930	990	1,050	1,110	1,170
820	880	940	1,000	1,060	1,120	1,180	850	910	970	1,030	1,090	1,150	880	940	1,000	1,060	1,120	1,180
830	890	950	1,010	1,070	1,130	1,190	860	920	980	1,040	1,100	1,160	890	950	1,010	1,070	1,130	1,190
840	900	960	1,020	1,080	1,140	1,200	870	930	990	1,050	1,110	1,170	900	960	1,020	1,080	1,140	1,200

**VERDUDELING.**

(a) Die bedrae in die vertikale kolomme aangedui, wat die salariskolomme binne die salariskolomme aan al na hulle vorder deur die toevoeging van jaarlikse salarisverhogings.

(b) Die bedrae op dieselfde horisontale reël in die verskillende vertikale kolomme is die ooreenstemmende salariskolomme van die verskillende salariskolomme.

(c) Die simbool A, B, C, D, E of F is die kategorie van die onderwyser op wie die salariskolomme van toepassing is en die simbool HAS, HA, HB, HC, PAS, PA, PC, PD, PE of PF die graad van skool waarop die salariskolomme van toepassing is.

(d) Die simbool OKS en OK dui die graad van die onderwyserkollege aan terwyl DH departementshoof aandui.

**EXPLANATION.**

(a) The sums shown in the vertical columns indicate the salary notches within the salary scales as they progress by the addition of annual increments.

(b) The sums appearing on the same horizontal line in the various vertical columns represent the corresponding salary notches of the different salary scales.

(c) The symbol A, B, C, D, E or F represents the category of the teacher to which the salary scale is applicable and the symbol HAS, HA, HB, HC, PAS, PA, PC, PD, PE or PF represents the grade of school to which the salary scale is applicable.

(d) The symbol OKS and OK denotes the grade of the college of education while DH denotes head of department.

Administrator's Notice No. 742.] [1 October 1958.  
**DISESTABLISHMENT OF POUND ON THE FARM  
 REIKERTSDAM No. 203, DISTRICT MARICO.**

The Administrator is pleased, in terms of section *five* of the Pounds Ordinance, No. 7 of 1913, to approve the disestablishment of the pound on the farm Riekertsdam No. 203, District Marico. T.A.A. 10/1/85.

**MISCELLANEOUS.**

NOTICE No. 138 OF 1958.

**GREERSDORP TOWNSHIP.—PROPOSED  
 ESTABLISHMENT OF.**

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Mary Elizabeth Julia Greer for permission to lay out a township on the farm Witpoortje No. 2 District of Brakpan, to be known as Greersdorp.

The proposed township is situate on former Holding No. 35, Witpoort Estates Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 301, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,  
 Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th September, 1958. 17-24-1

NOTICE No. 139 OF 1958.

**HEIDELBERG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/4.**

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Heidelberg has applied for Heidelberg Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Heidelberg Town-planning Scheme No. 1/4), are lying for inspection at the Municipal Offices, Heidelberg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 31st October, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,  
 Secretary, Townships Board.

Pretoria, 17th September, 1958. 17-24-1

2—4905267

Administrateurskennisgewing No. 742.] [1 Oktober 1958.  
**OPHEFFING VAN SKUT OP DIE PLAAS RIEKERTS-  
 DAM No. 203, DISTRIK MARICO.**

Dit behaag die Administrateur om, ingevolge artikel vyf van die Schutten Ordonnansie, No. 7 van 1913, goedkeuring te heg aan die opheffing van die skut op die plaas Riekertsdam No. 203, distrik Marico. T.A.A. 10/1/85.

**DIVERSE.**

KENNISGEWING No. 138 VAN 1958.

**VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP  
 GREERSDORP.**

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Mary Elizabeth Julia Greer aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witpoortje No. 2, distrik Brakpan, wat bekend sal wees as Greersdorp.

Die voorgestelde dorp lê op voormalige Hoewe No. 25, Witpoort Estateslandbouhoewes.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 301, Savelkoulsgedou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of verhoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of verhoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vaststel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,  
 Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 10 September 1958.

KENNISGEWING No. 139 VAN 1958.

**HEIDELBERG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/4.**

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Heidelberg aansoek gedoen het om die wysiging van die Heidelberg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Heidelberg-Dorpsaanlegskema No. 1/4 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Heidelberg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulsgedou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te neiger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 31 Oktober 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,  
 Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 17 September 1958.

## NOTICE No. 140 OF 1958.

BEDFORDVIEW EXTENSION No. 55 TOWNSHIP.—  
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Rosslyn Property Company (Pty.), Limited, for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 90, District of Germiston, to be known as Bedfordview Extension 55.

The proposed township is situate on Portion 9 of former Holding No. 225, Geldenhuis Estate Small Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 301, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 17th September, 1958.

17-24-1

## NOTICE No. 141 OF 1958.

RIETFontein No. 84, DISTRICT KRUGERS-  
DORP.—PROPOSED SUBDIVISION OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *nine* of the Division of Land Ordinance, 1957, No. 20 of 1957, that application has been made by the Transvaal Provincial Administration for permission to subdivide Portion 90 of Portion 83 of the farm Rietfontein No. 84, District Krugersdorp, for the purpose of erecting a permanent road camp thereon.

The farm is situate south of and abutting on the Pretoria-Krugersdorp main road where the road bypasses Portion 90 a portion of Portion 83 of the farm.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 301, Savelkoul Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *nine* (3) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria.

17-24-1

## KENNISGEWING No. 140 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP  
BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 55.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Rosslyn Property Company (Pty.), Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 55.

Die voorgestelde dorp lê op Gedeelte 9 van voormalige Hoewe No. 225, Geldenhuis Estatelandbouhoewes.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 301, Savelkoulgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 17 September 1958.

## KENNISGEWING No. 141 VAN 1958.

VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN DIE  
PLAAS RIETFontein No. 84, DISTRIK KRUGERS-  
DORP.

Ingevolge artikel *nege* van die Ordonnansie op die verdeling van grond, 1957, No. 20 van 1957, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Transvaalse Provinsiale Administrasie aansoek gedoen het om die onderverdeling van Gedeelte 90 van Gedeelte 83 van die plaas Rietfontein No. 84, distrik Krugersdorp, met die doel om 'n permanente padkamp daarop op te rig.

Die plaas lê suid van en grens aan die Pretoria-Krugersdorp hoofpad waar die pad verby Gedeelte 90, 'n gedeelte van Gedeelte 83 van die plaas gaan.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 301, Savelkoulgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *nege* (3) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria.

NOTICE No. 142 OF 1958.

PROPOSED SUBDIVISION OF ROODEKOPJES OR SWARTKOPJES No. 32, DISTRICT BRITS.

It is hereby notified for general information, in terms of section *nine* of the Division of Land Ordinance, 1957, No. 20 of 1957, that application has been made by The Transvaal Provincial Administration for permission to subdivide Portion N of Portion 77 of the farm Roodekopjes or Swartkopjes No. 32, District Brits.

The proposed farm adjoins Brits Township and is situate south of and abuts the road to Rashoop.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 301, Savelkoul Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *nine* (3) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th September, 1958.

17-24-1

NOTICE No. 143 OF 1958.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF LOTS Nos. 273, 275, 344, 345, 354, 355 AND 357, SILVERTON TOWNSHIP.

It is hereby notified for general information that application has been made by the Government of the Union of South Africa in terms of section 1 of the Removal of Restrictions in Townships Act (Act No. 48 of 1946), for the amendment of the conditions of title of Lots Nos. 273, 275, 344, 345, 354, 355 and 357, Silverton Township, to permit the lots being used by the State or for the erection of any building by the State.

The application, together with the relative documents, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Board at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th September, 1958.

24-1-8

NOTICE No. 144 OF 1958.

BRITS EXTENSION No. 7 (INDUSTRIAL) TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Theodoros de Wit for permission to lay out an Industrial township on the farm Roodekopjes or Swartkopjes No. 32, District Brits to be known as Brits Extension No. 7.

KENNISGEWING No. 142 VAN 1958.

VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN DIE PLAAS ROODEKOPJES OF SWARTKOPJES No. 32, DISTRIK BRITS.

Ingevolge artikel *nege* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, No. 20 van 1957, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Transvaalse Provinsiale Administrasie aansoek gedoen het om die onderverdeling van Gedeelte N van Gedeelte 77 van die plaas Roodekopjes of Swartkopjes No. 32, Distrik Brits.

Die plaas grens aan die dorps Brits en lê suid van en grens aan die pad na Rashoop.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 301, Savelkoul-gebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *nege* (3) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 September 1958.

KENNISGEWING No. 143 VAN 1958.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERWE Nos. 273, 275, 344, 345, 354, 355 EN 357, DORP SILVERTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Regering van die Unie van Suid-Afrika ingevolge die bepaling van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 273, 275, 344, 345, 354, 355 en 357, dorps Silverton, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe gebruik mag word deur die Staat of die oprigting van geboue daarop deur die Staat.

Die aansoek saam met die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorperaad, Kamer 310, Savelkoul's-gebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, in verbinding tree.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 24 September 1958.

KENNISGEWING No. 144 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE NYWERHEIDSDORP.—BRITS UITBREIDING No. 7.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Theodoros de Wit aansoek gedoen het om 'n nywerheidsdorp te stig op die plaas Roodekopjes of Swartkopjes No. 32 distrik Brits wat bekend sal wees as Brits Uitbreiding No. 7.

The proposed township is situate north of and abuts Brits Railway Station.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. 301, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th September, 1958.

24-1-8

NOTICE No. 145 OF 1958.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/53.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946 to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/53) are lying for inspection at the Municipal Offices, Johannesburg, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 7th November, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th September, 1958.

24-1-8

NOTICE No. 146 OF 1958.

VEREENIGING TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/8.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Vereeniging has applied for Vereeniging Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/8) are lying for inspection at the Municipal Offices, Vereeniging, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan Brits Spoorwegstasie.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 301, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad affê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vaststel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 24 September 1958.

KENNISGEWING No. 145 VAN 1958.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/53.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/53 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 310, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provinsie, d.w.s. op of voor 7 November 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 24 September 1958.

KENNISGEWING No. 146 VAN 1958.

VEREENIGING-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/8.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging aansoek gedoen het om die wysiging van die Vereeniging-dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Vereeniging-dorpsaanlegskema No. 1/8 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Vereeniging en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 7th November, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th September, 1958.

24-1-8

NOTICE No. 147 OF 1958.

FISHERSHILL EXTENSION No. 5 TOWNSHIP.—  
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Lukas Thomas Vorster and Selina Catherina Stoffelina Ferreira for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 90, District Germiston, to be known as Fishershill Extension No. 5.

The proposed township is situate west of and abuts Fishershill Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 301, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria,  
1st October, 1958.

1-8-15

NOTICE No. 148 OF 1958.

LENASIA EXTENSION No. 2 (INDIAN) TOWNSHIP.—  
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by the Group Areas Development Board for permission to lay out an Indian township on the farm Rietfontein No. 48, District of Johannesburg, to be known as Lenasia Extension No. 2.

The proposed township is situate east of and abutting on the Lenz-Vereeniging railway line, and south of and abutting on the proposed Lenasia Extension No. 1 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 7 November 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 24 September 1958.

KENNISGEWING No. 147 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP  
FISHERSHILL UITBREIDING No. 5.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Lukas Thomas Vorster en Selina Catherina Stoffelina Ferreira aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Fishershill Uitbreiding No. 5.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Fishershill.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 301, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 1 Oktober 1958.

KENNISGEWING No. 148 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE INDIËR-  
DORP LENASIA UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Groepsgebiede-ontwikkelingsraad aansoek gedoen het om 'n Indiërdorp te stig op die plaas Rietfontein No. 48, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Lenasia Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die Lenz-Vereeniging Spoorlyn, en suid van en grens aan die voorgestelde dorp Lenasia Uitbreiding No. 1.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,  
Pretoria, 1st October, 1958.

NOTICE No. 149 OF 1958.

WITBANK TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/4.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Witbank has applied for Witbank Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Witbank Town-planning Scheme No. 1/4) are lying for inspection at the Municipal Offices, Witbank, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 14th November, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st October, 1958.

NOTICE No. 150 OF 1958.

KLERKSDORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 2/3.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2, 1953, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/3), are lying for inspection at the Municipal Offices, Klerksdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 14th November, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st October, 1958.

Ingevoige artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevoige artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,  
Pretoria, 1 Oktober 1958.

1-8-15

KENNISGEWING No. 149 VAN 1958.

WITBANK-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/4.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Witbank aansoek gedoen het om die wysiging van die Witbank-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Witbank-Dorpsaanlegskema No. 1/4 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Witbank en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 310, Savelkoul's gebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provinsie, d.w.s. op of voor 14 November 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 1 Oktober 1958.

1-8-15

KENNISGEWING No. 150 VAN 1958.

KLERKSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/3.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 2, 1953, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 2/3 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Klerksdorp en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 309, Savelkoul's gebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provinsie, d.w.s. op of voor 14 November 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 1 Oktober 1958.

1-8-15

**TENDERS.**

All Tenders published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.

**TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.**

**TENDER NOTICE.**

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender No.	Articles.	Closing Dat.
A. 603/58..	Drawing paper .....	17th October, 1958.
A. 604/58..	Paper, tinted printings and news-print	17th October, 1958.
A. 605/58..	Toilet paper.....	17th October, 1958.
A. 606/58..	Duplicating paper.....	17th October, 1958.
A. 607/58..	Scribbling pads.....	17th October, 1958.
A. 608/58..	Typing paper.....	17th October, 1958.
A. 609/58..	Set squares and T Squares....	17th October, 1958.
A. 610/58..	Deodorant blocks.....	17th October, 1958.
A. 611/58..	Chalk, coloured.....	17th October, 1958.
A. 612/58..	Wax crayons.....	17th October, 1958.
A. 613/58..	Linoleum, "battleship".....	17th October, 1958.
A. 614/58..	Pencils, coloured.....	17th October, 1958.
A. 615/58..	Lino printing ink.....	17th October, 1958.
A. 616/58..	Pianos.....	17th October, 1958.
A. 627/58..	Block flutes.....	17th October, 1958.
F. 628/58..	Chairs, lecture room, tubular steel	17th October, 1958.
F. 629/58..	Mattresses, foam rubber.....	17th October, 1958.
F. 630/58..	Tables, library and sewing, tubular steel	17th October, 1958.
F. 631/58..	Desks, writing, wooden.....	17th October, 1958.
F. 632/58..	Tables, occasional, wooden....	17th October, 1958.
F. 633/58..	Pillows, feather.....	17th October, 1958.
RFT. 634/58	Pneumatic Roller.....	17th October, 1958.
RFT. 635/58	Time Recording Units.....	17th October, 1958.
RFT. 636/58	Radio-Telephone Equipment... ..	17th October, 1958.
RFT. 637/58	Vibrating Rammers.....	17th October, 1958.
E. 644/58..	60 K.V.A. Diesel driven generating set	17th October, 1958.
E. 645/58..	Low tension switchboard.....	17th October, 1958.
E. 646/58..	Condensing and cooling units..	17th October, 1958.
E. 599/58..	Recessed type bottle steriliser...	17th October, 1958.
B. 639/58..	Cotton blankets, 36-in. by 48-in. bleached	31st October, 1958.
B. 640/58..	Counterpanes, cotton, red and white patterned	31st October, 1958.
B. 641/58..	Drill, blue and white striped, 40-in. wide	31st October, 1958.
B. 642/58..	Organdie, white and tape, white	14th November, 1958.
B. 643/58..	Felt, in colours, for needlework	31st October, 1958.
RFT. 570/58	Chests with tools.....	14th November, 1958.
RFT. 654/58	Diesel transporters.....	14th November, 1958.
B. 600/58..	Patterned cotton Terry towel-lining	14th November, 1958.
B. 649/58..	Blankets, woollen, white, 36 in. by 48 in.	14th November, 1958.
B. 650/58..	Damask, white, 72 in.....	28th November, 1958.
B. 651/58..	Vests, knitted.....	28th November, 1958.
B. 652/58..	Cloths, tea, coloured.....	28th November, 1958.

Tender documents can be obtained upon application to the Controller of Provincial Stores, P.O. Box 857, Pretoria.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

H. F. CLEAVER,  
Chairman of the Tender Board.

Administrator's Office,  
Pretoria.

**TENDERS.**

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n \* gemerk.

**TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.**

**KENNISGEWING VAN TENDERS.**

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseelde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tender-raad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
A. 603/58..	Tekenpapier.....	17 Oktober 1958.
A. 604/58..	Papier, gekleur en koerant....	17 Oktober 1958.
A. 605/58..	Toiletpapier .....	17 Oktober 1958.
A. 606/58..	Afrolpapier.....	17 Oktober 1958.
A. 607/58..	Kladskrifblokke.....	17 Oktober 1958.
A. 608/58..	Tikpapier .....	17 Oktober 1958.
A. 609/58..	Tekendriehoek en tekenhake..	17 Oktober 1958.
A. 610/58..	Reukweermiddelblokkies, Verdampingstipe	17 Oktober 1958.
A. 611/58..	Kryt, gekleur.....	17 Oktober 1958.
A. 612/58..	Wastekenkryt.....	17 Oktober 1958.
A. 613/58..	Linoleum „battleship”.....	17 Oktober 1958.
A. 614/58..	Potlode, gekleur.....	17 Oktober 1958.
A. 615/58..	Lino-drukink.....	17 Oktober 1958.
A. 616/58..	Klaviere.....	17 Oktober 1958.
A. 627/58..	Blokfluite.....	17 Oktober 1958.
F. 628/58..	Stoele, lesingkamer, staalpyl...	17 Oktober 1958.
F. 629/58..	Matrasse, skuimrubber.....	17 Oktober 1958.
F. 630/58..	Tafels, biblioteek en naaldwerk, staalpyl	17 Oktober 1958.
F. 631/58..	Lessenaars, kantoor, hout.....	17 Oktober 1958.
F. 632/58..	Geleentheidstafeltjies, hout....	17 Oktober 1958.
F. 633/58..	Kussings, vere.....	17 Oktober 1958.
RFT. 634/58	Pneumatische Roller.....	17 Oktober 1958.
RFT. 635/58	Tyd registreertoestelle.....	17 Oktober 1958.
RFT. 636/58	Radio-telefonieseuitrusting....	17 Oktober 1958.
RFT. 637/58	Vibrerende Stampers.....	17 Oktober 1958.
E. 644/58..	60 K.V.A. Dieselaangedrewe ontwikkelaar	17 Oktober 1958.
E. 645/58..	Laagspanning skakelbord.....	17 Oktober 1958.
E. 646/58..	Koelkamer en verkoelings eenhede	17 Oktober 1958.
E. 599/58..	Versonke bottel sterilisator....	17 Oktober 1958.
B. 639/58..	Katoenkombere, 36 dm. by 48 dm., gebleik	31 Oktober 1958.
B. 640/58..	Katoendekens, rooi en wit.....	31 Oktober 1958.
B. 641/58..	Dril, blou en wit gestreep, 40 dm. breed	31 Oktober 1958.
B. 642/58..	Organdie, wit en band, wit....	14 November 1958.
B. 643/58..	Vilt, gekleur, vir naaldwerk... ..	31 Oktober 1958.
RFT. 570/58	Kiste met gereedskap.....	14 November 1958.
RFT. 654/58	Dieselaangedrewe vervoerders..	14 November 1958.
B. 600/58..	Gekleurde katoen Terry handdoekmateriaal	14 November 1958.
B. 649/58..	Wolkombere, wit, 36 dm. by 48 dm.	14 November 1958.
B. 650/58..	Damas, wit, 72 dm.....	28 November 1958.
B. 651/58..	Gebreide frokkies.....	28 November 1958.
B. 652/58..	Gekleurde teekleedjies.....	28 November 1958.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by die Kontroleur van Provinsiale Voorrade, Posbus 857, Pretoria.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

H. F. CLEAVER,  
Voorsitter van die Tenderraad.

Administrateurskantoor,  
Pretoria.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Potgietersrus Primary School: Pietersburg: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1958. 17th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1958. 24th Oct.
Heidelberg Hospital: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	17th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
Harmonie Primary School: Rand East: Alterations and additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Sophiatown Coloured School: Rand West: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Klerksdorp High School: Electrical installation in Boys hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Piet Potgietersrust High School: Pietersburg: Electrical installation (hostel)	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Saxonwold School: Rand Central: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	24th Oct.
*Nu-Muckleneuk School: Pretoria City: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Pretoria Normal College: Repairs and renovations to gymnasium, pavilion, etc	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Andries Pretorius School: Pretoria City: Complete repairs and renovations to all buildings on site	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Vereeniging High School: Replacement of water pipes	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	24th Oct.
*Brits Agricultural High School: Pretoria District: Ventilation (hall)	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Jeppe Girls' High School: Rand Central: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Nu - Muckleneuk A.M. School: Pretoria City: Electrical installation (hall)	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Erasmus High School: Pretoria District: Electrical installation (hall)	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Derdepoort A.M. Primary School: Pretoria City: Electrical installation (hall)	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Baanbreker School: Rand East: Electrical installation (hall)	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Orange Grove School: Rand Central: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.
*Florida E.M. Primary School: Rand West: Fencing and water supply to sports-fields	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	24th Oct.
*Brenthurst E.M. School: Rand East: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	24th Oct.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Vanderbijlpark A.M. High School: Vereeniging: Electrical installation (hall)	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1958. 1st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1958. 24th Oct.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders are binding for 30 days.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente is ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Potgietersrus Laerskool: Pietersburg: Oprigting	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1958. 17 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1958. 24 Okt.
Heidelberg Hospitaal: Aanbouings	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
Harmonie Laerskool: Rand-Oos: Aanbouings en veranderings	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	24 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Sophiatown Kleurlingskool: Rand-Wes: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Klerksdorp Hoërskool: Elektriese installasie in seuns koshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Piet Potgietersrust Hoërskool: Pietersburg: Elektriese installasie (koshuis)	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Saxonwoldskool: Rand-Sentraal: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg	24 Okt.
*Nu-Muckleneukskool: Pretoria Stad: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Pretoria Normaal Kollege: Reparasies en opknapping van gimnasium, paviljoen, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Andries Pretoriuskool: Pretoria Stad: Algehele reparasies en opknapping aan alle geboue op terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Vereeniging Hoërskool: Verwanging van water pype	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg	24 Okt.
*Brits Landbou Hoërskool: Pretoria Distrik: Ventilasië (saal)	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
*Jeppe Hoër Meisieskool: Rand-Sentraal: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1958. 1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1958. 24 Okt.
*Nu-Muckleneuk A.M. Skool: Pretoria Stad: Elektriese installasie (saal)	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Erasmus Hoërskool: Pretoria Distrik: Elektriese installasie (saal)	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Derdepoort A.M. Laerskool: Pretoria Stad: Elektriese installasie (saal)	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Baanbrekerskool: Rand-Oos: Elektriese installasie (saal)	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Orange Groveskool: Rand-Sentraal: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Florida E.M. Laerskool: Rand-Wes: Omheining- en watervoorsiening aan sportvelde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg	24 Okt.
*Brenthurst E.M. Skool: Rand-Oos: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.
*Vanderbijlpark A.M. Hoërskool: Vereniging: Elektriese installasie (saal)	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	24 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir die doel verskaf is buite Kamer No. 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafteer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nummer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders is bindend vir 30 dae.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

### NOTICE TO CONTRACTORS.

\* TENDER Nos. 565, 566 AND 567 OF 1958.

### CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF NATIONAL ROAD ROUTE 13, SECTION 7 AND 8, SOUTH-WESTERN TRANSVAAL.

Tenders are hereby invited from experienced contractors, for the construction and bituminous surfacing of National Road from Bloemhof to Britten (approximately 17 miles in length) and/or the National Road from Britten to Christiana (approximately 16 miles in length) and/or the National Road from Christiana to Cape Border (approximately 18 miles in length).

On, or after Monday, 22nd September, 1958, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203/206, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £10. 10s. (ten guineas) either in cash, deposit receipt, or bank certified cheque, in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded, provided a *bona fide* tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

### KENNISGEWING VAN TENDER.

\* TENDER Nos. 565, 566 EN 567 VAN 1958.

### BOU EN TEERBEDEKKING VAN NASIONALE PAD ROETE 13, SEKSIES 7 EN 8, SUID-WES TRANSVAAL.

Tenders word hiermee gevra van ervare padboukontrakteurs vir die bou en teerbedekking van die Nasionale Pad van Bloemhof na Britten ('n lengte van 17 myl) en/of die Nasionale Pad van Britten na Christiana ('n lengte van ongeveer 16 myl) en/of die Nasionale Pad van Christiana na die Kaapse grens ('n lengte van ongeveer 18 myl).

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan, op, of na, Maandag, 22 September 1958, van die Direkteur, Transvaalse Paaie-departement, Kamer 203/206, Veritasgebou, Fonteinlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £10. 10s. (tien ghienies) in kontant; of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Provinsiale Sekretaris, Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige *bona fide* tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

An engineer will meet intending tenderers at the Commercial Hotel, Bloemhof, at 10.30 a.m., on Wednesday, 8th October, 1958, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other time for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents, and endorsed "Tender Nos. 565, 566 and 567 of 1958" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Building, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., Friday, 24th October, 1958, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand, tenders must be deposited in the tender box on the first floor of the Old Government Building, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

H. F. CLEAVER,  
Chairman, Transvaal Provincial  
Tender Board.

Administrator's Office,  
Pretoria, 8th September, 1958.

D.P.H. 14/8/41/58.  
17-24-1

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Woensdag, 8 Oktober 1958, om 10.30-uur vm. by die Commercial Hotel, Bloemhof, ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verseelde koeverte waarop "Tender Nos. 565, 566 en 567 van 1958" vermeld word, moet gerig word aan die Voor-sitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm. 24 Oktober 1958, wanneer die tenders in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd, en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie of, om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 90 (negentig) dae bindend.

H. F. CLEAVER,  
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale  
Tenderraad.

Administrateurskantoor,  
Pretoria, 8 September 1958.

D.P.H. 14/6/58/567.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X = No. of application and name of applicant.  
Y = Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.  
Z = Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 6721 (745). Central Cartage Co. (Benoni.) New application/Nuwe aansoek. (Late renewal/Laat hernuwing.)
- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z (1) Within the Reef cartage area/Binne die Randse karweigebied.
- Y (2) Household removals (one vehicle)/Huistrekke (een voertuig).
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Benoni Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Benoni-poskantoor.
- X A. 8475 (735.) S. Watson. (Alberton.) Additional authority/Bykomende magtiging.)
- Y Coal (two vehicles)/Steenkool (twee voertuie).
- Z From Witbank to Johannesburg—Vereeniging—Roodepoort/Van Witbank na Johannesburg—Vereeniging—Roodepoort.
- X A. 9674 (M. 3271.) J. A. Venter. (Ermelo.) New application/Nuwe aansoek. (Late renewal/Laat hernuwing.)
- Y Roadmaking material (pro forma) (one vehicle)/Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).
- Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X A. 3656 (M. 811.) Peet Kubeka. (Trichardt.) New application/Nuwe aansoek. (Late renewal/Laat hernuwing.)
- Y (1) Own coal/Eie steenkool.
- Z (1) Within a radius of 30 miles from Trichardt Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Trichardt-poskantoor.
- Y (2) Goods on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/Goedere vir nie-blanke alleenlik (een voertuig).
- Z (2) Within a radius of 10 miles from Trichardt Post Office/Binne 'n omtrek van 10 myl van Trichardt-poskantoor.
- X A. 9431 (M. 936.) J. H. Oberholzer. (Amersfoort. (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).
- Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X A. 6796 (M. 932.) W. A. van Deventer. (Alberton.) New application/Nuwe aansoek. (Late renewal/Laat hernuwing.)
- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z (1) Within the Reef cartage area/Binne die Randse karweigebied.
- Y (2) Household removals (pro forma) (three vehicles)/Huistrekke (pro forma) (drie voertuie).
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Alberton Post Office/Binne 'n omtrek van Alberton-poskantoor.
- X K. 670. Thompson Mkhtze. (Edenvale, H. 392.) Non-European taxi service/Nie-blanke huurmotordiens.) New application/Nuwe aansoek.)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).
- Z (1) Within the Edenvale Municipal area/Binne die Edenvale Munisipale Gebied.
- (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).
- X K. 696. Elizabeth Smit. (Germiston, H. 3312.) Non-European taxi service/Nie-blanke huurmotordiens. (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).
- Z (1) Within the Germiston Municipal Area/Binne die Germiston Munisipale Gebied.
- (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoe (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X = No. van aansoek en naam van applikant.  
Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.  
Z = Piekeke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

- X K. 633. Meshack Sithole. (Johannesburg, H. 3314.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens*. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
 Y Non-European passenger and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)*.  
 Z (1) Within the Johannesburg Municipal Area/*Binne die Johannesburg Munisipale Gebied*.  
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
- X K. 634. Rent-A-Car, 1958 (Pty.), Ltd. (Johannesburg, H. 830.) European taxi service/*Blanke huurmotordiens*.  
 Y European passengers and their personal effects/*Blanke passasiers en hul persoonlike besittings*.  
 Z (1) Within the Johannesburg Magisterial District/*Binne die Johannesburg Landdrostdistrik*.  
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
- X K. 470. Simon Ndaba. (Johannesburg, H. 3289.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens*. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
 Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)*.  
 Z (1) Within the Johannesburg Magisterial District/*Binne die Johannesburg Landdrostdistrik*.  
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
- X K. 614. Levy Joe Maleka. (Johannesburg, H. 3311.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens*. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
 Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)*.  
 Z (1) Within the Johannesburg Magisterial District/*Binne die Johannesburg Landdrostdistrik*.  
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
- X K. 552. David Twala. (Devon, H. 3310.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens*. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
 Y (1) Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)*.  
 Z (1) Within the Magisterial District of Devon/*Binne die Landdrostdistrik van Devon*.  
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.

## LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 5465. Ronald Botha, Messina. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/*Voertuig*: TAR 1321.  
 Y Non-European passengers and their luggage/*Nie-blanke en hul passasiers goedere*.  
 Z Between Messina and Beit Bridge direct/*Tussen Messina en Beitbrug direk*.
- X 11112. Pieter Willem Alberts, Pietersburg. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/*Voertuig*: TAL 5775.  
 Y Goods, all classes, on behalf of Europeans/*Goedere, alle soorte ten behoeve van blankes*.  
 Z Within a radius of 20 miles from Pietersburg Post Office (restricted)/*Binne 'n straal van 20 myl van Pietersburg-poskantoor (beperk)*.
- X 10529. Karl Gustav Silvo, Belfast. (Additional authority/*Bykomende magtiging*.) Vehicle/*Voertuig*: TCB 1174.  
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.  
 Z (1) Within a radius of 50 miles from Belfast Post Office (restricted)/*Binne 'n straal van 50 myl van Belfast-poskantoor (beperk)*.  
 Y (2) Bricks, sand, stone, broken stone, coal, kraal manure and fertilizers/*Stene, sand, klip, gebreekte klip, steenkool, kraalmis en bemestingstowwe*.  
 Z (2) Within a radius of 50 miles from Belfast Post Office (concession)/*Binne 'n straal van 50 myl van Belfast-poskantoor (konsessie)*.  
 Y (3) Own mine poles and own employees (gratis)/*Eie mynpale en werknemers (kosteloos)*.  
 Z (3) From forests within Transvaal to the nearest railway station/*Van plantasies binne Transvaal na die naaste spoorwegstasie*.
- X 15660. Johan Jacob Kritzinger, Pietersburg. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/*Voertuig*: TAL 454.  
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.  
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Pietersburg Post Office/*Binne 'n straal van 20 myl van Pietersburg-poskantoor*.  
 Y (2) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma)*.  
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal*.
- X 12608. Ferdinand Petrus Vorster, Balmoral, Dist. Witbank. (New application/*Nuwe aansoek*.) 3 Vehicles/*Voertuie*: OK 1205, TW 591 and/en TW 1556.  
 Y (1) Coal/*Steenkool*.  
 Z (1) From Witbank to Johannesburg and Vereeniging and Pretoria (Concession)/*Van Witbank na Johannesburg en Vereeniging en Pretoria (Konsessie)*.  
 Y (2) Sand, gravel, stone, bricks, grain/*Sand, gruis, klip, stene, graan*.  
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Balmoral Post Office (Concession)/*Binne 'n straal van 150 myl van Balmoral-poskantoor (Konsessie)*.
- X 9399. Dick Gidya Nkuna, Mooketsi. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/*Voertuig*: TBD 1036.  
 Y Own general merchandise and goods, all classes/*Eie algemene handelware en goedere, alle soorte*.  
 Z Between Tzaneen, Duiwelskloof and Mooketsi and Nkomo Store via Bend Store (Nkomo Store near Bend Store)/*Tussen Tzaneen, Duiwelskloof en Mooketsi en Nkomo Store oor Bend Store (Nkomo Store geleë naby Bend Store)*.
- X 12963. Hendrik Petrus Rautenbach, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/*Voertuig*: TP 36814.  
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.  
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria*.  
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke/ (pro forma)*.  
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria*.
- X 3020. Pieter Willem van der Merwe, Middelburg, Transvaal. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/*Voertuig*: TM 1477.  
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.  
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Middelburg Post Office (restricted over routes served by a railway or road motor service)/*Binne 'n straal van 20 myl van Middelburg-poskantoor (beperk oor roetes wat deur 'n trein- of padmotordiens bedien word)*.  
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma)*.  
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Middelburg Post Office/*Binne 'n straal van 150 myl van Middelburg-poskantoor*.  
 Y (3) Rough unsawn timber and grain/*Ruwe ongesaagde timmerhout en graan*.  
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Middelburg Post Office (concession)/*Binne 'n straal van 150 myl van Middelburg-poskantoor (konsessie)*.  
 Y (4) Own sawn wood and saw requirements/*Eie gesaagde hout en saagbenodigdhede*.  
 Z (4) Within a radius of 40 miles from Middelburg/*Binne 'n straal van 40 myl van Middelburg*.
- X 4208. Kenneth Oswald Luck, Klaserie. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/*Voertuig*: TDD 1611.  
 Y Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.  
 Z Within a radius of 20 miles from Klaserie Post Office (restricted)/*Binne 'n straal van 20 myl van Klaserie-poskantoor (beperk)*.
- X A. 175. S.A.R. Administration, Pretoria/S.A.S. Administrasie, Pretoria. (Additional authority/*Bykomende magtiging*.) (Dual purpose/*Dubbeldoel*.) Vehicle/*Voertuig*: MT 15037.  
 Y European and non-European passengers and their luggage/*Blanke en nie-blanke passasiers en hul bagasie*.  
 Z Between Appel, via Cullinan, Rayton Station, Kaalfontein No. 402, Bronkhorstspuit, Dennilton, Groblersdal, Ottensville, Glen, Cowie and Jane Furse/*Tussen Appel, oor Cullinan, Raytonstasie, Kaalfontein No. 402, Bronkhorstspuit, Dennilton, Groblersdal, Ottensville, Glen, Cowie en Jane Furse*.

## Time-table/Tydfafel.

Friday/Vrydag.		Sunday/Sondag.	
	Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.
Pretoria.....	6.00 p.m./nm.	Pretoria.....	9.30 a.m./ym.
Cullinan.....	7.05 p.m./nm.	Cullinan.....	8.25 a.m./ym.
Bronkhorstspuit.....	8.25 p.m./nm.	Bronkhorstspuit.....	7.05 a.m./ym.
Groblersdal.....	10.55 p.m./nm.	Groblersdal.....	4.35 a.m./ym.
Sat.		Sat.	
	Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.
Jane Furse.....	2.05 a.m./ym.	Jane Furse.....	1.25 p.m./nm.
Appel.....	4.30 a.m./ym.	Appel.....	11.00 a.m./ym.

- X 15172. Johannes Loduwicus Pieterse, Lydenburg. (Additional authority/*Bykomende magtiging*.) Vehicle/*Voertuig*: TAE 1961.  
 Y Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma)*.  
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal*.

- X A. 175. S.A.R. Administration, Pretoria/S.A.S. Administrasie, Pretoria. (Additional authority/Bykomende magtiging.) Vehicle/Voertuig: MT 15014.
- Y European and non-European passengers and their luggage/Blanke en nie-blanke passasiers en hul bagasie.
- Z Mara-Louis Trichardt, via/oor Happy Rest.

Time-table/Tydtafel.

Mondays, Thursdays, Maandae, Donderdae.	Miles. Myle.	Halts. Stopplekke.	Mondays, Thursdays, Maandae, Donderdae.
8.00 a.m./vm.	0	Mara Station/-stasie	6.00 p.m./nm.
8.15 a.m./vm.	5	Mylpunt 5	5.45 p.m./nm.
8.25 a.m./vm.	8	Mylpunt 8	5.35 p.m./nm.
9.00 a.m./vm.	18	Louis Trichardt Station/-stasie	5.00 p.m./nm.

- X 1978. Potgieter en Seun, Pietersburg. (Additional vehicle and additional authority/Bykomende voertuig en bykomende magtiging.) Vehicle/Voertuig: TAL 4363.
- Y (1) Non-European passengers and their luggage/Nie-blanke passasiers en hul bagasie.
- Z (1) Between Pietersburg and Mochlaletse, via Apel and Driekop, subject to existing time-tables and tariffs/Tussen Pietersburg en Mochlaletse, oor Apel en Driekop, volgens bestaande tydtafel en tariewe.
- Y (2) Non-European passengers and their luggage/Nie-blanke passasiers en hul bagasie.
- Z (2) Between Pietersburg and Bewaarkloof, subject to existing time-tables and tariffs/Tussen Pietersburg en Bewaarkloof, volgens bestaande tydtafel en tariewe.
- Y (3) Non-European sports-, church- and educational groups/Nie-blanke sport-, kerk- en opvoedkundige groepe.
- Z (3) Within a radius of 100 miles from Pietersburg/Binne 'n straal van 100 myl van Pietersburg.
- X 5186. Wynand Arnoldus Pretorius, Messina. (Additional authority/Bykomende magtiging.) Vehicle/Voertuig: TP 48204.
- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z (1) Within a radius of 20 miles from Messina Post Office (restricted)/Binne 'n straal van 20 myl van Messina-poskantoor (beperk).
- Y (2) Household removals/Huistrekke.
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Messina Post Office/Binne 'n straal van 150 myl van Messina-poskantoor.
- Z (3) Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).
- Z (3) Within the Magisterial District of Messina/Binne die Landdroesdistrik Messina.
- X 5070. Mafa Mnisi, Hectorspruit. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAA 1432.
- Y (1) Goods, all classes, on behalf of non-Europeans/Goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes.
- Z (1) Within a radius of 20 miles from Driekoppies School on condition that no goods be conveyed over approved existing routes/Binne 'n omtrek van 20 myl van Driekoppies skool op voorwaarde dat geen goedere oor 'n bestaande diens vervoer word nie.
- Y (2) Household removals on behalf of non-Europeans/Huistrekke ten behoeve van nie-blankes.
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Driekoppies School/Binne 'n omtrek van 150 myl van Driekoppies-skool.
- X 11189. Dirk Jacobus du Plessis, Zeerust. (Additional vehicle and additional authority/Bykomende voertuig en bykomende magtiging.) TAF 4158.
- Y Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z (1) Within a radius of 20 miles from Zeerust (restricted)/Binne 'n straal van 20 myl van Zeerust (beperk).
- Y (2) Eie stene/Own bricks.
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Zeerust (concession)/Binne 'n straal van 150 myl van Zeerust (konsessie).
- Y (3) Own brickmaker requirements/Eie steenmakersbenodigdhede.
- Z (3) Within a radius of 30 miles from Zeerust/Binne 'n straal van 30 myl van Zeerust.
- X 3487. Stephen Matebula, Barberton. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAA 2731.
- Y Non-European passengers and their luggage/Nie-blanke passasiers en hulle bagasie.
- Z (1) Between Barberton and Montrose No. 84, District of Barberton, via Lughawe, Tronk, Malton No. 160, Moodies Dam, Timbers, Hilversam No. 87/Tussen Barberton en Montrose No. 84, District Barberton, oor Lughawe, Tronk, Malton No. 160, Moodies Dam, Timbers, Hilversam No. 87.
- Z (2) Between Barberton and Montrose No. 84, via Moodies Langgoed, Oorschoot No. 29, Moodies Dam, Timbers and Hilversam/Tussen Barberton en Montrose No. 84, oor Moodies Langgoed, Oorschoot No. 29, Moodies Dam, Timbers and Hilversam.
- X 173. Norman Spencer (Pty.), Ltd. (Additional vehicle/Bykomende voertuig.) TP 19388.
- Y (1) Household removals/Huistrekke.
- Z (1) Within the Union of South Africa/Binne die Unie van Suid-Afrika.
- Y (2) New furniture/Nuwe huusraad.
- Z (2) Within the Pretoria and Reef Exempted Area/Binne die Pretoria en Rand Vrygestelde Gebied.
- X 2448. Elias Mbete. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 5171. (Bus).
- Y Non-European passengers and their luggage/Nie-blanke passasiers en hul bagasie.
- Z Between Belfast Station and Stoffberg Station, via Weltevrede, Langkloof, Kwaggaskop, Uitval, Doornkop, Welgevonden and Blinkwater/Tussen Belfaststasie en Stoffbergstasie, oor Weltevrede, Landkloof, Kwaggaskop, Uitval, Doornkop, Welgevonden en Blinkwater.

Time-table/Tydtafel.

Mondays to Saturdays/Maandae tot Saterdag.

Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.	
Belfast Station/-stasie	8.00 a.m./vm.	Stoffberg Station/-stasie	9.30 a.m./vm.
Stoffberg Station/-stasie	10.00 a.m./vm.	Belfast Station/-stasie	11.30 a.m./vm.
Belfast Station/-stasie	12 noon/middag	Stoffberg Station/-stasie	1.30 p.m./nm.
Stoffberg Station/-stasie	2.00 p.m./nm.	Belfast Station/-stasie	3.30 p.m./nm.

Sundays/Sondag.

Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.	
Belfast Station/-stasie	4.00 a.m./vm.	Stoffberg Station/-stasie	5.30 a.m./vm.
Stoffberg Station/-stasie	8.00 a.m./vm.		

Tariff: 4s. 6d. per person per single trip (25½ miles) (about 2d. per mile)/Tarief: 4s. 6d. per persoon per enkelrit (25½ myl) (ongeveer 2d. per myl).

- X 3990. Hendrik Gidion de Jager, Potgietersrust. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAN 192.
- Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
- Z (1) Within the Magisterial District of Potgietersrust/Binne die Landdroesdistrik Potgietersrust.
- Z (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 7330. O. Treppe, Bloemfontein. (New/Nuut.) OB 20113.
- Y Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).
- Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- E. 7567. E. W. Holder, Makwassie. (New/Nuut.) TCX 1253.
- Y Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z Within a radius of 30 miles from Makwassie Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Makwassie-poskantoor.
- X E. 5573. L. M. Wentzel, Makwassie. (New/Nuut.) TCX 469.
- Y Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z Within a radius of 30 miles from Wolmaransstad Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Wolmaransstad-poskantoor.

## POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

**BOSCHFONTEIN** Pound, District Rustenburg, on 22nd October, 1958, at 11 a.m.—1 Mule, mare, 7 years, chestnut-grey, right eye blind.

**BRITS** Municipal Pound, on 18th October, 1958, at 10 a.m.—1 Ox, 4 years, black; 1 heifer, 2 years, brown and white; 1 heifer, 2½ years, grey and white; 1 calf, bull, 1½ years, black, 1 bull, 3 years, black and white, swallowtail on both ears; 1 mule, mare, 7 years, brown.

**DRUKFONTEIN** Pound District Stander-ton, on 22nd October, 1958, at 11 a.m.—2 Cows, halfbred Fries, 9 years, black and white, left ear stump, half-moon; 1 cow, halfbred Fries, 8 years, black; 2 oxen, Fries, 4 and 5 years, black and white, right ear half-moon, left ear square behind; 1 heifer, Afrikaner, 2 years, grey and brown; 1 bull, Afrikaner, 2 years, black; 1 calf, Fries, 1 month, black and white.

**ERMELO** Municipal Pound, on 17th October, 1958, at 10 a.m.—1 Ox, Jersey, 3 years, left ear half-moon in front.

**GERMISTON** Municipal Pound, on 8th October, 1958, at 10 a.m.—1 Calf, bull, Jersey, 1 year.

**GREYLINGSTAD** Municipal Pound, on 8th October, 1958, at 11 a.m.—1 Calf, bull, 2 years, black with white belly, left ear half-moon in front.

**LICHTENBURG** Municipal Pound, on 17th October, 1958, at 10 a.m.—1 Cow, 9 years, black, right ear swallowtail and half-moon behind, left ear swallowtail and half-moon behind; 1 calf, bull, dark brown, right ear swallowtail, left ear swallowtail and half-moon, Tag No. L.M. 5841 on left ear.

**RIETFONTEIN** Pound, District Swart-ruggens, on 22nd October, 1958, at 11 a.m.—1 Horse, stallion, pony, 8 years, brown.

**TOITSKRAAL** Pound, District Groblers-dal, on 22nd October, 1958, at 11 a.m.—1 Ox, Native, 2 years, red with white tuft on tail, right ear slanting slit behind, indistinct brand AC1.

**ZANDSLOOT** Pound, District Potgieters-rust, on 22nd October, 1958, at 11 a.m.—1 Ox, ordinary type, 5 years, red, † Z1 on left buttock; 1 ox, ordinary type, 7 years, red, † Z1 on left buttock.

## SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persones wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerek nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Magistraat.

**BOSCHFONTEIN** Skut, Distrik Rustenburg, op 22 Oktober 1958, om 11 vm.—1 Muil, merrie, 7 jaar, vosvaal, regteroor blind.

**BRITS** Munisipale Skut, op 18 Oktober 1958, om 10 vm.—1 Os, 4 jaar, swart; 1 versie, 2 jaar, bruinbont; 1 versie, 2½ jaar, vaalbont; 1 kalf, bul, 1½ jaar, swart; 1 bul, 3 jaar, swartbont, swaelstert aan albei ore; 1 muil, merrie, 7 jaar, bruin.

**DRUKFONTEIN** Skut, Distrik Stander-ton, op 22 Oktober, om 11 vm.—2 Kocie, baster Fries, 9 jaar, bont, linkeroot stomp, halfmaantjie; 1 koei, baster Fries, 8 jaar, swart; 2 osse, Fries, 4 en 5 jaar, bont, regteroor halfmaantjie, linkeroot winkelhaak van agter; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, vaal; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, swart; 1 kalf, Fries, 1 maand, swart en wit.

**ERMELO** Munisipale Skut, op 17 Oktober 1958, om 10 vm.—1 Os, Jersey, 3 jaar, linkeroot halfmaan van voor.

**GERMISTON** Munisipale Skut, op 8 Oktober 1958, om 10 vm.—1 Kalf, bul, Jersey, 1 jaar.

**GREYLINGSTAD** Munisipale Skut, op 8 Oktober 1958, om 11 vm.—1 Kalf, bul, 2 jaar, swart-wit-pens, linkeroot halfmaan van voor.

**LICHTENBURG** Munisipale Skut, op 17 Oktober 1958, om 10 vm.—1 Koei, 9 jaar, swart, regteroor swaelstert en halfmaan van agter, linkeroot swaelstert en halfmaan van agter; 1 kalf, bul, donkerbruin, regteroor swaelstert, linkeroot swaelstert en halfmaan, Plaatjie No. L.M. 5841 aan linkeroot.

**RIETFONTEIN** Skut, Distrik Swart-ruggens, op 22 Oktober 1958, om 11 vm.—1 Perd. hings, poon, 8 jaar, bruin.

**TOITSKRAAL** Skut, Distrik Groblersdal, op 22 Oktober 1958, om 11 vm.—1 Os, naturelle, 2 jaar, rooi met wit kwas, regteroor slip, skuins agter, dof gebrand AC1.

**ZANDSLOOT** Skut, Distrik Potgietersrust, op 22 Oktober 1958, om 11 vm.—1 Os, gewone, 5 jaar, rooi, † Z1 op linker boud; 1 os, gewone, 7 jaar, rooi † Z1 op linker boud.

## PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

### BY-LAWS AMENDMENT.

It is notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to—

- amend its Traffic By-laws in order to determine a limit of speed on Road No. D1085 between the Broughton Post Office and Robindale Township;
- adopt Electricity By-laws and determine charges for the supply of electricity in Waterkloof and Alexandra Township.

Copies of the proposed amendments will lie for inspection at the Board's Head Office, Maritime House, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof during which objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,  
Pretoria.

(Notice No. 135 of 1/10/58.)

## GESONDHEIDSRaad VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.

### WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Dit word bekendgemaak, kragtens die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad voornemens is om—

- sy Verkeersverordeninge te wysig ten-einde 'n spoedbeperking vas te stel op Pad No. D1085 tussen die Broughtonposkantoor en Robindale Dorp;
- Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge aan te neem en gelde vas te stel vir die verskaffing en lewering van elektrisiteit in Waterkloof en Alexandra Dorp.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae in die Raad se Hoofkantoor, Maritime House, Pretoria, en by sy Takkantoor, Armadale House, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,  
Pretoria.

(Kennisgewing No. 135 van 1/10/58.)

693—1

## LEEUDORINGSTAD HEALTH COMMITTEE.

### VALUATION COURT.

Notice is hereby given that the Valuation Roll referred to in notice, dated 30th July, 1958, has been completed and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, and that the same will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not on or before Wednesday, the 22nd October, 1958, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the same Ordinance.

By Order of the President of the Court.

W. G. OLIVIER,  
Clerk of the Court.

Leeudoringstad, 9th September, 1958.

## GESONDHEIDSKOMITEE VAN LEEUDORINGSTAD.

### WAARDERINGSHOF.

Hiermee word kennis gegee dat die Waarderingslys, waarna 'n kennisgewing, gedateer 30 Julie 1958, verwys is, voltooi is en kragtens die bepalings van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, gesertifiseer is, en dat dit onveranderlik en bindend op alle betrokke partye word, wat nie op of voor Woensdag, 22 Oktober 1958, op die wyse wat deur genoemde Ordonnansie bepaal word, beswaar teen die besluit van die Waarderingshof maak nie.

Op las van die President van die Hof.

W. G. OLIVIER,  
Klerk van die Hof.

Leeudoringstad, 9 September 1958.

669—24-1

## MUNICIPALITY OF KOSTER.

### NOTICE No. 18/58.

### PROPOSED ABATTOIR BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Village Council of Koster to adopt a set of By-laws for the management and control of the Council's Abattoir.

A copy of the proposed By-laws will be open for inspection during office hours at the Office of the Town Clerk for a period of 21 days after publication hereof.

Any objections to the proposed By-laws must reach the undersigned, in writing, within the period mentioned in the preceding paragraph.

P. W. VAN DER WALT,  
Town Clerk.

Koster, 24th September, 1958.

## MUNISIPALITEIT KOSTER.

### KENNISGEWING No. 18/58.

### VOORGESTELDE ABATTOIR VERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Koster voornemens is om 'n stel Verordeninge aan te neem vir die bestuur en beheer van die Raad se Abattoir.

'n Afskrif van die voorgenome stel Verordeninge sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van verskyning van hierdie kennisgewing gedurende kantoore op Kantoer van die Stadsklerek, ter insae lê.

Enige besware moet skriftelik by die kantoer van die ondergetekende ingedien word binne die tydperk genoem in die voorafgaande paragraaf.

P. W. VAN DER WALT,  
Stadsklerek.

Koster, 24 September 1958.

701—1

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

NOTICE OF RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the Municipality, as appearing on the Valuation Roll, have been imposed by the Council of the Municipality of Springs, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, for the service of the Municipality during the year 1st July, 1958, to the 30th June, 1959, viz.—

- (a) An original rate of 1d. (one penny) in the £1 on the site value of all land within the Municipality as appearing in the Valuation Roll.
- (b) An additional rate of 7d. (sevenpence) in the £1 on the site value of all land within the Municipality as appearing in the Valuation Roll, and also subject to the provisions of Section 21 (1) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, on the value of improvements situate upon land held under Mining Title (not being land in a lawfully established Township), as well as upon the site value of such land where such land is used for residential purposes, or for purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations, whether such persons or companies are the holders of the Mining Title or not.
- (c) An extra additional rate of 9d. (ninepence) in the £1 upon the site value of land or interest in land held by any power undertaking within the Municipality as appearing in the Valuation Roll.

The foregoing rates are due and payable on the 1st November, 1958, and subject to the Administrator's consent, in terms of Section 5 of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, will be based on the figures of the new Valuation Roll which is at present lying for inspection before approval by the Valuation Court.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the due date, summary legal proceedings for the recovery thereof may be taken against the defaulter. Any ratepayers who do not receive accounts in respect of above are advised to notify the Town Treasurer's Department, as non-receipt of accounts does not relieve them of liability for payment.

By Order of the Council.

J. VAN BLERK,

Acting Town Clerk.

Town Hall,  
Springs, 1st October, 1958.  
(No. 137.)

STADSRAAD VAN SPRINGS.

KENNISGEWING VAN BELASTINGS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Raad van die Munisipaliteit Springs die volgende belastinge op die Waarde van alle belasbare eiendom binne die Munisipaliteit, soos dit op die Waardasielys verskyn, kragtens die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, opgelê het vir die diens van die Munisipaliteit tydens die jaar 1 Julie 1958 tot 30 Junie 1959, naamlik:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 1d. (een pennie) in die £1 op die terreinwaarde van alle grond binne die Munisipale gebied soos dit in die Waardasielys verskyn.
- (b) 'n Bykomende belasting van 7d. (sewe pennies) in die £1 op die terreinwaarde van alle grond binne die Munisipale gebied, soos dit in die Waardasielys verskyn, en onderworpe aan die bepalinge van Artikel 21 (1) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, op die waarde van verbeterings op grond wat kragtens Mynbrief gehou word (naamlik grond wat nie binne 'n wettige-gestigteoordorp is nie), sowel as op die terreinwaarde van die grond, waar sodanige grond vir

woondoeleindes gebruik word of vir bedrywighede wat nie 'n deel van mynbedrywighede uitmaak nie, deur persone of Maatskappye wat by mynbedrywighede betrokke is, hetsy sodanige persone of maatskappye die housers van die Mynbrief is of nie.

- (c) 'n Ekstra addisionele belasting van 9d. (nege pennies) in die £1 op die terreinwaarde van grond of belange in grond wat deur enige kragonderneming binne die Munisipale gebied, soos dit in die Waardasielys verskyn, gehou word.

Bovermelde belastinge is op 1 November 1958, verskuldig en betaalbaar en sal, onderworpe aan die Administrateur se toestemming kragtens Artikel 5 van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, gebaseer word op die syfers van die nuwe Waardasielys wat tans ter insae lê voordat dit deur die Waardasihof goedgekeur word.

Waar die belastinge wat hierkragtens opgelê is, in enige geval nie op die vervaldatum betaal word nie, mag summere geregtelike stappe vir die invordering daarvan teen die wanbetaler ingestel word.

Enige belastingbetalers wat nie rekeninge ten opsigte van bovermelde ontvang nie, word aangerai om die Staatscouriersafdeling daarvan in kennis te stel aangesien dit hulle nie van die aanspreeklikheid van betaling vrystel as hulle nie rekeninge ontvang nie.

Op las van die Raad.

J. VAN BLERK,

Waarnemende Stadsklerk.

Stadshuis,  
Springs, 1 Oktober 1958.  
(No. 137.)

686—1

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

REPEAL AND AMENDMENTS OF BY-LAWS.

Notice is hereby given that the City Council of Pretoria proposes to—

- (1) repeal the By-laws relating to—
  - (i) Noxious Weeds; and
  - (ii) Prohibition and Sale of Dagga;
- (2) amend the following By-laws:—
  - (i) Municipality of Pretoria—Traffic By-laws.
  - (ii) Municipality of Pretoria—Drainage By-laws.

Copies of the By-laws to be repealed as well as copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from date hereof.

H. PREISS,

Town Clerk.

27th September, 1958.

(Notice No. 186 of 1958.)

STADSRAAD VAN PRETORIA.

HERROEPING EN WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Hiermee word kennis gegee dat die Stadsraad van voornemens is om—

- (1) die Verordeninge betreffende—
  - (i) Skadelike Onkruid; en
  - (ii) Verbod op en Verkoop van Dagga, te herroep;
- (2) die ondergemelde Verordeninge te wysig:—
  - (i) Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Pretoria.
  - (ii) Rioleringsverordeninge van die Munisipaliteit Pretoria.

Afskrifte van die Verordeninge wat herroep gaan word asook van die voorgenome wysigings lê 21 dae lang van die datum hiervan af in die kantoor van die ondergetekende ter insae.

H. PREISS,

Stadsklerk.

27 September 1958.

(Kennisgewing No. 186 van 1958.)

705—1

MUNICIPALITY OF CAROLINA.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Carolina intends to amend the following By-laws:—

Traffic:

- (a) Through Streets.
- (b) Hawking.

Health.—Cooling of Milk.

Abattoir.—Skinstores rent.

A copy of the proposed amendments lie for inspection at the Office of the Town Clerk for a period of 21 days from date of publication hereof.

P. W. DE BRUIN,

Town Clerk.

Carolina, 23rd September, 1958.

MUNISIPALITEIT CAROLINA.

WYSIGING VAN BYWETTE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Carolina, van voornemens is om die volgende Verordeninge te wysig:—

Verkeer:

- (a) Deurstrate.
- (b) Smous.

Gesondheid.—Afkoel van Melk.

Abattoir.—Huur van Veilestore.

'n Afskrif van die voorgestelde wysigings lê ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk vir 'n periode van 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

P. W. DE BRUIN,

Stadsklerk.

Carolina, 23 September 1958.

692—1

VILLAGE COUNCIL OF EVATON.

ELECTION OF COUNCILLORS.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Sections 126 and 128 of the Election Ordinance, 1927, as amended, that a Meeting of Registered Voters will be held in the Town Hall, on Wednesday, 15th October, 1958, between the hours 5 and 6 p.m., for the purpose of nominating two Councillors to fill the vacancies caused by the retirement of Councillors Messrs. D. P. Goosen and S. J. P. Hendrikz.

In the event of more than two candidates being nominated an election will be held in the Town Hall, on Wednesday, 29th October, 1958, between the hours 2 p.m. and 8 p.m.

P. J. LIEBENBERG,

Town Clerk.

Evaton, 26th September, 1958.

DORPSRAAD VAN EVATON.

VERKIESING VAN RAADSLEDE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalinge van Artikels 126 en 128 van die Munisipale Verkiegingsordonnansie, 1927, soos gewysig, dat 'n Vergadering van Geregistreerde Kiesers gehou sal word in die Stadsaal, op Woensdag, 15 Oktober, 1958, tussen die ure 5 en 6 nm., met die doel om twee Raadslede te nomineer en te verkies in die plekke van Raadslede mnre. D. P. Goosen en S. J. P. Hendrikz.

Indien meer dan twee kandidate genomineer word sal 'n verkiesing gehou word in die Stadsaal, op Woensdag, 29 Oktober 1958, tussen die ure 2 nm. tot 8 nm.

P. J. LIEBENBERG,

Stadsklerk.

Evaton, 26 September 1958.

687—1

## TOWN COUNCIL OF BRITS.

## ELECTORAL EXPENSES: ANNUAL ELECTION, 29TH OCTOBER, 1958.

Notice is hereby given, in terms of Section 59 of the Municipal Elections Ordinance, No. 4 of 1927, as amended, that the following Electoral Expenses have been incurred by the Candidates in respect of the Municipal Election, Brits, held on the 29th October, 1958.

## WARD 1.

*Kilian, J. N.*

Receipts: Nil.

Expenditure:—

Voters' Rolls: 7s. 6d.

*Michau, J. F.*

Receipts: Nil.

Expenditure: Nil.

## WARD 2.

*Erasmus, H. R.*

Receipts: Nil.

Expenditure:—

Voters' Rolls: 5s.

## WARD 3.

*Bodenstein, J. C.*

Receipts: Nil.

Expenditure:—

Voters' Rolls: 2s. 6d.

H. J. LOOTS,

Town Clerk.

Municipal Offices,  
Brits, 23rd September, 1958.

## STADSRAAD VAN BRITS.

## VERKIESINGSKOSTE, JAARLIKSE VERKIESING, 29 OKTOBER 1958.

Kennis word hiermee gegee ingevolge Artikel 59 van die Munisipale Verkiegings-ordonnansie, No. 4 van 1927, soos gewysig, dat die volgende Verkiegingskoste gemaak is deur die Kandidate in die Munisipale Verkieping, Brits, gehou op 29 Oktober 1958.

## Wyk 1.

*Kilian, J. N.*

Ontvangste: nul.

Uitgawe:—

Kieserslyste: 7s. 6d.

*Michau, J. F.*

Ontvangste: nul.

Uitgawe: Nul.

## Wyk 2.

*Erasmus, H. R.*

Ontvangste: nul.

Uitgawe:—

Kieserslyste: 5s.

## Wyk 3.

*Bodenstein, J. C.*

Ontvangste: nul.

Uitgawe:—

Kieserslyste: 2s. 6d.

H. J. LOOTS,

Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Brits, 23 September 1958. 695—1

## MUNICIPALITY OF RENSBURG.

## MUNICIPAL ELECTIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 126 of the Municipal Election Ordinance, No. 4 of 1927, as amended, that a Public Meeting will be held of persons enrolled on the Voters' Roll of the Municipality of Rensburg on Wednesday, 15th October, 1958, in the Council Chamber, between the hours 3.30 p.m. and 4.30 p.m., for the purpose of awaiting nominations for the election of three Councillors.

If more than three persons are nominated an election will be held in the Municipal Offices, Rensburg, on Wednesday, 29th October, 1958, between the hours 9 a.m. and 8 p.m.

J. I. DU TOIT,  
Presiding Officer.

Municipal Offices,  
Rensburg, 25th September, 1958.

## MUNISIPALITEIT RENSBURG.

## MUNISIPALE VERKIESING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 126 van die Munisipale Verkiegingsordonnansie, No. 4 van 1927, soos gewysig, dat 'n Publieke Vergadering van persone, wie se name voorkom op die Kieserslys van die Munisipaliteit Rensburg, gehou sal word op Woensdag, 15 Oktober 1958, by die Dorpsraad Kantore tussen die ure 3.30 nm. en 4.30 nm. vir die doel om nominasies in te wag vir die verkiesing van drie Raadslede.

Indien meer as drie persone nomineer word, sal 'n Verkieping gehou word op Woensdag, 29 Oktober 1958, tussen die ure 9 vm. en 8 nm. by die Munisipale Kantore, ingevolge die bepalings van Artikel 128 van genoemde Ordonnansie.

J. I. DU TOIT,  
Voorsittende Beampte.

Munisipale Kantore,  
Rensburg, 25 September 1958. 699—1

## VILLAGE COUNCIL OF AMERSFOORT.

## ELECTION OF COUNCILLORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 126 of the Municipal Election Ordinance, No. 4 of 1927, as amended, that a Public Meeting of persons enrolled upon the Voters' List of the Municipality of Amersfoort, will be held in the Council Chamber, Municipal Offices, Amersfoort, Transvaal, on Wednesday, the 15th October, 1958, between the hours 10 a.m. and 11 a.m. for the purpose of receiving nominations for the election of two Councillors to fill the vacancies caused by the retirement of Councillors F. P. J. Pieterse and J. A. Kritzinger whose term of office expires.

In the event of the number of nominations exceeding the number of Councillors to be elected a Poll of Registered Voters will be taken in the Municipal Offices, Amersfoort, Transvaal, on Wednesday, the 29th October, 1958, between the hours 10 a.m. and 4 p.m.

N. VERMEULEN,  
Presiding Officer.

Municipal Offices,  
Amersfoort, 24th September, 1958.

## DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.

## VERKIESING VAN RAADSLEDE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 126 van die Munisipale Verkiegingsordonnansie, No. 4 van 1927, soos gewysig, dat 'n Vergadering van alle persone ingeskryf op die Kieserslys van die Munisipaliteit van Amersfoort, Transvaal, gehou sal word in die Raadsaal, Munisipale Kantore, Amersfoort, Transvaal, op Woensdag, 15 Oktober 1958, tussen 10-11 vm., ten einde nominasies te ontvang vir die vakatures wat ontstaan as gevolg van die verstryking van die ampstermyn van Raadslede F. P. J. Pieterse en J. A. Kritzinger.

Indien meer as twee lede genomineer word, sal 'n Verkieping plaasvind in die Raadsaal, Munisipale Kantore, Amersfoort, Transvaal, op Woensdag, 29 Oktober 1958, vanaf 10-uur vm. tot 4-uur nm.

N. VERMEULEN,  
Voorsittende Beampte.

Munisipale Kantore,  
Amersfoort, 24 September 1958. 702—1

## MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.

## GENERAL VALUATION ROLL, 1958.

Notice is hereby given that the above Valuation Roll of all rateable properties within the Municipal Area has been completed and certified in accordance with Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and that same will become fixed and binding upon all parties concerned, who shall not on, or before Friday, the 17th of October, 1958, appeal against the decision of the Court in the manner provided in the said Ordinance.

J. DE W. JOUBERT,  
Clerk of the Court.

Municipal Offices,  
Nylstroom, 12th September, 1958.

## MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.

## ALGEMENE WAARDERINGSLYS, 1958.

Kennisgewing geskied hiermee dat bogenoemde Lys van alle belasbare eiendomme binne die Munisipalegebied nou voltooi en gesertifiseer is ooreenkomstig Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, en dat dit vasgestel en bindend sal wees op alle betrokke persone wat nie voor of op Vrydag, die 17de Oktober 1958, teen die beslissing van die Hof, in terme van die bepalings van genoemde Ordonnansie appeleer nie.

J. DE W. JOUBERT,  
Klerk van die Hof.

Munisipale Kantore,  
Nylstroom, 12 September 1958.

672—24-1

## VILLAGE COUNCIL OF DELMAS.

## NOTICE No. 18/1958.

## ANNUAL ELECTION OF COUNCILLORS.

In accordance with the provisions of the Municipal Elections Ordinance (Transvaal), No. 4 of 1927 (as amended), notice is hereby given that a Meeting of persons enrolled on the Voter's List of Delmas will be held in the Municipal Office (Council Chamber) of Delmas, on Wednesday, 15th October, from 2 p.m. to 3 p.m., for the purpose of receiving nominations for the election of two Councillors.

In the event of more than two persons being nominated then an election will take place in the Council Chamber, Delmas, on Wednesday the 29th October, from 2 p.m. to 8 p.m.

J. S. JOUBERT,  
Presiding Officer.

Delmas, 22nd September, 1958.

## DORPSRAAD VAN DELMAS.

## KENNISGEWING No. 18/1958.

## JAARLIKSE VERKIESING VAN RAADSLEDE.

Ooreenkomstig die bepalings van die Munisipale Verkiegings-Ordonnansie No. 4 van 1927 (Transvaal), soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat 'n Vergadering van persone wie se name op die Kieserslys van die Munisipaliteit van Delmas voorkom, op Woensdag 15 Oktober 1958, tussen die ure 2 nm. en 3 nm., in die Munisipale Kantore (Raadsaal), gehou sal word om nominasies te ontvang vir die verkiesing van twee Raadslede.

Indien daar meer as twee persone genomineer word sal 'n verkiesing van Raadslede op Woensdag 29 Oktober 1958, tussen die ure 2 nm. en 8 nm., in die Munisipale Kantore (Raadsaal) gehou word.

J. S. JOUBERT,  
Voorsittende Beampte.

Delmas, 22 September 1958. 704—1

**TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.**

**PUBLIC VEHICLE STANDS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 67 bis (2) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Boksburg has taken a resolution fixing the stands for public vehicles.

A copy of the said resolution is open for inspection at the Council's offices for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

Any person who has any objection should lodge his objection, in writing, with the undersigned not later than Friday, 24th October, 1958.

P. RUDO. NELL,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Boksburg, 23rd September, 1958.  
(No. 98.)

**STADSRAAD VAN BOKSBURG.**

**STAANPLEKKE VIR PUBLIEKE VOERTUIE.**

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 67 bis (2) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg 'n besluit wat die standplase vir publieke voertuie bepaal, geneem het.

'n Afskrif van sodanige besluit lê ter insae in die kantoor van die Raad vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Elkeen wat beswaar het moet sy beswaar skriftelik by die ondergetekende, uiters op Vrydag, 24 Oktober 1958, indien.

P. RUDO. NELL,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Boksburg, 23 September, 1958.  
(No. 98.)

690—1

**CITY COUNCIL OF GERMISTON.**

**PERMANENT CLOSING OF PORTION OF END STREET, GERMISTON SOUTH.**

Notice is hereby given, in terms of Section 67 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Germiston has decided to close, permanently, a portion of the above road as shown on the plans prepared by the Chief Land Surveyor, South African Railways.

Any person aggrieved by such closing, who is desirous of lodging a claim for compensation with the City Council of Germiston, in terms of Section 67 (4) (a) of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, or an objection to such closing, in terms of the said Ordinance, must do so on or before the 3rd December, 1958.

A plan showing the nature of the proposed closing may be inspected at the office of the undersigned daily during office hours.

H. S. MILLER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Germiston, 1st October, 1958.  
(No. 205/58.)

**STAD GERMISTON.**

**PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN ENDSTRAAT, GERMISTON-SUID.**

Kragtens Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston besluit het om die gedeelte van bovermelde pad, volgens aanduiding op die plan van die Hooflandmeter, Suid-Afrikaanse Spoorweë, permanent te sluit.

Enigiemand deur sodanige sluiting benadeel, en wat graag 'n eis om skadevergoeding kragtens Artikel 67 (4) (a) van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, teen die Stadsraad van Germiston wil instel, of beswaar teen die sluiting, ingevolge vermeldde ordonnansie wil aanteken, moet dit op sy laaste 3 Desember 1958, doen.

'n Plan as aanduiding van die aard van die voorgename sluiting lê daagliks gedurende kantoorure by die ondergetekende ter insae.

H. S. MILLER,  
Stadsklerk.

Stadskantoor,  
Germiston, 1 Oktober 1958.  
(No. 205/58.)

691—1

**CITY OF JOHANNESBURG.**

**PROCLAMATION OF PORTION OF LAND FOR WIDENING GEORGE AVENUE, SANDRINGHAM.**

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, as amended, that the City Council of Johannesburg has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road the portion of road described in the schedule appended hereto.

A copy of the petition and of the plan attached thereto may be inspected during ordinary office hours at Room 100, First Floor, Municipal Offices, Johannesburg.

Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed area must lodge such objection, in writing (in duplicate) with the Administrator, P.O. Box 857, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg, within one month from 1st October, 1958.

BRIAN PORTER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Johannesburg, 17th September, 1958.

**DESCRIPTION OF ROAD TO BE PROCLAIMED.**

A widening of George Avenue, Sandringham, traversing certain portions of the farm Rietfontein No. 8, appearing on Diagram S.G. No. A. 3942/56.

**STADSRAAD VAN JOHANNESBURG.**

**PROKLAMERING VAN STUK GROND VIR DIE BREERMAAK VAN GEORGELAAN, SANDRINGHAM.**

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg Sy Edele die Administrateur versoek het om die gedeelte van die pad wat in bygaande Bylae beskryf word, tot 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en van die plan wat daarby aangeheg is, lê gedurende gewone kantoorure in Kamer 100, Eerste verdieping, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

Enige belanghebbende wat beswaar teen die proklamerings van die voorgestelde gebied wil opper, moet sy beswaar skriftelik in duplo, binne een maand ná 1 Oktober 1958, by die Administrateur, Posbus 857, Pretoria, en by die Stadsklerk, Johannesburg, indien.

BRIAN PORTER,  
Stadsklerk.

Stadhuis,  
Johannesburg, 17 September 1958.

**BESKRYWING VAN DIE PAD WAT DIT DIE VOORNEME IS OM TE LAAT PROKLAMEER.**

Die gedeelte waarmee Georgelaan, Sandringham, breër gemaak gaan word en wat oor sekere gedeeltes van die plaas Rietfontein No. 8 loop en op Kaart S.G. No. A. 3942/56, aangetoon word.

641—17-24-1

**TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.**

**NOTICE OF RESCISSION UNDER THE SLUMS ACT, 1934.**

Whereas on the 9th day of November, 1955, the premises situate on Stands Nos. 6, 7, 8, 9, 41 49 and 71, Asiatic Bazaar No. 2, were declared a slum, in terms of Section 4 of the Slums Act, 1934, and whereas on the 22nd day of September, 1958, the Council of Boksburg rescinded the declaration made above, now therefore notice is hereby given, in terms of Section 15 of the said Act, that the aforesaid declaration has been rescinded.

P. RUDO. NELL,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Boksburg, 23rd September, 1958.  
(No. 95.)

**STADSRAAD VAN BOKSBURG.**

**KENNISGEWING VAN OPHEFFING INGEVOLGE DIE SLUMSWET, 1934.**

Nademaal die geboue geleë op Standplase Nos. 6, 7, 8, 9, 41, 49 en 71, Asiaticbuurt No. 2, tot 'n slum verklaar is, en nademaal die stadsraad van Boksburg op die 22ste dag van September 1958, genoemde verklaring opgehef het, so is dit dat kennis hiermee gegee word dat voornoemde verklaring, kragtens Artikel 15 van die voornoemde Wet, opgehef is.

P. RUDO. NELL,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Boksburg, 23 September 1958.

(No. 95.)

689—1

**VILLAGE COUNCIL OF GROBLERSDAL.**

**ANNUAL ELECTION.**

Notice is hereby given, in terms of Section 126 of the Municipal Election Ordinance, No. 4 of 1927, as amended, that a Meeting of Enrolled Voters of the Village Council of Groblersdal, will be held in the Council Chamber on Wednesday, the 15th October, 1958, from 2 p.m. to 3 p.m., for the purpose of nominating two or more Members in the place of Councillors C. H. Kruger and W. Andrews, who retire from office on account of the expiration of their period of office.

And take further notice that if the number of persons duly nominated are more than the Members to be elected an election will be held on Wednesday, the 29th October, 1958, from 1 p.m. to 7 p.m.

E. H. BEKKER,  
Presiding Officer.

Municipal Offices,  
Groblersdal, 23rd September, 1958.

(Notice No. 28/1958.)

**DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.**

**JAARLIKSE VERKIESING.**

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 126 van die Munisipale Verkieping Ordonnansie, No. 4 van 1927, soos gewysig, dat 'n Vergadering van die persone ingeskrewe op die Kieserslys van die Dorpsraad van Groblersdal, gehou sal word op Woensdag, 15 Oktober 1958, vanaf 2-uur tot 3-uur nm., in die Raadsaal om twee of meer lede te nomineer in die plek van Raadslede C. H. Kruger en W. Andrews, wie hulle amp neerlê weens verstryking van hulle ampstermyn.

En neem verder kennis dat indien die getal genomineerde persone meer is as die lede wat verkies moet word, 'n Verkieping deur die Ingeskrewe Kiesers op Woensdag, 29 Oktober 1958, vanaf 1-uur nm. tot 7-uur nm., in die Raadsaal gehou sal word.

E. H. BEKKER,  
Presiderende Amptenaar.

Munisipale Kantore,  
Groblersdal, 23 September 1958.

(Kennisgewing No. 28/1958.)

696—1

## CITY COUNCIL OF PRETORIA

PROPOSED CLOSING OF PORTION OF  
END STREET, HATFIELD.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 67 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, by Section 3 of Ordinance No. 11 of 1942, that it is the intention of the Council to close permanently to all traffic the portion of End Street, Hatfield, situate south of Arcadia Street, between Erf No. 498, Hatfield, and the Pretoria University Experimental Farm.

A plan showing the portion of the street proposed to be closed may be inspected during the normal office hours at the office of the undersigned.

Any person who has objection to the proposed closing or who may have any claim to compensation if such closing is carried out is requested to lodge his objection or claim as the case may be, with the Council, in writing, on or before Friday, 5th December, 1958.

H. PREISS,  
Town Clerk.

24th September, 1958.  
(Notice No. 185 of 1958.)

## STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGESTELDE SLUITING VAN GE-  
DEELTE VAN ENDSTRAAT, HAT-  
FIELD.

Hiermee word daar ingevolge die bepalings van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, deur Artikel 3 van Ordonnansie No. 11 van 1942, kennis gegee dat die Raad van voorneme is om die gedeelte van Endstraat, Hatfield, wat suid van Arcadiestraat geleë is, tussen Erf No. 498, Hatfield, en die Proefplaas van die Universiteit van Pretoria, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan wat die straatgedeelte aandui wat die Raad voornemens is om te sluit, sal gedurende die gewone kantoortye by die ondergetekende se kantoor ter insae lê. Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opper, of wat vergoeding mag eis indien sodanige sluiting plaasvind, moet sy beswaar of eis, al na die geval, skriftelik voor of op Vrydag, 5 Desember 1958, by die Raad indien.

H. PREISS,  
Stadsklerk.

24 September 1958.  
(Kennisgewing No. 185 van 1958.) 698—1

## TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

AMENDMENT OF TRAFFIC  
BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Council proposes to amend its Traffic By-laws in order to amend the age limit of children carrying out certain forms of street trading.

Copies of the proposed amendment will lie for inspection at the office of the undersigned during the usual office hours for a period of 21 days from date of publication hereof.

A. F. KOCK,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Klerksdorp, 23rd September, 1958.  
(Notice No. 62/58.)

## STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

WYSIGING VAN VERKEERS-  
VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van voornemens is om sy Verkeersverordeninge te wysig ten einde die ouderdomsgrens van kinders wat in sekere vorme van straathandel gebruik word, te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal gedurende kantoortye ter insae lê op kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

A. F. KOCK,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Klerksdorp, 23 September 1958  
(Kennisgewing No. 62/58.) 697—1

## TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

PROPOSED CLOSING OF PORTIONS  
OF ROADS IN WELGEDACHT  
TOWNSHIP.

Notice is hereby given, in accordance with provisions of Section 67 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to any necessary consent of the Administrator, to close permanently portions of Railway Avenue North and South, Welgedacht Township.

A plan showing the area proposed to be closed may be inspected during office hours at the office of the undersigned.

Any person who has any objection to the proposed closing or who will have any claim for compensation if the proposed closing is carried out, must lodge his objection or claim, as the case may be, with the Council, in writing, by not later than Wednesday, the 3rd December, 1958.

J. VAN BLERK,  
Acting Town Clerk.

Town Hall,  
Springs, 17th September, 1958.  
(No. 136.)

## STADSRAAD VAN SPRINGS.

VOORGESTELDE SLUITING VAN GE-  
DEELTES VAN PAAIE IN DIE  
VOORDORP WELGEDACHT.

Kennisgewing geskied hiermee, in ooreenstemming met die bepalings van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Stadsraad is om, onderworpe aan enige nodige toestemming van die Administrateur, gedeeltes van Spoorweglaan-Noord en -Suid, voordorp Welgedacht, permanent te sluit.

'n Plan waarop die gebied aangedui word wat volgens voorneme gesluit sal word, kan gedurende kantoortye by die kantoor van ondergetekende besigtig word.

Enige persoon wat 'n beswaar teen die voorgestelde sluiting wil indien, of wat 'n eis om vergoeding wil instel indien die voorgestelde sluiting deurgevoer word, moet sy beswaar of eis, soos die geval mag wees, nie later nie as Woensdag, 3 Desember 1958, skriftelik by die Stadsraad indien.

J. VAN BLERK,  
Waarnemende Stadsklerk.

Stadhuis,  
Springs, 17 September 1958.  
(No. 136.) 685—1

MARBLE HALL HEALTH  
COMMITTEE.

## ELECTION, 1958.

It is hereby notified in accordance with the provisions of Administrator's Proclamation No. 318 of 1953, as amended, that a Meeting of Enrolled Voters of the Health Committee of Marble Hall will be held in the Office of the Health Committee on Wednesday, 15th October, 1958, between the hours 2 p.m. and 3 p.m. for the purpose of nominating candidates for the two (2) vacancies caused by two retiring Councilors.

If the number of persons nominated be not more than two (2), the persons so nominated will be declared duly elected.

In the event of more than two (2) persons being nominated, a Poll of Enrolled Voters will be held in the Office of the Health Committee on Wednesday, 29th October, 1958 between the hours 2 pm. to 7 pm.

J. I. RADEMEYER,  
Presiding Officer.

Marble Hall, 24th September, 1958.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN  
MARBLE HALL.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepalings van Administrateursproklamasie No. 318 van 1953, soos gewysig, dat 'n Vergadering van Ingeskrewe Kiesers van die Gesondheidskomitee van Marble Hall gehou sal word in die Kantoor van die Gesondheidskomitee, op Woensdag, 15 Oktober 1958, tussen 2-uur nm. en 3-uur nm. ten einde kandidate te nomineer vir die twee (2) vakatures veroorsaak deur verstreke dienstermyne van twee Raadslede.

Indien nie meer dan twee (2) persone benoem word nie, sal die so benoemde persone as behoorlik verkose verklaar word.

Ingeval meer dan twee (2) persone benoem word, sal 'n Verkieping van Ingeskrewe Kiesers gehou word in die Kantoor van die Gesondheidskomitee, op Woensdag, 29 Oktober 1958, tussen die ure 2-uur nm. tot 7-uur nm.

J. I. RADEMEYER,  
Voorsittende Beampte.

Marble Hall, 24 September 1958. 694—1

## MUNICIPALITY OF KOSTER.

## NOTICE No. 17/58.

AMENDMENT OF SANITARY  
TARIFFS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Koster intends to amend the sanitary tariffs in regard to the removal of sewerage water and slops.

Copies of the proposed amendment are open for inspection at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from the date of the first publication hereof.

Any objections to the proposed amendments must reach the undersigned, in writing, within the period mentioned in the preceding paragraph.

P. W. VAN DER WALT,  
Town Clerk.  
Koster, 24th September, 1958.

## MUNISIPALITEIT KOSTER.

## KENNISGEWING No. 17/58.

WYSIGING VAN SANITERE  
TARIEWE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 96 van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Koster van voorneme is om die bogenoemde Verordeninge te wysig, met betrekking tot die tarief vir die verwydering van vuilwater en/of rioolwater.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê vir insae beskikbaar in die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van (21) een-en-twintig dae vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan.

Enige besware moet skriftelik by die kantoor van die Stadsklerk ingedien word binne die tydperk genoem in die voorafgaande paragraaf.

P. W. VAN DER WALT,  
Stadsklerk.  
Koster, 24 September 1958. 700—1

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROCLAMATION OF LASCELLES ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the City Council of Germiston has petitioned the Administrator to proclaim as a public road the road described in Schedule A of this notice.

A copy of the petition and the relevant diagrams can be inspected at the office of the undersigned daily during office hours.

Any interested person desiring to lodge an objection to the proclamation must lodge such objection, in writing (in duplicate) with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the undersigned within one month from the 1st October, 1958.

SCHEDULE.

DESCRIPTION.

Lascelles Road.

A road generally 50 Cape feet wide, being 25 Cape feet along the southern boundaries of Portions 14, 16, 12, Portion b of Portion 11, remainder of Portion 10, Portion 9, remainder of Portion 3 and Portion a of Portion 3 and 25 Cape feet along the northern boundaries of Portion 8, Portion a of Portion 7, remainder of Portion 7, Portion 6, remainder of Portion 5, Portion a of Portion 5, remainder of Portion 4, Portion 1 of Portion 4 and Portion 2, all of the farm Rietfontein No. 63, District of Germiston; commencing at International Road at the south-eastern beacon of Dunvegan Township and proceeding eastwards for a distance of approximately 2,650 Cape feet to connect with Lascelles Road in the proposed township of Meadowbrook. The road to be proclaimed is more fully described on Diagram S.G. No. A. 2932/58.

Freehold Owners.

- Mrs. A. Rosen, 16 Diering Street, Kensington, Johannesburg.
- Mrs. A. J. Hager, P.O. Bedfordview.
- A. J. Livingstone, P.O. Box 92, Bedfordview.
- Miss M. M. Webb, 4 Astra House, Protea Street, Kensington, Johannesburg.
- Mrs. M. D. Glur, 10 Lascelles Road, P.O. Bedfordview.
- J. M. M. Paterson, 9c Lascelles Road, P.O. Edenvale.
- M. Judelman, 112 Leicester Road, Kensington, Johannesburg.
- F. Camrodian, c/o M. H. Navsa, P.O. Bedfordview.
- J. A. H. Beardman, P.O. Bedfordview.
- African Tubes & Pipes (Pty.), Ltd., P.O. Box 1731, Johannesburg.
- W. Khoury, 5 Lascelles Road, P.O. Bedfordview.
- A. J. Malan, c/o United Building Society, P.O. Box 356, Johannesburg.
- J. W. and D. S. Allen, P.O. Box 138, Johannesburg.
- Mrs. B. G. Githens, c/o Schlumber Stores, P.O. Edenvale.
- Primrose Brick Works (Pty.), Limited, P.O. Box 49, Germiston.

H. S. MILLER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Germiston, 8th September, 1958.  
(No. 197/58.)

STAD GERMISTON.

PROKLAMERING VAN LASCELLESWEG.

Kragtens die bepaling van die „Local Authorities Roads Ordinance”, No. 44 van 1904, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston by die Administrateur aansoek gedoen het om die pad in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf, as openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en die betrokke diagramme kan daagliks gedurende kantoorure by die kantoor van die ondergetekende inspekteer word.

Enige belanghebbende persoon wat teen die proklamering van die pad beswaar wil maak moet sodanige beswaar binne een maand van 1 Oktober 1958 af, skriftelik (in duplikaat) by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en die ondergetekende indien.

BYLAE.

OMSKRYWING.

Lascellesweg.

'n Pad in die algemeen 50 Kaapse voet wyd, synde 25 Kaapse voet met die suidelike grense van Gedeeltes 14, 16, 12, Gedeelte b van Gedeelte 11, restant van Gedeelte 10, Gedeelte 9, restant van Gedeelte 3 en Gedeelte a van Gedeelte 3 langs en 25 Kaapse voet met die noordelike grense van Gedeelte 8, Gedeelte a van Gedeelte 7, restant van Gedeelte 7, Gedeelte 6, restant van Gedeelte 5, Gedeelte a van Gedeelte 5, restant van Gedeelte 4, Gedeelte 1 van Gedeelte 4 en Gedeelte 2 langs, almal van die plaas Rietfontein No. 63, Distrik van Germiston; beginnende by Internationalweg by die suidoostelike baken van dorp Dunvegan, en voorts ooswaarts oor 'n afstand van ongeveer 2,650 Kaapse voet om aan te sluit by Lascellesweg in die voorgenome dorp Meadowbrook. Die pad wat geproklameer word, word breedvoeriger omskryf op Diagram L.G. No. A. 2932/58.

Vrypageienaars.

- Mev. A. Rosen, Dieringstraat 16, Kensington, Johannesburg.
- Mev. A. J. Hager, Pk. Bedfordview.
- A. J. Livingstone, Posbus 92, Bedfordview.
- Mej. M. M. Webb, Astra-gebou 4, Proteastraat, Kensington, Johannesburg.
- Mev. M. D. Glur, Lascellesweg 10, Pk. Bedfordview.
- J. M. M. Paterson, Lascellesweg 9c, Pk. Edenvale.
- M. Judelman, Leicesterweg 112, Kensington, Johannesburg.
- F. Camrodian, p.a. M. H. Navsa, Pk. Bedfordview.
- J. A. H. Beardman, Pk. Bedfordview.
- African Tubes & Pipes (Pty.), Limited, Posbus 1731, Johannesburg.
- W. Khoury, Lascellesweg 5, Pk. Bedfordview.
- A. J. Malan, p.a. United-Bouvereniging, Posbus 356, Johannesburg.
- J. W. en D. S. Allen, Posbus 138, Johannesburg.
- Mev. B. G. Githens, p.a. Schlumber Stores, Pk. Edenvale.
- Primrose Brick Works (Pty.), Ltd., Posbus 49, Germiston.

H. S. MILLER,  
Stadsklerk.

Stadskantore,  
Germiston, 8 September 1958.  
(No. 197/58.) 643—17-24-1

VILLAGE COUNCIL OF MACHADODORP.

ELECTION OF COUNCILLORS.

Notice is hereby given, in accordance with the Municipal Elections Ordinance, No. 4 of 1927, as amended, that a Meeting of Registered Voters of the Village Council of Machadodorp will be held in the Town Hall on Wednesday, 15th October, 1958, between the hours 2 p.m. and 3 p.m., for the purpose of receiving nominations for the election of two Councillors in place of Councillors M. J. Mills and G. J. du Preez, whose terms of office will expire on 31st October, 1958.

The persons elected will hold office until 31st October, 1961.

It is further notified that in the event of more than two Candidates being nominated an election will be held in the Town Hall, on Wednesday, 29th October, 1958, between the hours 1 p.m. and 7 p.m.

D. J. BRINK,  
Presiding Officer.

Municipal Offices,  
Machadodorp, 1st October, 1958.

DORPSRAAD VAN MACHADODORP.

VERKIESING VAN RAADSLEDE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die Munisipale Verkiezingsordonnansie, No. 4 van 1927, soos gewysig, dat 'n Vergadering van Geregistreerde Kiesers van die Dorpsraad van Machadodorp gehou sal word in die Stadsaal op Woensdag, 15 Oktober 1958, tussen die ure 2 nm. en 3 nm., met die doel om nominasies te ontvang vir die verkiesing van twee Raadslede in plek van Raadslede M. J. Mills en G. J. du Preez wie se dienstermyn verstryk op 31 Oktober 1958.

Die gekose lede sal diens doen tot 31 Oktober 1961.

Kennis geskied verder dat indien meer as twee Kandidate genomineer word 'n verkiesing gehou sal word in die Stadsaal op Woensdag, 29 Oktober 1958, tussen die ure 1 nm. en 7 nm.

D. J. BRINK,  
Presiderende Beampte.

Munisipale Kantore,  
Machadodorp, 1 Oktober 1958.

703—1

CITY OF JOHANNESBURG.

INTERIM VALUATIONS, 1955/58, AND TRIENNIAL VALUATION ROLL, 1958/61.

Notice is hereby given that the Interim Valuations, 1955/58, objections to which were considered by the Valuation Court on 4th August, 1958, and the Triennial Valuation Roll, 1958/61, referred to in Advertisement No. 224—30-7-14 of 30th April, 1958, have been completed and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, and that the same will become fixed and binding on all parties concerned who shall not on or before 27th October, 1958, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

BRIAN PORTER,  
Clerk of the Court.

Municipal Offices,  
Johannesburg, 24th September, 1958.

STAD JOHANNESBURG.

DIE TUSSENTYDSE WAARDERING-SYFERS, 1955/58, EN DIE DRIE- JAARLIKSE WAARDERINGSLYS, 1958/61.

Hiermee word bekendgemaak dat die Tussentydse Waarderingsyfers, 1955/58 (die Waarderingshof het op 4 Augustus 1958, die besware teen hierdie syfers oorweeg) en die Driejaarlikse Waarderingslys, 1958/61, wat in Advertensie No. 224—30-7-14, gedateer 30 April 1958, vermeld word, ooreenkomstig die bepaling van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, voltooi en gesertifiseer is, en dat al die betrokkenes wat nie op of voor 27 Oktober 1958, op die wyse wat by dié Ordonnansie bepaal is, teen die beslissing van die Waarderingshof appèl aanteken nie, daardeur gebind word.

Op las van die President van die Hof.

BRIAN PORTER,  
Klerk van die Hof.

Stadhuys,  
Johannesburg, 24 September 1958.

670—24-1

VILLAGE COUNCIL OF WAKKERSTROOM.

LEASE OF TOWN LANDS.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Wakkerstroom Village Council, subject to the consent of the Administrator, intends leasing portion of the Town Lands, known as Camp A, in extent 450 morgen for grazing purposes, per public auction for a period of three years.

A copy of the conditions of lease will be open for inspection at the office of the undersigned during office hours.

Any objections to the Council's intentions, must be lodged, in writing, with the undersigned within one month from the date of first publication hereof.

A. J. N. VELDSMAN,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Wakkerstroom, 11th September, 1958.

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

VERHUUR VAN DORPSGRONDE.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Wakkerstroom van voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Admini-

strateur, sekere gedeelte van die Dorpsgrond, bekend as Kamp A, 450 morgen groot, te verhuur, per publieke veiling, vir weidingsdoeleindes vir die periode van drie jaar.

'n Afskrif van die voorwaardes van verhuur lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure.

Enige besware teen die voornemens van die Dorpsraad moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word binne 'n tydperk van een maand vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.

A. J. N. VELDSMAN,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Wakkerstroom, 11 September 1958.

660—17-24-1

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

PROPOSED CLOSING OF OAK ROAD,  
EVELEIGH TOWNSHIP.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 67 (1) of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Council, subject to the necessary consent of the Administrator, to close permanently to all traffic:—

Oak Road, Eveleigh Township.

A plan showing the road which it is proposed to close may be inspected during office hours at the office of the undersigned. Objections, if any, to the closing of the

above road and claims for compensation in consequence of such closing, should be made, in writing, to the undersigned, on or before Monday, 1st December, 1958.

P. RUDO. NELL,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Boksburg, 23rd September, 1958.

(No. 93.)

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

VOORGESTELDE SLUITING VAN OAK-  
STRAAT, EVELEIGHDORP.

Kennis word hierby gegee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 67 (1) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Raad voornemens is om, behoudens die nodige toestemming van die Administrateur, permanent vir alle verkeer te sluit:—

Oakstraat, Eveleighdorp.

'n Plan wat die pad wat voorgestel word om gesluit te word, aantoon, kan gedurende kantoorure ten kantore van die ondergetekende nagesien word. Besware, indien enige, teen die sluiting van bogenoemde pad en eise om skadevergoeding as gevolg van sodanige sluiting moet skriftelik aan die ondergetekende op of voor Maandag, 1 Desember 1958, gerig word.

P. RUDO. NELL,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Boksburg, 23 September 1958.

(No. 93.)

688—1

PRICE LIST.

Kurper, Carp and Trout Fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass and Yellow Fish Fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

PRYSLYS.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swartbaars- en Geelvis-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visserij-beampte, Posbus 45, Lydenburg.

CONTENTS.

INHOUD.

No.	PAGE
<b>Proclamations.</b>	
242. Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/6, 1958 ...	1
243. Approved Township: Graskop Extension No. 1 ...	1
244. Proposed Division of Portion 5 of the Farm Waterkloof No. 498, District of Waterberg ...	5
245. Springs Municipality: Proclamation of a Public Road	5
246. Approved Township: Vorsterkroon ...	6
247. Ordinance No. 18 of 1958: Education Amendment Ordinance, 1958 ...	11
<b>Administrator's Notices.</b>	
709. Municipality of Roodepoort-Maraisburg: Proposed Alteration of Boundaries and of the Exemption from Rating ...	19
724. Springs Municipality: Appointment of President of Valuation Court ...	22
725. Proposed Reduction of Surveyed Outspan Servitude: Tweerivier No. 594, District of Rustenburg ...	22
726. Cancellation of Outspan Servitude: Buffelsfontein No. 387, District of Rustenburg ...	22
727. Municipality of Hendrina: Location Regulations Amendment ...	22
728. Municipality of White River: Uniform Public Health By-laws and Regulations Amendment ...	23
729. Municipality of Amsterdam: Town Lands By-laws Amendment ...	23
730. Municipality of Delmas: Sanitary Tariff Amendment	24
731. Road Adjustments on the Farm Grobler No. 1411: District of Soutpansberg ...	24
732. Deviation: Public Road: District Nelspruit ...	25
733. Lydenburg School Board: Filling of Vacancy ...	25
734. Municipality of Brits: Revocation of Noxious Insects Regulations ...	25
735. Municipality of Naboomspruit: Revocation of Certain By-laws ...	26
736. Municipality of Rustenburg: Revocation of Noxious Weeds By-laws ...	26
737. Municipality of White River: Sanitary and Refuse Removal Tariff Amendment ...	26
738. Municipality of Bedfordview: Drainage and Sewerage By-laws ...	26
739. Municipality of Johannesburg: Tramway By-law Amendment ...	28
740. Peri-Urban Areas Health Board: Water Supply By-laws Amendment ...	30
741. Correction Notice: Amendment of Regulations Prescribing the Conditions of Appointment and Service of Teachers ...	31
742. Disestablishment of Pound on the Farm Rickertsdam No. 203, District Marico ...	33
<b>General Notices.</b>	
138. Greersdorp Township: Proposed Establishment ...	33
139. Heidelberg Town-planning Scheme No. 1/4 ...	33
140. Bedfordview Extension No. 55 Township: Proposed Establishment of ...	34
141. Rietfontein No. 84, District Krugersdorp: Proposed Subdivision of ...	34
142. Farm Roodekopjes or Swartkopjes No. 32, District Brits: Proposed Subdivision of ...	35
143. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Lots Nos. 273, etc., Silverton Township ...	35
144. Brits Extension No. 7 (Industrial) Township: Proposed Establishment of ...	35
145. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/53 ...	36
146. Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/8 ...	36
147. Fisher Hill Extension No. 5 Township: Proposed Establishment of ...	37
148. Lenasia Extension No. 2 (Indian) Township: Proposed Establishment of ...	37
149. Witbank Town-planning Scheme No. 1/4 ...	38
150. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/3 ...	38
Tenders ...	39
Applications for Motor Transportation Certificates ...	43
Pound Sales ...	46
Notices by Local Authorities ...	46

No.	BLADSY
<b>Proklamasies.</b>	
242. Vereeniging Dorpsaanlegkema No. 1/6, 1958 ...	1
243. Goedgekeurde Dorp: Graskop Uitbreiding No. 1 ...	1
244. Voorgestelde Verdeling van Gedeelte 5 van die Plaas Waterkloof No. 498, Distrik Waterberg ...	5
245. Munisipaliteit Springs: Proklamering van 'n Publieke Pad ...	5
246. Goedgekeurde Dorp: Vorsterkroon ...	6
247. Ordonnansie No. 18 van 1958: Onderwyswysigings-ordonnansie, 1958 ...	11
<b>Administrateurskennisgewings.</b>	
709. Munisipaliteit Roodepoort-Maraisburg: Voorgestelde Verandering van Grense en Vrystelling van Belasting ...	19
724. Munisipaliteit Springs: Aanstelling van President van Waarderingshof ...	22
725. Voorgestelde Vermindering van Opgemete Uitspanningserwituut Tweerivier No. 594, Distrik Rustenburg ...	22
726. Opheffing van Uitspanningserwituut Buffelsfontein No. 387, Distrik Rustenburg ...	22
727. Munisipaliteit Hendrina: Wysiging van Lokasie-regulasies ...	22
728. Munisipaliteit Witrivier: Wysiging van Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies ...	23
729. Munisipaliteit Amsterdam: Wysiging van Dorpsgrondebywette ...	23
730. Munisipaliteit Delmas: Wysiging van Sanitêre Tarief	24
731. Padreëlings op die Plaas Grobler No. 1411, Distrik Soutpansberg ...	24
732. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Nelspruit ...	25
733. Skoolraad van Lydenburg: Vulling van Vakature ...	25
734. Munisipaliteit Brits: Herroeping van Skadelike Insekte Regulasies ...	25
735. Munisipaliteit Naboomspruit: Herroeping van Sekere Verordeninge ...	26
736. Munisipaliteit Rustenburg: Herroeping van Skadelike Onkruid Verordeninge ...	26
737. Munisipaliteit Witrivier: Wysiging van Sanitêre en Vullisverwyderingstarief ...	26
738. Munisipaliteit Bedfordview: Afeidingskanaal- en Rioleringsverordeninge ...	26
739. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Verordeninge in sake Tremweë ...	28
740. Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge ...	30
741. Kennisgewing van Verbetering: Wysiging van Regulasies Betreffende die Aanstellings- en Diensvoorwaardes van Onderwysers ...	31
742. Opheffing van Skut op die Plaas Rickertsdam No. 203, Distrik Marico ...	33
<b>Algemene Kennisgewings.</b>	
138. Voorgestelde Stigting van die Dorp Greersdorp ...	33
139. Heidelberg-dorpsaanlegkema No. 1/4 ...	33
140. Voorgestelde Stigting van die Dorp Bedfordview Uitbreiding No. 55 ...	34
141. Voorgestelde Onderverdeling van die Plaas Rietfontein No. 84, Distrik Krugersdorp ...	34
142. Voorgestelde Onderverdeling van die Plaas Roodekopjes of Swartkopjes No. 32, Distrik Brits ...	35
143. Voorgestelde Wysiging van die Titelvoorwaardes van Erwe Nos. 273, ens., Dorp Silverton ...	35
144. Voorgestelde Stigting van die Nywerheidsdorp Brits Uitbreiding No. 7 ...	35
145. Johannesburg Dorpsaanlegkema No. 1/53 ...	36
146. Vereeniging Dorpsaanlegkema No. 1/8 ...	36
147. Voorgestelde Stigting van die Dorp Fisher Hill Uitbreiding No. 5 ...	37
148. Voorgestelde Stigting van die Indiërdorp Lenasia Uitbreiding No. 2 ...	37
149. Witbank Dorpsaanlegkema No. 1/4 ...	38
150. Klerksdorp Dorpsaanlegkema No. 2/3 ...	38
Tenders ...	39
Aansoeke om Motorvervoersertifikate ...	43
Skutverkope ...	46
Plaaslike Bestuurskennisgewings ...	46

